

5

1983

كتاب الشعب

سلسلة تحقيق اشتراكية الثقافة

محمد أحمد ورث

أَنْزَعُ عَيْنٍ



المستأه العامة للنسب والتوزع والاعلات

طرابلس - الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية

عبد الوصف والموتى

أثر جدي

كتاب الشعب

محمّد أحمد ورث

محمّد أحمد ورث

أثر عبد عيسى

منشورات

المنشأة العامة للنشر والتوزيع والإعلان
طرابلس - الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية

مايو 1983

العدد 5

مكتبة جامعة القاهرة

الطبعة الأولى

1392 و.د - 1983 م

ص
ب
989

المنشأة العامة للنشر والتوزيع والاعلان
طرابلس - ليبيا - الجمهورية الليبية الشعبية الاشتراكية

حقوق الطبع
والاقتباس والزجاجة
محمولة للنشر

مكتبة يوسف الزبيدي

مقدمة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(اقرأ باسم ربك الذي خلق ، خلق الانسان من علق ،
اقرأ وربك الأكرم ، الذي علم بالقلم ، علم الانسان
ما لم يعلم)

(سورة العلق : 1-2-3-4-5)

(. . . وما اوتيتم من العلم الا قليلا)

(سورة الاسراء : من الآية 85)

الإهداء

الى
ميسون ابنتى

اعجابا بمن ينسب اليها انها قالت :

تَلْبَسُ عِباءةً وتَقَرُّ عيني
أحب الى من لُبِسَ الشفوف
وبيت تخفق الارياح فيه ⁽¹⁾
أحب الى من قصر منيف

وهي « ميسون بنت بحدل » زوجة معاوية بن ابي سفيان
بعد ان سئمت حياة الترف فى قصوره فى دمشق ، حتى ضج
الناس لذلك ، فصاح فيه (ابوذر الغفارى) نائرا :

(1) وفى رواية اخرى « الأرواح » .

(ان كان هذا من مال المسلمين فهو خيانة ، وان كان من مالك فهو اسراف ، يا معاوية : لقد اغنيت الغنى وافقرت الفقير) .

بَعْدَ أَنْ تَبَدَّلَ سَيْرُ النَّارِجِ

ولكنها قد رتته يُجَلِّيهَا تَقْدِيرُهُ !!

أمتحن الله سبحانه وتعالى رسوله الكريم عدة مرات ،
بموت عمه أبى طالب وبانتقال خديجة زوجته العطوف الى الرفيق
الأعلى في وقت كان أشد فيه اليهما أكثر من غيره من الأوقات ،
وبموت ابنه القاسم وعبدالله الطاهر الطيب وبناته زينب ورقية
وام كلثوم ثم ابنه ابراهيم الذى أتاه على كبر وقد كان يخطو الى
الستين ، فلم تكن تلك الأحزان والملمات كلها أمتحانا واحدا
بل أمتحانات متعددة وجسيمة ، صمد لها الرسول الكريم
بعزم وثبات نادرين ، مثبتاً أنه - بحق - المصطفى الذى اختاره
ربه من دون سائر البشر لنشر الرسالة الخالدة وتحمل تبعاتها
الخطيرة الكبيرة بصبر وشجاعة .

ولم يتبق للرسول الكريم من بنيه الا فاطمة الزهراء فلم يجد

المشركون الحاقدون من نقيضة فيه إلا أن يصفوه بالابتر الذى لا عقب له ، ولقد أحزنه ذلك كثيرا . . . : أحزنه أن ينعتوه بهذه الصفة ولكن الله - جل وعلا - وهو الذى معه دائما تكفل عنه بالرد على المشركين المتورين مطمئنا رسوله الكريم بقوله تعالى فى سورة الكوثر ﴿ إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ، فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ، إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ﴾ .

ولم يكن ذلك كله إلا لحكمة عظيمة قدرتها القدرة الالهية العظمى لها مدلولاتها التى ترقى بها عن فهم البشر ، وادراكهم أو حتى تفكيرهم .

وهكذا هو دأب القدرة الالهية العظيمة مع حامل الرسالة الخالدة ، فحينما غاب عنه جبريل عليه السلام فترة من الزمن ، وانقطع عنه الوحي ولم ينزل عليه لحكمة ارتأتها القدرة الخالقة المقدرة المسيطرة على كل الامور فى الكون ، وشعر الرسول بالضيق والألم متحسبا أن انقطاع الوحي عنه ، إنما هو وداع ونسيان من الله الذى اختاره مبشرا ونذيرا ، وكما قالت خديجة التى احسنت بما يدور فى نفسه وما يعانىة - ما أرى ربك الا قد قلاك - فاذا بقول القدرة العظيمة يأتية مطمئنا كعادتها معه ، مثلما أسلفنا ، فى حنان وعطف سماوى :-

﴿ والضحي والليل اذا سجي ، ما ودعك ربك وما قلى ،
وللاخرة خير لك من الأولى ، ولسوف يعطيك ربك فترضى ،
الم يحدك يتما فآوى ، ووجدك ضالاً فهدى ، ووجدك عائلاً
فاغنى ، فاما اليتيم فلا تقهر واما السائل فلا تنهر ، واما بنعمة
ربك فحدث ﴾ .

وعندما شمل الرسول العطوف الكريم برعايته - زيد بن
حارثة - الذى اختار الحياة فى كنفه مفضلاً إياه عن العودة الى
أهله وعشيرته حين جاء والده واقاربه فى طلبه وقد بيع رقيقاً ،
فخيره بين البقاء معه أو المغادرة معهم فأنزله منه بمنزلة الإبن
الحبيب ، وقد أوشك الرسول الكريم من فرط حبه له أن
يتبناه ، فنزل إليه الأمر السماوى بالانتهاء عن ذلك معيداً
الأمر الى مكانها الصحيح ، لأن الأبناء يجب أن يدعوا لأبائهم
الحقيقيين ويتسموا بأسمائهم وينسبوا اليهم ، ذلك هو الوضع
السوى الذى يتوافق مع الفطرة وما جُبلت عليه النفوس
الشرية .

وسواء أكانت الحكمة الالهية قد قدرت هذا الأمر وحده أم
شملت بالتقدير أموراً أخرى غيره تختص بتنظيم شؤون البشر
النفسية والمادية الاجتماعية ، فاننا لا يفوتنا فى هذا الصدد أن

نذكر قوله تعالى في الآيتين الرابعة والخامسة من سورة
﴿ الأحزاب ﴾ :

﴿ ما جعل الله لرجل من قلبين في جوفه ، وما جعل
أزواجكم اللائى تُظاهرون منهنّ أمهاتكم ، وما جعل
أدعياءكم أبناءكم ذلكم قولكم بأفواهكم والله يقول الحق وهو
يهدى السبيل . ﴾

﴿ أدعوهم لآبائهم هو أقسط عند الله ، فان لم تعلموا
آباءهم فآخوانكم في الدين ، ومواليكم ، وليس عليكم جناح
فيما أخطأتم به ولكن ما تعمدت قلوبكم ، وكان الله غفورا
رحيما . ﴾

ولا يفوتنا - في هذا الصدد أيضا - أن نذكر نصاً قرآنياً صريحا
آخر في الآية الأربعين من سورة ﴿ الأحزاب ﴾ نفسها .

﴿ ما كان محمدٌ أباً أحد من رجالكم ، ولكن رسول الله
وخاتم النبيين ، وكان الله بكل شيء عليا . ﴾

ودون حاجة الى سرد الملابس التى شاعت حول دور

الرسول في تزويج بنت عمته ﴿ زينب بنت جحش ﴾ من ﴿ زيد بن حارثة ﴾ وطلاقها منه ، فانه لن يغيب عن أذهاننا ما يحمل زواج الرسول بها - بعد ذلك - من معان لعل أبرزها اقرار شرعية الزواج بمطلقات الأدعياء أو الموالى كما هو واضح في الآية السابعة والثلاثين من نفس سورة ﴿ الأحزاب ﴾ نفسها .

﴿ واذا تقول للذى أنعم الله عليه وأنعمت عليه أمسك عليك زوجك واتق الله ، وتخفى في نفسك ما الله مبديه وتخشى الناس والله أحق أن تخشاه ، فلما قضى زيد منها وطرا زوجناكمها لكي لا يكون على المؤمنين حرج في أزواج أدعيائهم اذا قضوا منهن وطرا ، وكان أمر الله مفعولا . ﴾

ذلك ما قدرته الارادة السماوية فيما يخص الأدعياء والموالى ومن كانوا على شاكلة (زيد بن حارثة) وأما الأبناء الذين من الأصلاب فالأمر معهم يختلف تماما وازواجهم يعتبرن في عداد المحارم بالنسبة للآباء - مهما كانت الأحوال - ونص التحريم في ذلك واضح صريح وقاطع في الآية الثالثة والعشرين من سورة ﴿ النساء ﴾ :

﴿ حرمت عليكم أمهاتكم وبناتكم واخواتكم وعماتكم وخالاتكم وبنات الأخ وبنات الأخت وأمهاتكم اللاتى

ارضعنكم واخواتكم من الرضاعة وأمهات نسائكم وربائبكم اللاتي في حُجُوركم من نسائكم اللاتي دخلتم بهنَّ فإن لم تكونوا دخلتم بهن فلا جناح عليكم ، وحلائل ابنائكم الذين من اصلابكم وان تجمعوا بين الأختين الا ما قد سلف إن الله كان غفورا رحيمًا . ﴿

واذا كانت الأرادة السماوية قد امتحنت محمدا - عليه السلام - في موت بنيه باحتسابهم ، فلم يتبق له منهم سوى ﴿ فاطمة ﴾ فذلك لأنها ستتزوج ، وسيكون لها من البنين من سيدعون لأبيهم وسينسبون اليه لا الى محمد عليه السلام ، اذ هو لن يعدو كونه جدهم ، وذلك الذي كان ، فكان جد الحسن والحسين ابني علي بن أبي طالب .

وذلك أمر بحسب اعتقادنا - أراد الله عز وجل - فقضى أن يكون زيدٌ ابنَ حارثة أبيه الذي هو من صلبه لا ابن محمد بن عبد الله ولو بالكفالة أو التبني ، والا يكون له أبناء ذكور من صلبه حتى يطالبوا في حياته أو بعد مماته بميزة من الميزات التي يطالب بها ابناء الحكام والملوك ، والأمراء والخلفاء ويدعون أن الحكم لهم من بعد آبائهم ، فلم يكن محمد حاكما أو ملكا أو أميراً أو خليفة ، وانما هو نبي مرسل ، بلغ رسالة وأدى أمانة

بحسب ما أرادت له القدرة الالهية بقولها ﴿ اليوم أكملت لكم دينكم وأتممت عليكم نعمتى ، ورضيت لكم الإسلام ديناً ﴾

وعندما مرض الرسول الكريم مرضه الذى أنتقل به الى الرفيق الأعلى ، كان له فى بيته من متاع الدنيا سبعة دنائير لا غير ، فامر أهل بيته ان يتصدقوا بها على الفقراء والمساكين ، وفى غمرة انشغالهم بتمريضه والسهر على راحته ، نسوا أن يتصرفوا فى الدنانير بما امرهم به ، فسأهم عنها ، فوجدها لم تزل بحوزتهم فكرر لهم أمره حتى تصدقوا بها ، مخافة ان يدركه الموت ، وهى معهم وأليس هو القائل ﴿ نحن معاشر الأنبياء لا نورث ، وما نتركه صدقة ﴾

وعندما توفى عليه السلام أبدت فاطمة ابنته الحبيبة اليه رغبتها الى أبى بكر الصديق وقد صار الخليفة من بعد أبيها - وكان يعلم مدى حبه لها ، أن يعطيها بعض أرض لأبيها فى منطقتى - فذك وخيبر - آلت اليه من الفئء كغيره من صحابته المجاهدين ، سأها ابو بكر فى تجرد من كل عاطفة إن كان والدها قد أوصى لها بذلك فى حياته ، وعندما أجابته بالنفى ، ذكرها بقوله عليه السلام - نحن معاشر الانبياء لا نورث ، وما

نتركه صدقة ، وضم الارض الى بيت مال المسلمين⁽¹⁾ .

وبعد وفاة الرسول الكريم أيضاً ، وكانت بوادر الخلاف بين المهاجرين والأنصار ، قد أزمعت أن تكسر بانيابها الشرسة بين المسلمين لتفرق بينهم بسبب الخلافة ، وأدركهم عمر بن الخطاب بحزمه العادل مجتمعين في سقيفة بنى ساعدة يتجادلون وأخذ منهم البيعة لأبى بكر بعد أن مدّ له يديه مبايعا ، ثم خرج معه الى المسجد ليأخذ له البيعة العامة من المسلمين ، لم يقل للمهاجرين والأنصار ولم يقل لعامة المسلمين أن محمداً قد ورثه الحكم والخلافة من بعده ، فمحمّد عليه السلام - وإن اختار أبا بكر للصلاة بالناس في المسجد خلال فترة مرضه - لم يكن يقصد أن يوليه حكماً أو خلافة من بعده والا كان فعل ذلك صراحة ، وقد قال لهم عمر بايعوا أبا بكر فهو خيركم جميعاً ، أو لم يكن مع الرسول في مخاطر هجرته وفراره بدينه من بطش

(1) من المراجع الهامة في مثل هذه المسألة كتاب ﴿ حياة محمد ﴾ الذى تناول فيه الدكتور محمد حسين هيكل ﴿ كثيراً من المسائل الدقيقة التى تخص حياة الرسول الكريم بأسلوب منطقى متجرد . أنظر طبعته الخامسة عشرة من نشر دار المعارف بمصر . (دون تاريخ) . ولا يفوتنى أن أذكر أننى أفدت فائدة جمة من بعض آرائه وخلاصات احكامه التى توصل اليها فى هذا الصدد .

قريش وظلمها ؟ . . الم يكن أبو بكر ﴿ ثانى اثنين اذ هما فى
الغار ؟ ! ﴾

تلك هى بعض من المعانى السامية والمدلولات النبيلة
الخالدة التى أرادتها السماء ، وانما أمره - سبحانه وتعالى - اذا
أراد شيئاً أن يقول له : كن فيكون .

ولله وحده - من قبل ومن بعد - العلم .



الذئى أذهل صاأب كسرى !!

(1)

ها هو عمر بن الخطاب ، فى بيت اخته فاطمة وزوجها سعيد بن زيد ، وقد أسلما وآمنا بالله ورسوله ، ويقراً للمرة الأولى فى حياته ، هذه الآيات المنزلة من بعد أن سمعها تتناهى إليه كاهينة :

(طه . ما أنزلنا عليك القرآن لتشقى . الا تذكرة لمن يخشى . تنزيلا ممن خلق الارض والسماءات العلى . الرحمن على العرش استوى . له ما فى السماءات وما فى الأرض وما بينهما وما تحت الثرى . وإن تجهر بالقول فإنه يعلم السر واخفى الله لا إله إلا هو له الأسماء الحسنى ﴾ .

ويواصل عمر القراءة من الصحيفة التى كانت تخفيها فاطمة

في ثنايا ثوبها خوفا منه بعد أن فاجأهم : فاطمة وسعيدا وخباب
بن الأثر ، الذي كان معهما :

(انى أنا الله لا اله الا أنا فاعبدنى واقم الصلاة لذكرى . ان
الساعة آتية أكاد اخفيها لتجزى كل نفس بما تسعى . فلا
يصدنك عنها من لا يؤمن بها واتبع هواه فتردى .)

ويدخل الإيمان قلب عمر ، ويهز اركان الكفر والجاهلية فيه
فتتصدع وتنهار امام قوة الحق ، ويتجه من فوره الى الرسول
الكريم في دار (الارقم بن أبى الارقم) في مكة ويشهد أن لا
اله الا الله وان محمدا رسول الله ، ويعز الله الاسلام بأحد
العمرين ، عمر بن الخطاب ، لأن عمر الآخر « عمرو بن
هشام » أبا جهل ، الذى عناه الرسول حين دعا ربه ان يعز
الاسلام بأحدهما ، قد اعتمته جاهليته عن نور الاسلام ،
واصابته الوثنية المتعجرفة سمعه بالصمم ، فلم يسمع نداء الحق
وكان على مقربة منه يرتفع في العالمين (1) .

(1) وانظر : خلفاء الرسول ، خالد محمد خالد : لبنان ، بيروت ، دار الكتاب
العربى ، 1974 م « الطبعة الثانية » .

(2)

ذلك هو عمر بن الخطاب ، الذى كان قبيل أن يقصد بيت
أخته فاطمة وزوجها سعيد بن زيد ، يبحث عن محمد بن
عبد الله يريد قتله حتى يخلص قريشاً منه ، فإذا به من بعد
عداوته الشديدة للإسلام ، يصبح من أشد رجاله عداوة
للكافرين ، واذ به يصير واحداً من أقرب صحابة الرسول
إليه ، واعزهم عنده مكانة وتقديراً لرأيه .

ذلك هو عمر ، ومهما يتحدث المتحدثون عنه أو يكتب
الكاتبون حوله ، فانهم لن يستطيعوا بكل جوانب تفردته ونبوغه
أحاطة أو الماما ، ونحن - هنا - ما نريد إلا أن نتبع لمحات يسيرة
من سيرته الحافلة بالأعمال العظيمة من خلال قصيدة (حافظ
ابراهيم) الشهيرة « العمرية » فهن من أجمل الشعر الذى قيل
فى عمر منذ زمن طويل فلم تفقد بريقها ، ولا خبت جزالتها
ودقة تناولها لأحداث كان (الفاروق) صانعها ، بل كان
محورها الذى دارت حوله : (1)

يقول (حافظ ابراهيم) فى مستهلها :

(1) والقصيدة التى تعد بحق ، ملحمة حياة عمر ، تتكون من مائة وسبعة وثلاثين بيتاً .

حسب القوافى وحسبى حين ألقىها
أنى الى ساحة الفاروق أهديها

(3)

وبتفصيل فنى واضح يتطرق (حافظ ابراهيم) الى
الملابسات التى قادت عمر الى الاسلام وحقيقته ، باسلوب
آخاذ مفعم بعاطفة الأعجاب بالرجل الذى كان نقطة تحول
كبرى فى تاريخ الرسالة الخالدة ، واخراجها الى طور التحدى
لقريش نفسها بعتاتها الخائفين على اموالهم ومراكزهم من هذا
الدين الذى ساوى بين العبيد ومن توهّموا أنهم سادة لا يدانيهم
احد فيقول :

قد كنت أعدى أعاديها فصرت لها
بنعمة الله حصنا من أعاديها
خرجت تبغى أذاها فى محمد
وللحقيقة جبار يوالىها
فلم تكذ تسمع الآيات بالغة
حتى انكفأت تناوى من يناوئها
سمعت سورة (طه) من مرتلها
فزلزلت نية قد كنت تنوئها

(4)

وكما هو عمر دائما ، لا يخشى أحدا في الحق ولا يفرق بين
الناس في احقاقه ، فها هو (جبلة بن الأيهم) أحد ملوك
الغساسنة في الشام قد اعتنق الاسلام ، وجاء ذات عام الى
الحج ، وبينما هو يطوف حول الكعبة مع الطائفين ، واذا
بأعرابي يطاء ثوبه دون قصد فما كان منه الا أن لطمه لكمة
هشمت أنفه ، وجاء الأعرابي الى عمر يشكو جبلة ، ولم يتردد
الفاروق وامر له بالقصاص منه ، ولكن جبلة لم يكن الايمان
قد لامس قلبه بعد ، فأبى ذلك وهرب تحت جناح الظلام ،
والتجأ الى القسطنطينية ، وارتد عن الاسلام وتنصر ثانية ، وفي
آيات موجزة يروى (حافظ ابراهيم) هذه القصة ، فيضفى
عليها بلاغة معبرة ساحرة :

كم خفت في الله مضعوفاً دعاك به
وكم أخفت قويا ينشئ فيها
وفي حديث فتى غسان موعظة
لكل ذي نعة يأبى تناسيها
فما القوى قويا رغم عزته
عند الخصومة والفاروق قاضيها

وما الضعيف ضعيفا بعد حجته

وإن تخاصم واليها وراعيها

(5)

وفي العدل يستوى جميع الناس عند عمر ، فلا يقبل ظلماً
ولا يترك منفذا يؤدي الى استغلال ، او يجرى على اتخاذ عمر
نفسه مطية الى مثل ذلك ، وها هو ابنه عبد الله يشتري نوقاً
يرعاها مع ابل المسلمين ، فيراها عمر متميزة على غيرها
سمانا ، فيخشى ان تكون نوق عبد الله قد احييت بعناية لم
تخطبها ابل القطعان الاخرى التى ترعى بجانبها ، فيأمر
الفاروق برد الثمن الذى اشترى به الى ابنه ويضمها الى بيت
مال المسلمين ، وفي هذا يقول (حافظ ابراهيم) :

وما وقى ابنك عبد الله أنيقه

لما اطلعت عليها فى مراعيها

رأيتها فى حماء وهى سارحة

مثل القصور قد اهتزت اعاليها

فقلت ما كان عبد الله يشبعها

لو لم يكن ولدى او كان يروها

قد استعان بجاهى فى تجارته
وبات باسم أبى حفص ينمىها
ردوا النياق لبيت المال إنَّ له
حق الزيادة فيها قبل شارىها
وهذه خطة لله واضعها
ردت حقوقا فأغنت مستمىحها

(6)

وهذا رسول من كسرى ، يحىء الى عمر فيحسب انه ملاق
ملكا كالملوك فى قصره المنيف ، ويسأل عنه فيدلونه عليه ، فاذا
هو أمام بيت مثل بيوت الفقراء ، ولا يصدق ، وتذهله المفاجأة
الآخرى حين يشيرون الى رجل يرتدى ثيابا بالية كان راقداً على
الرمل ويتخذ منه وسادة يضع عليها رأسه ، ويقال له : هذا
عمر ، ولو لم يكن أمامه حقيقة لما صدق هذا الذى يرى ،
خليفة المسلمين لا يميزه عن فقرائهم شىء ، أين هذا من الملوك
فى قصورهم وحاشيتهم وترفهم ؟؟

ولا يملك الموفد ، ولا يتالك نفسه الا أن يقول له قوله
الشهيرة التى تداولها الناس من بعده (عدلت فأمنت فنمت يا
عمر) ويصور لنا (حافظ ابراهيم) ذلك المشهد فيقول :

وراع صاحب كسرى أن رأى عمرا
بين الرعية عطلا وهو راعيها

ويقول :

رآه مستغرقا في نومه فرأى
فيه الجلالة في اسمى معانيها

فوق الثرى تحت ظل الدوح مشتملا
ببردة كاد طول العهد يبليها

فهان في عينه ما كان يكبره
من الاكاسر والدنيا بأيديها

وقال قولة حق اصبحت مثلا
واصبح الجيل بعد الجيل يرويه

أمنت لما أقمت العدل بينهمو
فنمت نوم قرير العين هانيها

(7)

ويقبل عمر (الحجر الاسود) في جدار الكعبة ، ويستدرك
ذلك ويكاد يستنكره على نفسه ويقول : « والله إني اعلم أنك
حجر لا تنفع ولا تضر ، ولولا انى رأيت رسول الله يقبلك ما
قبلتك » .

وعندما يرى عمر ان الناس قد اتخذوا من الشجرة التى بايع المسلمون تحتها الرسول بيعة (الرضوان) يوم الحديبية ، وعاهدوا الله فى ظلها أنهم سائرون معه فى جهاده من اجل الدعوة ، مزارا يطوفون حوله ، ويصلون عنده ، خاف أن تتحول الشجرة الى بدعة جاهلية وثنية ، ازاها من الارض ، غير عابىء باستنكار المحتجين واحتجاج المنكرين عليه ذلك ، وهى الشجرة التى ورد ذكرها فيما يخص تلك البيعة فى الآية الثامنة عشرة من سورة « الفتح » :

(لقد رضى الله عن المؤمنين اذ يبايعونك تحت الشجرة فعلم ما فى قلوبهم فأنزل السكينة عليهم وأثابهم فتحا قريبا .) .
وفى بيتين اثنين فقط يصور لنا حافظ ابراهيم فى « عمريته » هذه الحادثة تصويرا بليغا وموجزا :

وسرحة فى سماء السرح قد رفعت
بيعة المصطفى من رأسها تيتها

ازلتها حين غالوا فى الطواف بها
وكان تطوافهم للدين تشويها

* هذا هو عمر ، الشديد على المسلمين في جاهليته ،
الشديد على الجاهليين ومن فيهم بقايا من جاهلية في اسلامه ،
وشتان ما بين العمرين ؟ !

فِي سُورَةِ الْكَهْفِ .. إِعْجَازٌ مِنْ نَوْعٍ آخَرَ

تتكون سورة (الكهف) أو (اصحاب الكهف والرقيم)⁽¹⁾ من عشر آيات ومائة ، وهى مكية النزول ، ما عدا الآية الثامنة والثلاثين التى تنص على الاقرار الأبدى الأزلى لكل قلب مؤمن :

(لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّى وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّى أَحَدًا)

وكذلك الآيات التى تبتدىء من الثالثة والثمانين وتحكى لنا خبر (ذى القرنين) (ويسألونك عن ذى القرنين قل سأتلو

(1) يقال من جملة التفسيرات لكلمة الرقيم ، إن المقصود بها فى الآية ، اللوح الذى فيه أسماؤهم وقصتهم أو هو الجبل الذى فيه كهفهم ، وقد تعددت الأقوال فى ذلك وتباينت . راجع على سبيل المثال (تفسير القرآن الكريم ، لابن كثير - ج4 « تفسير سورة الكهف » ط دار الاندلس - بيروت - لبنان « دون تاريخ ») .

عليكم منه ذكرا) حتى الحادية بعد المائة (الذين كانت أعينهم في غطاء عن ذكرى وكانوا لا يستطيعون سمعا) وهى فى مجموعها عشرون آية قد تكون مدنية كلها او أنزلت على الرسول الكريم مرة واحدة فى مكان واحد ، او فى عدة مرات وفى أماكن متفرقة بعد مغادرته مكة وهجرته منها .

وتحمل سورة (الكهف) العدد الثامن عشر فى ترتيبها فى المصحف او فى نزولها كذلك ، وإن لم يكن النزول متاليا ومتابعا بل جاء متفرقا ، وهو - كما نعلم - إحدى خصائص القرآن ومن دلالات اعجازه .

وحين ننظر الى هذه السورة ، فانه لا بد لنا من تتبعها على هدى من الشروط الضمنية التى وضعها الله سبحانه وتعالى لمثل هذا النظر ، وهذا التبع ، فى ثنايا القرآن كله ، وفى هذه السورة نفسها .

● وعلينا بادىء ذى بدء أن نقرأ :

(ووضع الكتاب فترى المجرمين مشفقين مما فيه ، ويقولون : يا ويلتنا مال هذا الكتاب لا يغادر صغيرة ولا كبيرة الا أحصاها ، ووجدوا ما عملوا حاضرا ولا يظلم ربك أحدا) (الكهف 49) .

● وأن نقرأ :

(ولقد صرفنا في هذا القرآن للناس من كل مثل وكان الانسان اكثر شئء جدلا) (الكهف 54) .

ونضع سورة (الكهف) تحت هذا المفهوم ، فهي تروى لنا طرفا من اخبار الغابرين شأنها شأن كثير من آيات وسور القرآن ، ليتخذها الانسان مثلا وعظة وقدوة وعبرة ورادعا لأهواء نفسه ، هذا الانسان الذي زوّده الله بالعقل فكان اكثر المخلوقات جدالا وبحثا عن المعرفة وتقصيا للحقيقة سواء في ذاته هو وتكوينه وخلقه ، او بحافز من تفكيره وبصيرته فيما يحيط به من موجودات واشياء .

● بل إنه علينا ان ننطلق من فاتحة سورة (الكهف) ذاتها ، من آيتها الاولى التي تقول :

(الحمد لله الذي انزل على عبده الكتاب ولم يجعل له عوجا) .

فهذا - ايضا - شرط اساسي لمناقشة القضايا القرآنية ، وما دام الايمان حاصلا فلا بد له ان يكون واضحا يرسخه عقل متفتح وبصيرة واعية ثاقبة ، وقلب مطمئن ، متمثلين بقوله تعالى
ايضا :

(واذا قال ابراهيم : رب أرني كيف تُحْيِي الموتى . قال اولم تؤمن؟! قال : بلى ، ولكن ليطمئن قلبي ..) (البقرة 260).

إن الايمان - هنا - يعمر قلب ابراهيم ، وهذا هو المبتدأ ، وكان مؤمنا بأن الله سبحانه وتعالى هو الذى يحْيِي الموتى ، فقال له (كيف تحْيِي الموتى) ولم يقل لماذا ولم يسأل عن الاسباب ، لأنه يعرفها مسبقا ، إنه فقط ، يريد أن يزداد ايمانا ويقينا ، ولذلك فان الله الذى فجر فى نفس ابراهيم هذا السؤال واوعز اليه بهذا الطلب ، لم يتأخر عليه بالرد والاستجابة وبالدليل العيانى المشهود ، لأن العلى القدير يتيح أمام البشر سبل الايمان ويطلب منهم ويحفزهم ويحثهم التفكير والتمعن والتبصر ليكون ايمانهم منطقياً يقينياً لا يداخله شك ، ولا تخالطه - بعد ذلك - شائبة من ظن ، فقال لابراهيم :

(... . قال : فخذ اربعة من الطير فصرهنَّ اليك ثم اجعل على كل جبل منهنَّ جزءا ثم ادعهنَّ يأتينك سعيًا واعلم أنَّ الله عزيز حكيم) (البقرة 260) .

وما دمنا نتَّبِع هذا المنهج فى عرض القضايا القرآنية ومناقشتها (بقلوب مطمئنة) فاننا نستطيع أن نعرض لقصة (اصحاب

الكهف والرقيم) (أم حسبت أن أصحاب الكهف والرقيم كانوا من آياتنا عجبا) (الكهف9) وهى القصة التى اثارت ولا تزال وسوف تظل تثير فى النفوس العجب والعبر والعظات المعجزة أمام قدرة الله الذى أحاط بكل شئ (الله لا اله الا هو الحى القيوم لا تأخذه سنة ولا نوم له ما فى السموات وما فى الارض من ذا الذى يشفع عنده الا باذنه يعلم ما بين أيديهم وما خلفهم ولا يحيطون بشئ من علمه الا بما شاء وسع كرسيه السماوات والارض ولا يؤده حفظهما وهو العلى العظيم .) (البقرة255) .

ولا نريد أن نسرد القصة لأن تفاصيلها ميسرة للجميع ومعروفة لديهم ، وقراءتها بأسلوبها البلاغى الاعجازى كما أوردها القرآن متاحة لكل من يرغبها ، ولكن المثير ، والمعجز حقا - الى جانب معجزة اصحاب الكهف انفسهم - يكمن فى الاعداد الدقيقة التى حفلت بها القصة ، تلك الاعداد التى تحمل - دون شك - سرا لن نستطيع له تفسيراً مهما اجرينا من عمليات حسابية بسيطة او مركبة ، ومهما حاولنا تخمينه وتعليقه ، والحقيقة الالهية القرآنية تواجدنا بهذا فتقول :

(. . . .) قل ربى أعلم بعدتهم ما يعلمهم الا قليل ، فلا تمار

فيهم الا مراءً ظاهراً ولا تستفت فيهم منهم أحدا)
(الكهف 22) .

واننا نمثل للأمر الالهى العظيم لسبيين :

● الاول : لانه أمر من الله سبحانه وتعالى ولا بد من
الاذعان له .

● الثانى : لأننا مهما استخدمنا عقولنا الصغيرة سنقف
عاجزين عجزاً مطلقاً امام فهم هذا الامر والتوصل الى كنهه .

واننا - هنا - نحاول أن نعرض للقصة من خلال الاعداد
التي زحرت بها ، ومن خلال التتالى والتوافق اللذين يكتنفان
تلك الاعداد ، وبحسبنا أن نباشر هذا العرض :
أولاً :

نقرأ جزءاً من الآية الثانية والعشرين وهى التبع تشكل جانباً
اساسياً للقصة وتطرح التضارب الذى يعترى اقوال البشر عن
عدد اصحاب الكهف وقصورهم فى معرفته :

(سيقولون ثلاثة رابعهم كلبهم ويقولون خمسة سادسهم
كلبهم رجماً بالغيب ويقولون سبعة وثامنهم كلبهم...) . إننا
نلاحظ مباشرة تتالياً عددياً واضحاً وتسلسلاً متناسقاً فى هذا
الترتيب .

(ثلاثة واربعة - خمسة وستة - سبعة وثمانية)

$$(3+ 4- 5+ 6- 7+ 8)$$

876543 من اليمين الى الشمال او 345678 من الشمال الى اليمين أو عددًا تنازلياً عكسياً مرتباً من الأكبر الى الأصغر في كلا الاتجاهين .

ثانيا :

نجد ان العدد الفردى او الأحدى او المفرد الذى لا ينقسم الا على نفسه او على واحد فقط ليكون حاصل القسمة عددا صحيحا دون كسر هو العدد الذى يخص ذكر اصحاب الكهف انفسهم او البشر العاقلين :

$$(ثلاثة وخمسة وسبعة 3+ 5+ 7)$$

واما العدد الزوجى او القابل للقسمة ويكون حاصل قسمته صحيحا فهو المخصص لذكر الكلب :

(رابعهم كلبهم - سادسهم كلبهم - وثمانهم كلبهم)

$$(اربعة وستة وثمانية 4+ 6+ 8)$$

ثالثا :

اذا جمعنا الاعداد المخصصة لاصحاب الكهف وهى ثلاثة

وخمسة وسبعة $3 + 5 + 7$ يكون حاصل الجمع العدد خمسة عشر $3 + 5 + 7 = 15$ ويصبح قابلا للقسمة إمّا على نفسه او على ثلاثة 3 أو خمسة 5 فاذا اضعفنا اليه العدد ثلاثة 3 وهو ذكر الكلب ثلاث مرات يصبح حاصل الجمع ثمانية عشر 18 وهو حاصل جمع الاعداد الزوجية القابلة للقسمة والمخصصة للذكر الكلب :

(رابعهم كلبهم - سادسهم كلبهم - وثمانهم كلبهم ،
اربعة وستة وثمانية $4 + 6 + 8 = 18$)
رابعا :

اذا جمعنا الاعداد جميعا يكون حاصل جمعها العدد ثلاثة وثلاثين $3 + 4 + 5 + 6 + 7 + 8 = 33$ وهو عدد يقبل القسمة ويكون ناتجه دون كسور .

خامسا :

عدد نزول سورة (الكهف) او ترتيبها فى المصحف وهو ثمانية عشر 18 وعدد الآيات التى تناولت (اصحاب الكهف والرقيم) هو ثمانية عشر 18 من الآية التاسعة :

(أم حسبت أنّ اصحاب الكهف والرقيم كانوا من آياتنا عجبا)

الى الآية السادسة والعشرين :

(قل الله أعلم بما لبثوا له غيب السماوات والأرض ابصر به
واسمع ما لهم من دونه من ولى ولا يشرك فى حكمه احدا)
وعدد هذه الآيات وهو ثمانية عشر 18 هو نفسه مجموع الاعداد
الزوجية التى خصصت لذكر الكلب $4 + 6 + 8 = 18$ كما
يشكل مجموع الاعداد الفردية التى خصصت لذكر اصحاب
الكهف $3 + 5 + 7$ مع اضافة العدد 3 ثلاثة وهو عدد مرات ذكر
الكلب فىكون حاصل الجمع $3 + 5 + 7 + 3 = 18$

سادسا :

مجموع عدد آيات السورة هو عشر آيات ومائة 110 فاذا أردنا
قسمته فانه يقبل القسمة ليكون الناتج صحيحا على العدد
خمسة 5 وهو من الاعداد التى تخص ذكر اصحاب الكهف اى
العاقلين فقط .

سابعا :

تنص الآية الخامسة والعشرون على بقائهم فى الكهف تسع
سنوات وثلاثمائة سنة قمرية 309 (ولبثوا فى كهفهم ثلاث مائة
سنين وازدادوا تسعا) وهو عدد يقبل القسمة ليكون الناتج

صحيحاً على العدد ثلاثة 3 وهو من الاعداد التى تخص ذكر
اصحاب الكهف اى العاقلين فقط .

واذن فان عدد السنوات 309 وعدد الآيات 110 لا يقبلان
القسمة الا على العددين 3 و 5 وهما عددان يخصان اصحاب
الكهف اى العاقلين دون سواهم .

ولله وحده - من قبل ومن بعد - العلم

المُتَنَبِّى .. و ..

(1) .. وَخَوَّلَتِ أَحْمَدَ أَنْبِيَّة

من الثابت أن المتنبي قد (ملأ الدنيا وشغل الناس) منذ مولده في محلة كندة بالكوفة ، وحتى مقتله يوم الأربعاء الثامن والعشرين من رمضان من عام 354 هـ ، وفيما تلا ذلك من الأزمان والعهود وحتى اليوم .

ونعني (بملئه الدنيا وشغله الناس) منذ مولده أن المتنبي كان يتجاهل في شعره نسبه وقبيلته - على غير ما هو متبع عادة - ولا يشير الى والدته أو والده أو جده ، وإنما كان يتخذ من هذا البيت الذي قاله ضمن ابیات إحدى قصائده في صباه :

لا بقومى شرفت بل شرفوا بى
وبنفسى فخرت لا بجدودى

دأبه في حياته ، لنسبة الفخر الى نفسه والأعتداد بها أعتدادا يفوق حد الغرور حين يصصر على أن يردد :

أنا الذى نظر الأعمى الى أدبى
واسمعت كلماتى من به صمم
أنام ملء جفونى عن شواردها
ويسهر الخلق جراحها ويختصم
أو يردد :

ومرهف سرت بين الجحفلين به
حتى ضربت وموج البحر يلتطم
فالخيل والليل والبيداء تعرفنى
والسيف والرمح والقرطاس والقلم
أو حين ينعت الأمة التى عاش بينها بفساد التصرف لأنها
اعتبرته غريبا ، أو جعلته يشعر بذلك مثل (صالح) فى
(ثمود) :

أنا فى أمة تداركها الله
له غريب كصالح فى ثمود
أو تمثله بالمسيح حين كان فى أرض (نخلة) كما يقول على
لسانه نفسه ، واعتبار أهلها كاليهود فى اضطهادهم له :
ما مقامى بارض نخلة الا
كمقام المسيح بين اليهود

ولكن الثابت أن والده كان يوصف (بعبدان السقاء) لأنه
كان يسقى الماء لأهل محلته بالكوفة وفي ذلك ما فيه من حاجة
الفقر التي عدها المتنبي نقيضه كبرى نغصت كبريائه ، وتلك
كلها نقاط ضعف خفية السبب أو الأسباب في حياة هذا الشاعر
الصلف طباعا الحاد سلوكا ، فشككت في مجملها مغمزا استغله
خصومه ليصفوه بالوضاعة وانحطاط المنشأ والنسب مما حدا
(بابن لنكك البصرى) أن يهجوه عندما سمع بوجوده في بغداد
بعد عودته من مصر (1) .

لكن بغداد جاد الغيث ساكنها
نعالمهم في قفا السقاء تزدهم
أو يهجو شاعر آخر بقوله :
أى فضل لشاعر يطلب الفضل
ل من الناس بكرة وعشياً
عاش حيناً يبيع في الكوفة الماء
وحيناً يبيع ماء المحيا

(1) الحسن بن لنكك البصرى من الشعراء الذين طعنوا على المتنبي وهجوه واستقبلوه
استقبالا سيئا في كل مكان حلوا فيه وحل هو به .

ولقد ظل المتنبي - طوال حياته - مستمسكا بهذا التجاهل في غير استثناء الا نحو جدته لأمه (أم أمه) أو ابنه (محسد) الذي قتل معه عندما هاجمه نيف وثلاثون فارسا كمنوا له بقيادة (فاتك الأسدي) الذي جرد هذه (الحملة) انتقاما وثأرا للأبن أخته (ضبة بن يزيد) الذي أوجعه المتنبي هجاءً بقصيدته المسرفة في الأفحاش التي يقول مطلعها :

ما أنصف القوم ضبة

وأمه الطرطبة !

وإذا كان هناك من حاول أن يلبس تربص (فاتك الأسدي) بالمتنبي مسوحا سياسية فان الثابت الظاهر من ذلك التربص الذي كانت نتيجته دامية قاتلة ليس سوى رد الأهانة التي لم تلحق (بضبة بن يزيد) وحده ، وانما مست أمه ونسبه وقبيلته وكل المتصلين به ، ثم لينال (فاتك الأسدي) في النهاية أحمال المتنبي ومراكبه وثروته التي كانت معه في حراسة غلمانة ، وهو عمل في مجمله يندرج في قائمة الأعمال التي يمارسها قطاع الطرق .

ولقد غادر المتنبي مسقط رأسه الكوفة عام (316 هـ) قاصدا بغداد التي استقر بها ست سنوات ثم تركها بعدها الى الشام

مقيماً في عام (321 هـ) وإذا كانت المصادر تجمع على زواجه وترجح أن يكون قد تم في الشام نفسها عام (329 هـ) فإن المتنبي يصّر على تجاهل المرأة التي تزوجها والتي لا شك ولدت له ابنه (محسداً) .

ومات أم المتنبي في حادثته ، فلم يتأثر لموتها ولا سخر موهبته لراثها بالرغم من أنه رثى آخرين بعيدين عنه رثاء مجاملة ، وكذلك كان نصيب والده فلم يقل فيه بيت رثاء واحداً وكأن مجازاته له بالأهمال قد جرتها عليه كونه (سقاء) كان يبيع الماء في الكوفة ، وقد استبدل المتنبي بذلك كله ذكره جدّته والأشادة بها وتسميتها بالأم ، فهو حين اعتقل وسجن في الشام بتهمة أدعاء النبوة وانحراف التفكير ، وهي تهمة فيها أقوال وحوادث شكوك ينتابها غموض يتحدث عن جدّته التي سماها أمه فيقول : .

بيدي أيها الأمير الأديب
لا لشيء إلا لأنى غريب
ولأم لها إذا ذكرتني
دم قلب في دمع عين يذوب

ويقول عنها في إحدى قصائده :

أمنسى السكون وحضرموتا
ووالدتي وكندة والسيعة

ويتحسر لفقدانها وقد ماتت دون أن تحظى برؤيته كما تمنى
فيقول عنها في قصيدته البليغة المؤثرة التي رثاها بها :

فوا أسفا أن لا أكبَّ مقبلاً
لرأسك والصدر اللذي مُلئاً حزماً
وأن لا ألقى روحك الطيب الذى
كأن ذكى المسك كان له جسماً
ولو لم تكونى بنت أكرم والد
لكان أباك الضخم كونك لى أمّا

ولعل الذى (يشغلنا) فى هذا المقام من الحديث عن المتنبي
أن نتطرق الى نقطة هامة غامضة نراها من مكملات الغموض
الذى أكتنف حياته واخفى وراءه كثيراً من الملابس والعديد
من الأسرار ، تجول بسببها فى الأمصار ؛ فى العراق والشام
وفارس ومصر ، وجشم نفسه جم المتاعب ، وارق ماء حياته
ووجهه من اجلها فى اغلب الأحيان فما نال منه الأرهاق ولا هذه
الجولان والسعى الحثيث بغير طائل يذكر الا المجد الفنى

والأدبى حتى قضى مقتولا على يدى (فاتك الأسدى)
وعصابته .

إن المتنبى يرسخ ذلك الغموض فيقول :
يقولون ما أنت فى كل بلدة
وما تبتغى ؟؟ ما أبتغى جل أن يُسمى

وتستلقى تلك النقطة الهامة الغامضة فى سيرة المتنبى امامنا
على هيئة اسئلة حائرة :

- من المرأة التى تزوجها المتنبى ؟ ؟
- وما سبب تعلقه بسيف الدولة الحمدانى تعلقا لا يحيطه وصف ولم يحظ به غيره ممن اتصل بهم المتنبى من الحكام والولاة والأمراء واصحاب السلطان ؟؟
- وما سبب رثائه لأخت سيف الدولة الكبرى (خولة) الملقبة (بست الناس) بقصيدته التى تعد من مرثيته النادرة بلاغة وحرارة عاطفة وصدقا فى التأثر والتأثير ؟ ؟

وتبقى مسألة زواجه معلقة ، ليس عليها من دليل قائم

الا ابنه (محمد) الذى ذكره باسمه دون غيره من ابنائه الذين تشوق اليهم فى اشعاره (1) .

ولقد ماتت (خولة) أو (ست الناس) اخت سيف الدولة عام (352 هـ) ومات المتنبي بعدها بعامين مقتولا - كما سبق أن ذكرنا عام (354 هـ) وتزوج المتنبي فى الشام عام (329 هـ) ومعنى ذلك أن زواجه دام خمسة وعشرين عاما ، فإذا أنهينا هذا الزواج بموت (خولة) يكون قد دام ثلاثة وعشرين عاما .

ونحن حينما ننهى فترة زواجه بموت (خولة) نشير الى احتمال قيام ذلك الزواج بصفة سرية بين المتنبي و (خولة) .
اليس ذلك جائزا ؟؟ .

على الرغم من أن الأمراء والحكام يعجبون بشعرائهم حين يمدحونهم ، وقد تقوم بينهم صداقات وطيدة ، ولكنها لا تصل حدَّ المصاهرة ، لأن هؤلاء الشعراء يبقون فى انظارهم مجرد أدوات للمديح والأشادة بالمفاخر والأنصارات .

(1) راجع : سيرة المتنبي ص 66 فى الترجمة التى اثبتها البرقوقى للمتنبي فى شرح ديوانه وهى منقولة بتصرف كبير عن (ذكرى المتنبي) (للدكتور عبد الوهاب عزام) وهو من الذين عنوا عناية كبيرة بتحقيق ديوانه ودراسة شعره والبحث فى سيرته وحياته .

ولكن المتنبي ليس كجميع الشعراء .
هو شخص آخر يختلف عنهم ، يحمل طموحه بين جوانحه
وفى شعره ، ويفصح عن أهدافه السياسية ، وتعلقه بها فى أكثر
من موضع من قصائده ، وأمام الذين مدحهم صراحة ودون أى
تورية أو مواربة .

* اليس ذلك جائزا ؟؟

ألا يكون المتنبي قد استهوى (خولة) واغراها بعبقريته
الشعرية وفصاحته واعتداده بنفسه ، فأحبه وتزوجته ، وفى
قصور الملوك والأمراء والحكام حوادث مشابهة ، وفى اقبيتها
ومقاصيرها كان يحدث أكثر من ذلك ، يتعدى حدود الزواج
وليس من نتيجة أى زواج أو ارتباط علنى .

* اليس ذلك جائزا .

وحين تنهى الى سمع سيف الدولة قبل به وابقاه مخفيا عن
الغرباء من غير الحمدانيين واتباعهم وانصارهم .

* كل ذلك جائز .

* وقد أنبأنا التاريخ بما هو أعجب منه وأغرب وننظر فى
قصيدة المتنبي التى رثى بها (خولة) فيستهلها بهذا المطلع :

المطلع :

يا أخت خير أخ يا بنت خير أب
كنايةً بهما عن أشرف النسب
وفي البيت الثانى منها مباشرة يترفع بها عن أن تُسمى ، وأن
بصدق هو أنها ماتت فيقول لها :

أجلُ قدرتك أن تُسمى مؤبنةً
ومن يصفك فقد سهاك للعرب

ويكذب نفسه أن تصدق أنها ماتت فعلا ويتعلق بآمال واهية
فيقول فى البيت السادس :
طوى الجزيرة حتى جاءنى خبرُ
فزعت فيه بآمالى الى الكذب

ولكن تلك الآمال خابت :
حتى اذا لم يدع لى صدقه املا
شرقت بالدمع حتى كاد يشرق بى
ويسترسل فى وصف مدى حزنه عليها وصفا لا يصدر الا
عن متعلق شخصيا بها مشدود اليها بأشواق واضحة :

تظنُّ أن فؤادى غير ملتهب
وان دمع جفونى غير منسكب
بلى وحرمة من كانت مراعية
لحرمة المجد والقصاد والأدب
ومن مضتْ غير موروثة خلائقها
وان مضت يدها موروثه النشب
وهمها فى العلى والمجد ناشئة
وهم أتراها فى اللهو واللعب
يعلمن حين تحيّا حسن مبسمها
وليس يعلم الا الله بالشنب
مسرة فى قلوب الطيب مفرقها
وحسرة فى قلوب البيض واليلب

ويستغرقه اطراؤها فينسى الغرض من وراء رثائها :

ولا ذكرت جميلا من صنائعها
الا بكيت ولا ودّ بلا سبب

ويحاول أن يراوغ ، فيصفها بالمنعة والصعوبة فى الوصول
اليها حتى بالتحية المباشرة ، وهو يقصد عكس ذلك تماما

بالنسبة له على الأقل أو هو يعنيه وقد ورد على لسانه سهوا منه
فيقول :

قد كان كلّ حجاب دون رؤيتها
فما قنعت لها يا أرض بالحجب
ولا رأيت عيون الأنس تدرکہا
فهل حسدت عليها أعين الشهب
وهل سمعت سلاما لي ألم بها
فقد أطلت وما سلّمت من كذب

ونعود الى تعلق المتنبي بسيف الدولة ، مدحه واشاد به
واغراق في المديح والأشادة ، وكان يرجي أن يوليه ولاية أو
إمارة ، ولكنه لم ينل منه أياً من ذلك ، واحتدم الخصام
بينهما ، فكان فراقاً وقطيعه ، ولكن المتنبي ظل على ذلك
التعلق محافظاً ، لم يبلغ به اليأس مبلغه النهائي ، فان هو
قد بلغه فعلا وهذا ما يبدو أنه حدث ، فلا شك أن خيطا أو
خيوطا أخرى كانت تشده اليه ، لعلها خيوط التعلق بأخته
(خولة) ووجه أو زواجه منها على ابعد الافتراضات المعلقة
الحائرة .

ولقد أرسل المتنبي من قلبه ووجدانه قصيدته التي عاتب بها
سيف الدولة :

واحرَّ قلباه ممن قلبه شيم

ومن بجسمي وحالي عنده سقم

وهناك قصة تروى عن إنشاد المتنبي إياها أمام سيف الدولة
وبحضور ابن عمه (أبى فراس) وقد قيل عنها أنها ملفقة
ومنحولة وبعيدة عن الصدق ومغرقة في الخيال ولكنها على ضوء
نفس المتنبي الذى اتخذ من الغاية مبرراً للوسيلة التى يتبعها
لبلوغ أهدافه رغم اهانتته نفسه واذلال غيره إياه مبدأ سار عليه في
حياته رغم تعاليه وكبره ، نستطيع ألا نستعبد احتمال تصديق
تلك القصة التى تعكس لنا جانباً من حياة المتنبي نضعه - هنا -
لتدعيم الافتراض بأنه تحمل الأهانة والاذلال من سيف الدولة
وفى مجلسه من أجل (خولة) هذه المرة ، وقد بات أمله في
الولاية أو الأمانة بعيد المنال بل مستحيلاً ، وتسير القصة - كما
ترويها لنا المراجع والمصادر الأدبية على هذا المنوال : (1) .

(1) راجع : - (النقد المنهجي عند العرب) ص 165 - 166 - 167 واغلب
الكتب التى تصدت للدفاع عن المتنبي او الهجوم عليه .

« قال أبو فراس لسيف الدولة :

« إن هذا المتشدق كثير الأدلال عليك . وأنت تعطيه كل
سنة ثلاثة آلاف دينار على ثلاث قصائد ويمكن أن تفرق مائتي
دينار على عشرين شاعرا يأتون بما هو خير من شعره ، فتأثر
سيف الدولة من هذا الكلام وعمل فيه وكان المتنبي غائباً ،
وبلغته القصة فدخل على سيف الدولة وأنشد قصيدته :

الا ما لسيف الدولة اليوم عاتبا
فداه الورى أمضى السيوف مضارباً

حتى اذا انتهى اطرق سيف الدولة ولم ينظر اليه فخرج
المتنبي من عنده متغيراً وحضر أبو فراس وجماعة من الشعراء
فبالغوا في الوقعة بحق المتنبي ، وانقطع ابو الطيب بعد ذلك
فنظم القصيدة التي اولها :

واحراً قلباه ممن قلبه شبنم
ومن بجمسى وحالى عنده سقمٌ

فلما وصل في انشاده قوله :

يا اعدل الناس الا فى معاملتى

فيك الخصام وانت الخصم والحكم

قال أبو فراس :

مسخت قول دعبل وادعيته وهو :
ولست أرجو انتصافا منك ما ذرفت

عيني دموعا وأنت الخصم والحكم

فقال المتنبي :

أعيذها نظرات منك صادقة

أن تحسب الشحم فيمن شحمه ورم

فعلم أبو فراس انه يعنيه فقال : ومن أنت يا دعى كندة حتى
تأخذ اعراض الأمير في مجلسه فاستمر المتنبي في إنشاده ولم يرد
عليه الى أن قال :

سيعلم القوم ممن ضم مجلسنا

بأننى خير من تسعى به قدم

أنا الذى نظر الأعمى الى أدبى

واسمعت كلماتى من به صمم

فزاد ذلك أبا فراس غيظا وقال : قد سرقت هذا من عمرو

بن عروة بن العبد فى قوله :

أوضحت من طرق الآداب ما اشتكلت

دهرا وظهرت اغرابا وابداعا

حتى فتحت باعجاز خُصصت به

للعنى والصم ابصارا واسماعا

ولما وصل إلى قوله :

الخيـل والليل والبيداء تعرفنى

والسيف والرمح والقرطاس والقلم

قال أبو فراس : وماذا ابقيت للأمير اذا وصفتَ نفسك

بالشجاعة والفصاحة والرئاسة والسماحة ، تمدح نفسك بما

سرقته من كلام غيرك وتأخذ جوائز الأمير؟؟ اما سرقـت هذا من

قول الهيثم بن الأسود النجفى الكوفى المعروف بأبن عريان

العثمانى .

أعاذلتى كم مَهْمِهٍ قد قطعته

أليف وحوش ساكنا غير هائب

أنا ابن العلا والطعن والضرب والسرى

وجود المذاكى والقنا والقواضب

حليم وقور فى بلاد وهيتى

لها فى قلوب الناس بطش الكتائب

فقال المتنبي :

وما أنتفاع أخى الدنيا بناظره
إذا استوت عنده الأنوار والظلم

قال أبو فراس : وهذا سرقة من قول العجلى :

إذا لم اميز بين نور وظلمة
بعينى فالعينان زور وباطل

وغضب سيف الدولة من كثرة مناقشته فى هذه القصيدة
وكثرة دعاويه فيها فضربه بالدواة التى بين يديه فقال المتنبي فى
الحال :

إن كان سرّكم ما قال حاسدنا
فما لجرح إذا ارضاكم الم

فقال : أبو فراس : أخذت هذا من قول بشار :

إذا رضيتم بأن نُجفى وسرّكم
قول الوشاة فلا شكوى ولا ضجر

فلم يلتفت سيف الدولة الى ما قال أبو فراس وأعجبه بيت
المتنبي ورضى عنه فى الحال وأدناه اليه وقبل رأسه وأجازه بألف

دينار ثم أردفه بألف أخرى .

● تلك هي القصة في تفاصيلها ، سواء كانت ملفقة وموضوعة ، أم كانت عكس ذلك وان خالطتها مبالغة مفتعلة ، فإن الذي يعيننا أن المتنبى وقد يئس من تحقيق طموحه لدى سيف الدولة كان متمسكا به من أجل غرض آخر دفين ، قد يكون زواجه من أخته (خولة أو ست الناس) - رضى به أم كرهه ، فاحتمل الأمير شاعره على تعاليه وعجرفته ، وقبل الشاعر بأمره على تخييبه آماله السياسية ، ومن أجل ذلك وفي سبيله يتغاضى كل منهما عن سقطات الآخر قبولاً بأمر واقع لا مفر منه .

● ونضيف الى ما ذكرنا ما قاله أبو فراس لابن عمه سيف الدولة عن تفضيله المتنبى على شعراء كثيرين غيره واجازته بثلاثة آلاف دينار مقابل ثلاث قصائد يمدحه بها كل عام .

● الم تكن تلك الدنانير بآلافها الثلاثة نوعاً من الجرايات التي يمنحها الملوك والأمراء لافراد اسرهم . . . وقد دأب سيف الدولة على اعطائها المتنبى كل عام بصفته واحداً من المحسوبيين على أسرة الأمير بسبب تلك المصاهرة المفترضة أو المزعومة ؟!

* فهل كانت حقاً ثلاث قصائد من المتنبي تساوى ثلاثة آلاف دينار؟؟

* أم انها هبة من الأمير مقابل العلاقة القائمة بينه وبين أخته
وهي علاقة زواج ومن ثم مصاهرة وان تمت كرها واجباراً؟؟
* إنه سؤال لا غمك جوابه على كل حال حتى الآن !!

ثبت ببعض المراجع

- أ - ديوان المتنبي .
(طبعات متعددة متداولة) .
- ب - شرح ديوان المتنبي مع سيرته بأقلام بعض معاصريه .
عبد الرحمن البرقوقي .
(طبعة مصورة - دار الكتاب العربي - بيروت - لبنان -
دون تاريخ)
- ج - مع المتنبي .
د . طه حسين .
(عدة طبعات منها طبعة لدار المعارف - مصر - دون
تاريخ) .
- د - النقد المنهجي عند العرب د . محمد مندور .
(دار نهضة مصر للطبع والنشر - مصر - دون تاريخ)

(2) وَتَجَنَّبْ عَلَى كَافُورٍ

كانت نفسية المتنبي المتأزمة على الدوام ، وطموحاته الواسعة في بلوغ مراتب الولاة والحكام ، ثم من قبل هذا وذاك معاً ، نزوعه الى التعالى على غيره من الشعراء والأدباء ، واحتقاره إياهم ، من أهم الأسباب التي شحتهم ضده بمشاعر الحقد والعداء ، فامتلاوا بهما نحوه في كل مكان كان يلقاهاهم فيه او تصلهم اخباره وقصائده به .

فالمتنبي يرى في الشعراء الآخرين هذا الرأي الذي يبديه بقوله :

أفَى كُلِّ يَوْمٍ تَحْتَ ضَبْنِي شُويعِرٌ
ضَعِيفٌ يِقَاوِينِي قَصِيرٌ يَطَاوِلُ
وَهُوَ يَحْسُ بِأَنَّهُمْ يَكْرَهُونَهُ لِأَنَّهُ أَسْلَفَ لَهُمُ الْكَرَاهِيَةَ ، فَيَعْتَرِفُ
بِذَلِكَ قَائِلًا :

أرى المتشاعرين غروا بدمى
ومن ذا يحمد الداء العضالا
ومن يك ذا فم مر مريض
يجد مُراً به الماء الزلالا

وحينما يحاول المتنبي ترميم ما انهار بينه وبين « سيف الدولة
الحمداني » من جسور كانت مقامة على صداقة حميمة ومودة ،
لا يتأخر مطلقاً في أن يتوجه اليه بقصيدته الميمية الشهيرة مستهلاً
مخاطبته بهذا المطلع الذي يصفه فيه ببرود القلب :

واحر قلباه ممن قلبه شيم
ومن بجسمى وحالى عنده سقم

ولكن المتنبي رغم غربته المتواصلة ، قلقاً غير مستقر بين
الكوفة وبغداد والشام ومصر وفارس وغيرها من المناطق التي
تنقل بينها ، ورغم اعتداده بنفسه اعتداداً يذهب به الى حد
يفوق الغرور في بعض الاحيان ، يطالعنا بين الوقت والآخر ،
بوجه حزين وقلب معذب ، فمن خلال قصيدته التي اطلقها
قبيل رحيله من مصر بيوم واحد في عام (350 هـ) مكرراً بها
تعريضه الموجع (بكافور الاخشيدي) المشهورة بمطلعها :

عيد بأية حال غدت يا عيد

بما مضى أم بأمر فيك تجديد

نلاحظ حزنه وعذابه واضحين في خمسة ابيات متتالية تحمل
كل معانى الضعف الذى يعترى الذات الانسانية ويفصح عن
حقيقتها حين يجد صاحبها نفسه وحيداً فاقداً كل ما يرجوه
مصائباً بخيبة أمل كبيرة فى الدنيا والناس معاً فيقول :

لم يترك الدهر من قلبى ولا كبدى

شيئاً تتيمة عين ولا جيد

يا ساقى آخر فى كؤوسكما

أم فى كؤوسكما هم وتسعيد

أصخرة أنا مالى لا تحركنى

هذى المدام ولا هذى الاغاريد

إذا أردت كمت اللون صافية

وجدتها وحبیب النفس مفقود

ماذا لقيت من الدنيا وأعجبه

أتى بما أنا باك منه محسود

غير أن هذا الشاعر المسرف فى ايلام الذين يهجوهم كان

مسرفاً ايضاً فى مديحه مغاليا فى اسباغ صفات البطولات الخارقة

على ممدوحيه ، ولكنه لا يألو جهدا فى ادعاء البطولات الوهمية
لنفسه مقدماً إياها على غيره ، إلا أننا لا نحسبه كان يقطع ما
قطع من المسافات الطويلة فى البلاد البعيدة إلا فى ظل حراسة
مشددة أتاحها له يسر حاله وغناه الذى جلبه عليه شعره ، فهو
لديه الغلمان المسلحون الذين كان بعضهم معه حين طلع عليه
« فاتك الأسدى » خال « ضبة بن يزيد » مع رجاله بينما كان
المتنبى فى طريقه الى بغداد قاصدا الكوفة فى عام (354 هـ)
والذين قتلوا معه ايضا بعد أن فاقهم « فاتك » عددا وسلاحا .
بل ان المتنبى - كما تقول الروايات - حاول الفرار ناجيا
بنفسه من قبضات فاتك ورجاله ، الا أن غلاما من غلمانه
صاح فيه أوتفر وأنت القاتل :

الخيـل والليل والبيداء تعرفنى

والسيف والرمح والقرطاس والقلم؟؟

فقاتل (كبطل مكره على الصمود والقتال) حتى قتل .

ولكن الذى يعيننا فى هذا الجانب من حياة المتنبى ، ما يخص
« كافورا الاخشىدى » فقد تحمل المتنبى على هذا الرجل تحاملا
مغرضا ، وتجنى عليه تجنياً فادحا من دون ذنب مباشر جناه
بارتكابه تجاهه ، سوى أنه لم يحقق له رغباته السياسية التى كان

ينشدها من وراء وفوده عليه في مصر والتقرب اليه بالثناء
والمدح ، تلك الرغبات التي لم يكن المتنبي - على كل حال -
مهيأ لها او ممهدا بلوغها بعلاقاته المتوترة المتقلبة مع كل القادزين
على تحقيقها له ، بالاضافة الى ان نظرة ممدوحيه اليه من الامراء
والولاة والحكام بمن فيهم سيف الدولة وكافور لم تكن تتعدى
نظرة الاعجاب بشاعر كبير ، وقصيدة مدح منه كفيلة بذیوع
صيت الذي تقال فيه .

لقد كانوا يرون فيه خير داعية لهم اذا كان راغبا ، وكانوا
يخشون لسانه اذا كان متحفزا ومستفزا ، حتى أن شاعرا من
الذين تأثروا له حين قتل - وهم قلة - لم يجد شيئا لافتاً ينعه فيه
غير ذلك اللسان فقال :

لا رعى الله سرب هذا الزمان
اذ دهانا في قتل ذاك اللسان

وكان المتنبي - وحده - الذي رسم تلك الصورة القائمة
لكافور في كتب الادب والتراجم والسير ، والتاريخ كذلك ،
فلم يكن كافور الا ذلك (العبد الاسود الخصى) في نظر المتنبي

الحاقد عليه فأفحش في وصفه في أكثر من موضع في شعره كما
نرى في مثل هذه الأبيات التي أشار فيها إلى أن كافورا لم يتسلم
حكم مصر إلا نتيجة لتآمره على (الأخشيد) وقتله بعد ذلك :
من كل رخسو وكاء البطن منفتق

لا في الرجال ولا النسوان معدود
أكلما اغتال عبد السوء سيده

أو خانه ، فله في مصر تمهيد
صار الخصى امام الأبقين بها

فالحر مستعبد والعبد معبود
نامت نواظير مصر عن ثعالها

فقد بضمن وما تبنى العناقيد
العبد ليس لحر صالح بأخ

لو أنه في ثياب الحر مولود
لا تشتتر العبد إلا والعصا معه

إنَّ العبيد لانجاس مناكيد
ما كنت احسبني احيا الى زمن

يسىء بى فيه كلب وهو محمود

تلك هي - اذن - ملامح من صورة كافور حين نظر اليه
المتنبى بعين السخط ، ولكنه بدا على هيئة اخرى مغايرة تماما
حين نظر اليه بعين الطمع الراضية ، فقال فيه - مثلاً - مهناً
إياه بدار جديدة بناها :

انما التهئات للأكفاء
ولن يدنى من البعداء
وانا منك لا يهنى عضو
بالمسرات سائر الاعضاء

وبالغ في رفع مكانته فقال في نفس القصيدة :
انت أعلى محلة ان تهنى
بمكان في الارض او في السماء
ولك الناس والبلاد وما يسـ
رح بين الغبراء والخضراء
وقال :

انما يفخر الكريم ابو المسـ
ك بما يتنى من العلياء
وبايامه التى انسلخت عنـ
ه وما داره سوى الهيجاء

وبما أثرت صوارمه البید
ض له فی جماجم الاعداء
وبمسك یكنى به لیس بالمسك
ك ولكنہ اریج الشاء

وقال عنه :

یدبر الملك من مصر الى عدن
الى العراق فأرض الروم والنّوب

وقال :

الى الذی تهب الدولات راحته
ولا یمن على آثار موهوب

وقال :

وكیف اكفر یا كافور نعمتها
وقد بلغتك بی یا كل مطلوبی
یا أيها الملك الغانى بتسمية
فی الشرق والغرب عن وصف وتلقیب
أنت الحبيب ولكنی أعود به
من أن أكون محبا غیر محبوب

وقال له :

واخلاق كافور اذا شئت مدحه

وان لم اشأ تملّ على وأكتب
اذا ترك الانسان أهلا وراءه

ويم كافورا فما يتغرب
فتى يملأ الافعال رأيا وحكمة

ونادرة أحيان يرضى ويغضب
اذا ضربت في الحرب بالسيف كفه

تبينت أن السيف بالكف يضرب
تزيد عطاياه على اللبث كثرة

وتلبث أمواه السحاب فتنضب
ولكن المتنبي يذل نفسه ويحتقرها حين يرضى بأقل القليل من
كافور ، حتى لو كان ذلك فضلة كأسه ، فيقول له :

أبا المسك هل في الكأس فضل أناله

فانى أغنى منذ حين وتشرب
وهبت على مقدار كفى زماننا

ونفسي على مقدار كفيك تطلب
اذا لم تنط بي ضيعة أو ولاية

فجودك يكسونى وشغلك يسلب

وغير هذا كثير مدحه به مدحاً مسرفاً مبالغاً فيه ، على الرغم من أن كافوراً يستحق بعضه لعصاميته الذكية ، وللظروف التي واثته فاغتنمها بكل مهارة مناسبة ، وارتقى سدة الحكم في مصر :

* فقد كان كافور مولى أسود من موالى (محمد بن طغج الاخشيد) الذى كان واليا على دمشق من قبل (المقتدر بالله) العباسى وعندما صار (الراضى بالله) خليفة من بعده أضاف الى (ابن طغج) ولاية مصر ، ومنحه لقب الاخشيد .

وكما تقول الروايات⁽¹⁾ فان الاخشيد اشترى كافورا بثمانية وعشرين ديناراً من بعض رؤساء مصر ، واعتقه وقربه اليه وجعله من كبار قاداته العسكريين ثم قائدا لجميع جيوشه ، وعندما مات الاخشيد أخذ كافور البيعة لابنه (انوجور) فى دمشق وعاد به الى مصر وفى عام (349 هـ) مات (انوجور) فى تمكن كافور من تولية اخيه (على) محله بموافقة الخليفة (المطيع بالله) العباسى مبقيا الامر للاخشيديين متخذاً من

(1) راجع : سيرة المتنبى ، تلخيص (هلال شتا) نقلا عن كتاب (ذكرى المتنبى) للدكتور عبد الوهاب عزام ، وهو الملخص الملحق بشرح ديوان المتنبى لعبد الرحمن البرقوقي - ج1 - دار الكتاب العربى - بيروت - لبنان (دون تاريخ) .

تسليم الحكم (لانوجور وعلى) ابني الاخشيد ستارا يتخفى وراءه كحاكم فعلى لمصر حيث استتبت له الاوضاع نهائيا بموت (على) فى عام (355 هـ) فبقى على ولاية مصر حتى توفى فى مطلع عام (357 هـ) بعد ان ظل حاكما لمصر وقسم من الشام اثنتين وعشرين سنة .

* ولقد استطاع كافور ان يسلس لنفسه حكم مصر ، وان يجعل قسما من الشام تابعا لحكم الاخشيديين ، حين قاد الجيوش وعقد صلح « الذى اوشك على النصر » مع سيف الدولة الحمدانى على ان تبقى دمشق للاخشيد رغم طموحاته فى افلاتها من سيطرة الاخشيديين بوفاة (محمد بن طغج) .

* وكان لرجاحة عقل كافور وحسن تدبيره فى قيادة الجيوش وحبه للادباء والشعراء واهل العلم الحافز الذى شجع الاخشيد على ان يوكل اليه مهمة الاشراف على تربية ابنه (انوجور وعلى) واختيار من يقومون بهذا نيابة عنه ، وكان نجاح كافور فى ذلك سببا فى حرصه - فيما بعد - على ان يمنح نفسه لقب (الاستاذ) وان يضربه على العملة التى اصدرها للتداول فى ذلك الوقت (1) وقد اشار المتنبى الى هذا اللقب وذكره فى بعض

(1) راجع : مقال (سمير شما) (رؤية جديدة لحكم الاستاذ كافور) مجلة العربى - الكويت (العدد 222 مارس 1978 م) .

شعره الذى مدحه به اما مباشرة او من خلال مدحه بعض
وزرائه من امثال (مساور بن محمد الرومى) الذى قال المتنبى
يمدحه ويمدح كافورا بمدحه :

أمساور أم قرن شمس هذا
أم ليث غاب يقدم الاستاذ؟

أو حين قال :

ترعرع الملك الاستاذ مكتهلا
قبل اكتهال أديبا قبل تأديب
ثم اشار الى حنكته وتهذيبه :

مجربا مهمها من قبل تجربة
مهذبا كرما من غير تهذيب

*ولكن ، ومع كل هذه العيوب التى قلما اجتمعت فى حياة
شاعر مثل المتنبى ، فانه يبقى وحده (الشاعر الذى ملأ الدنيا
وشغل الناس) دون منازع .

(3) .. والأحكام المتجرّدة !

تفرد المتنبي - في جملة ما تفرد به من خصائص ومميزات - بكثرة شراحه وتعدد الذين تصدوا لشعره اما نقدا مغرضا ، او مديحا منحازا ، مما شكل في مجموعه اكبر ضجة أدبية يحظى بها شاعر ، وما تزال اصداؤها تتردد مدوية .

واحتدم الصراع حول المتنبي ، واشتدت الخصومات التي كانت - في غالبيتها - تحركها الدوافع الشخصية نحو هذا الشاعر المتصلب المتعجرف الذي كثر حاسدوه والمتحاملون عليه كما تعدد المعجبون به والمنحازون اليه .

وبالرغم من كل ذلك فان الذين تتبعوا سقطاته اللغوية وماأخذة الفنية ، لم يكونوا قادرين على اخفاء اعجابهم به وتأثرهم بآثاره التي انتشرت في الافاق وفي كل اتجاه منها ، وكان

(الصاحب بن عباد) (١) واحدا من هؤلاء ، فقد تمنى ان ينضم المتنبى اليه في مجالسه الأدبية الخاصة في (اصفهان) قبل ان يصبح وزيرا لدى (البويهيين) الذين تواتروا على توزيعه منذ خلافة (مؤيد الدولة ابي منصور ابن بويه) فكتب اليه يلوح له بالقدوم عليه ، ولكن المتنبى رفضه وسخر من طلبه بل لم يجشم نفسه مشقة الرد على رسالته التي بعث بها اليه ، لأن الصاحب - في نظره - كان حامل الذكر ولا يشكل عاملا مغريا يسعى إليه محاولا تحقيق طموحاته السياسية المعروفة ، وحينئذ اعتبر الصاحب اهمال المتنبى رغبته اهانة كبيرة فحفظها له وردّها اليه بكتابة رسالته المشهورة في تتبع زلاته واخطائه الشعرية ، ومع ذلك فان رسائل الصاحب الادبية الاخرى كانت تحمل روح

(١) انظر هذا الرأي أيضاً في (النقد المنهجي عند العرب) د. محمد مندور - ص 212
 213 عن « الصبح المبني عن حيشة المتنبى » ليوסף البديعى والبديعى (م 1073 هـ - 1662 م) أديب وشاعر من دمشق ، اشتهر في حلب وله بالإضافة الى (الصبح المبني) عدة كتب منها (هبة الأيام فيما يتعلق بأبي تمام) و (أوج التخرى عن حيشة أبي العلاء المعري) . انظر : خير الدين الزركلي (الأعلام) ط 4 لبنان ، بيروت ، دار العلم للملايين 1979 م .

والصاحب هو (ابو القاسم ، اسماعيل بن ابي الحسن عباد الطالقاني) وراجع اخباره مفصلة في (معجم الادباء) لياقوت ج 6 ص 168 وما بعدها - طبعة دار احياء التراث العربى - بيروت - لبنان - (دون تاريخ) .

التأثر بالمتنبى والاعجاب به حتى انه فى رسالتين فقط من رسائله
تلك تمثل بثلاثة ابيات له ، منها قوله فى الرسالة الاولى :

حتى أتى الدنيا ابن بجدتها
وقوله : فشكا اليه السهل والجبل

تذكرت ما بين العذيب وبارق
مجر عوالينا ومجرى السوابق

وقوله فى الرسالة الثانية :

ولله سرّ فى علاك وانما
كلام العدا ضرب من الهذيان

وكان (ابو العلاء المعرى) من ابرز المعجيين بالمتنبى الذى
لم يكن معاصرا له فقد ولد بعد تسع سنوات من وفاته فى
عام (354 هـ) ، وحسبنا أن ابا العلاء وضع شرحا لشعر المتنبى
سماه (اللامع العزيزى) كما شرح ديوانه كاملا وسمى هذا
الشرح (معجز أحمد) ، وكان ابو العلاء اذا قرىء امامه بيت
المتنبى الذائع الصيت :

أنا الذى نظر الاعمى الى ادبى
واسمعت كلمائى من به صمم

لا يتالك ان يصيح - كما تزعم الروايات - من فرط
الاعجاب به وبنفسه (أنا الاعمى .. انا الاعمى) مفاخرًا
وزاعما أنه المعنى بذلك البيت دون غيره من الناس الذين
اهتموا بشعر المتنبي وتولوه بالشرح والدراسة .

واذا كانوا قد قالوا عن المتنبي إنه شاعر يتفلسف وعن ابي
العلاء إنه فيلسوف يتشاعر - وهما قولان يجب الا يؤخذا على
عواهنهما دون نظر - ادركنا سرّ اعجاب ابي العلاء بالمتنبي الذي
اعتبره استاذة الروحي - لانعدام عامل المزامنة - وادركنا ايضا
مدى العلاقة النفسية التي شدته اليه وربطته به ، تلك العلاقة
التي كان أهم قاسم مشترك فيها حقد المتنبي على الدنيا والناس
الذين لم يساعدوه على تحقيق تطلعاته السياسية ولم يمكنوه من
بلوغ مآربه منها ومنهم ، هذا من جهة ، ثم من جهة أخرى
عزوف ابي العلاء عن الدنيا وعن الناس ، وزهده فيها وفيهم
بسبب من فقدانه بصره وشعوره بضعفه الذي منعه ، او لم
يكن ليؤهله لدخول حلبات الصراع على المكاسب التي كان
ينشدها المتصلون باصحاب السلطة من الشعراء والأدباء فانكفأ
أبو العلاء على نفسه مع موهبته الفذة وكتبه واشعاره وفلسفته
يقوم على خدمته غلام - ربما كان هو كل صلته بالعالم الخارجى

من حوله - يناوله مستلزماته وحاجاته ، مردداً في عزلته قوله المشهور الذي يعكس موقفه السلبي من الحياة ومن الناس :

هذا جناه أبى على
وما جنيت على أحد

وتتالى الشراح والمفسرون لاشعار المتنبي والمتتبعون « لسرقاته » الفنية والزعم عليه بنقله لحكمه وامثاله من الفلسفة اليونانية والتراث الاغريقي (١) فكان منهم (ابن جني) - وهو اول من شرح المتنبي - و (ابن الشجري) و (ابن وكيع) و (العكبري) و (ابو بكر الخوارزمي) وغيرهم كثيرون ، وكان (الخوارزمي) شاعرا ولغويا واسع العلم وراوية وعلى دراية كبيرة بالانساب ، ومما يروى عنه - ونضع هنا اعتبارا للمبالغات المعروفة - أنه قصد الى منطقة (أرجان) يريد صاحب بن عباد الذي الزم نفسه الا يقابل من الادباء الا من كان يحفظ عشرين الف بيت من اشعار العرب ، فلما دخل عليه حاجبه يستأذن للخوارزمي ، أمره صاحب بأن يعلمه بهذا الالتزام ،

(1) ويرى معظم الذين تناولوا هذا الجانب عند المتنبي انه نقل عن (ارسطو) اكثر من غيره ، وذلك بعد ترجمة اعماله الى اللغة العربية وانتشارها في ذلك الوقت .

وكان الخوارزمي لم يفصح عن اسمه بعد ، فطلب من الحاجب ان يسأل صاحب ان كان هذا القدر من شعر الرجال أم من شعر النساء ، وحينئذ قال صاحب : هذا لا يكون الا الخوارزمي وامر بادخاله واكرمه ؟!

وقيضت الاقدار للمتنبى ، اديبا من الذين انصفوه ، وانتصفوا لمكانته الادبية ، هو القاضي (الجرجاني)⁽¹⁾ الذي وضع كتابه (الوساطة بين المتنبى وخصومه) تلك الوساطة المنطقية التي حوت من النظرات الثاقبة والاحكام المتمعنة ما يجعلها على رأس قائمة الكتب التي فتحت للنقد الادبي العربي ونظرياته ابوابا واسعة في وقت مبكر جدا ، ووضعت معايير ومقاييس ادبية لا يزال لمعظمها اعتبارها المفضل على غيره .

وحسبنا في القاضي الجرجاني ان قاضيا اديبا موهوبا مثله يضع منذ حوالى عشرة قرون من الزمان أسسا لا تزال ثابتة

(1) هو (ابو الحسن على بن عبد العزيز بن الحسن بن على بن اسماعيل) ، واشتهر بالقاضي الجرجاني نسبة الى (جرجان) التي ولد فيها . تولى القضاء مرات عديدة ومنه اكتسب لقب القاضي كذلك . و (الوساطة) لها طبعات متداولة منها التي حققها وشرحها (محمد ابو الفضل ابراهيم وعلى محمد البجاوى) مصر - دار احياء الكتب العربية - ط3 - دون تاريخ .

الاركان تعرفنا على مقدرة اى شاعر وتمكنه من فنه فيجملها في
الموهبة اولا ثم فى ما يحفظه ويرويه من اشعار سابقه ومعاصريه
مع ما يتمتع به من ذكاء وتميز ذهنى وذوق متفتح ثانيا ، ثم فى
الممارسة والمرآة ثالثا حتى يستقيم له ارسال الشعر سليما خاليا
من العيوب ، وهى الاسس التى تحملها نظريته فى (الطبع
والرواية والذكاء والدربة .)

ولقد تصدى الجرجانى للدفاع عن المتنبى بوحى من احكامه
التى توصل اليها وبمنطق القاضى المنصف المتجرد من الاهواء ،
وبموهبة الناقد المجتهد وتمرس الاديب الواعى الفطن ، فكان
منهجه فى (وساطته) انه ذكر ما للمتنبى وما عليه ، وقابل ذلك
كله بما امتاز به عن غيره ، غير مبرىء له من العيوب ، ولكنه
انصفه وانتصف لموهبته العملاقة دون تحيز لجانبه او تحامل
عليه ، رغم الود المفقود بين المتنبى وغالبية معاصريه ، ولذلك
كله ايضا ، بقيت الوساطة فى مأمن من الاخطاء المتعمدة او
المغالطات ، واذا كانت هناك اخطاء عند الجرجانى فى مجمل
احكامه التى اطلقها فانها ، وبحسبها هذا ، لم تكن عن قصد
مبيت او بسبب من أى دافع شخصى (1) .

(1) ويؤيد هذا الرأى ، من جانب آخر ، أن (القاضى الجرجانى ، فى « وساطته » =

ويهمنا في هذا الصدد ، أن نذكر للمتنبى إحدى خصوصياته الأخرى التي سهلت - دون شك - مهمة شراحه العسيرة والتي قد لا تكون توفرت لغيره من الشعراء أو عرفت عنهم ، إذ كان المتنبى يحضر بعض مجالس المعجبين به. التي كانوا يعقدونها لقراءة شعره ودراسته وحفظه ومراجعة رواياته ومقابلتها وتدوينها (1) وكان يتولى شرح ما غمض عليهم من معانيه وتراكيبه اللغوية، وعلى الرغم من أن المتنبى في قرارة نفسه - على الأقل - لم يكن راضياً عن جزء غير قليل من أشعاره في صباه ومطلع شبابه - شأنه في ذلك شأن الشعراء المتمكنين - وكان

= يضع للتذوق الجمالي اعتباراً يتقدم كل شيء ، وحسبنا أن نقراً قوله : (والشعر لا يُجَبُّ إلى النفوس بالنظر والمحاكاة ، ولا يُحَلَّى في الصدر بالجدال والمقايسة ، وإنما يعطفها عليه القبول والطلاوة ، ويقربه منها الرونق والحلاوة ، وقد يكون الشيء متقناً محكماً ولا يكون حلواً مقبولاً ، ويكون جيداً وثيقاً وإن لم يكن لطيفاً رشيقاً) أو قوله : (أنا أقول ، أيدك الله ، إن الشعر علم من العلوم عند العرب ، يشترك فيه الطبع والرواية والذكاء ثم تكون الدربة مادة له وقوة لكل واحد من أسبابه ؛ فمن اجتمعت له هذه الخصال فهو المحسن المبرز ، وبقدر نصيبه منها تكون مرتبته من الإحسان ...) .

لندرك بعد ذلك ، سر الإعجاب المطرد الذي تحظى به احكام (القاضي الجرجاني) في مختلف العصور .

(1) أنظر أيضاً (النقد المنهجي عند العرب) ص 209-210 .

حريصا على عدم احتسابها في ديوانه ، فانه لم يكن يتحرج في
القاء ابيات ومقطعات من اشعار تلك الحقبة على مسامع هولاء
المعجبين ، ومن هنا جاءنا ديوانه كاملا غير منقوص الا مما حذفه
منه برغبته ، ومن هنا ايضا انفتح المجال واسعا امام الانتقال في
شرح شعره من مرحلة الشرح اللفظي المجرد الى مراحل النقد
التحليلي والخروج بمعان ومدلولات وصور ربما لم يكن المتنبى
قد قصد اليها ، ولكنها اضيفت على ديوانه تلك الهالة الضخمة
من التقدير والشهرة والخلاف والاتفاق والتأييد والمعارضة .

مَلَّاحُ أَنْدَلُسِيَّةٍ
زَمَانُ الْحُلُمِ .. وَالْوَاقِعِ !

أُثْرِعَ عَيْنَ ! ؟

كانت العرب تقول في امثالها وكلامها السائر المأثور :
« تَطْلُبُ أثراً بعد عين » * أى بعد معاينة ومشاهدة ، لمن
يترك شيئاً يراه ، ثم يتبع أثره بعد فوته وضياعه من بين يديه .
وكذلك هي الأمم مثل الأفراد :
فاذا نظرنا الى احوالها ، وما اعترأها من قوة وضعف ،
وازدهار واضمحلال ، وجدنا في اخبارها عبرة وذكرى ، ولكن
الأمم العظيمة ، هي تلك التى لا تترك الاشياء حتى لا
تُضْطَرَّ ، بعد ذلك ، الى طلب آثارها .

* للامام بحكاية هذا المثل وتفصيلها ، يُرجع الى الجزء الأول من (مجمع الأمثال) لأبى
الفضل أحمد النيسابورى « الميدانى » بتحقيق محمد محبى الدين عبد الحميد .
(652 - حرف التاء ، ص 127 وما بعدها) .

(.. وأما بلنسية فانها لكثرة بساينها تعرف بمطيب
الأندلس ، ورصافتها من أحسن متفرجات الأرض ..)
(.. وأما مرسية فانها حاضرة شرق الأندلس ..)
(.. وأما جيّان فانها لبلاد الأندلس قلعة ، اذ هى أكثرها
زرعا ، وأصرمها ابطالا ، وأعظمها منعة ..)
(.. ويحكى أن العمارة فى مبانى قرطبة والزاهرة والزهراء
اتصلت الى أن كان يُمشى فيها بضوء السُّرُج المتصلة عشرة
أميال ..)

الشَّقْنَدَى

(اسماعيل بن محمد) المتوفى فى عام 1232 م

الجلنار .. يهجر غرناطة !*

(1)

في الثالث عشر من اكتوبر من عام 1492 م - كما تقول المصادر التاريخية - القى القرصان المأجور (كريستوفر كولمبوس) مراسى سفنه مع بحارته على شواطئ (العالم الجديد) في البقعة التى عرفت فيما بعد باسم (امريكا) .

ومات (كريستوفر كولمبوس) ولم يكن يدري انه فتح الطريق امام اكتشاف قارة بكاملها ، بعد رحلة شاقة كابد فيها اهوالا مرعبة وتعرض خلالها لثورات بحارته المغامرين معه كمرتزقة مثله ، فقتل من استطاع ان يقتله منهم بمساعدة اعوانه المقربين اليه ، وتكفلت الطبيعة والامراض الناتجة عن سوء

* الجلنار هو زهر الرمان ، وغرناطة (GRANADA) تعنى عند استعمالها الاطلاقى اللغوى (رمانة) فى اللغة الإسبانية .

التغذية وتغير المناخ وغيرها بقتل الباقي ، بحيث لم تكتب النجاة الا لعدد ضئيل منهم قدّر لهم ان يشهدوا هبوطه المتلف الى اليابسة .

(2)

وكان (كريستوفر كولبوس) بحارا محترفا ، بل قرصانا ايطاليا مغامرا عرض على (ايسابيلّا) ملكة (قشتالة) الاسبانية ، القيام لحسابها وباسمها وباسم اسبانيا بتلك الرحلة ، فرحبت بالعرض ، وتعهدت بالانفاق عليها كاملة ، وهيأت لها من الاموال والرجال ما جعل سفنها جاهزة للاقلاع بقيادة (كولبوس) ، وفي غمرة نشوة الانتصار ببلوغ (العالم الجديد) ونجاح الرحلة وما احاطتهما من دعاية مبالغ فيها الى درجة الخيال في بعض الاحيان ، نسب الاكتشاف الى اسبانيا ، وضاعت جنسية (كريستوفر كولبوس) الايطالية ، حتى شاع عند اغلب الناس وظنوا انه اسباني ، ولا يزالون في ظنهم ذلك حتى الآن .

(3)

* فمن (ايسابيلّا) تلك الملكة القشتالية الاسبانية ؟؟
* وماذا يعيننا من أمرها ، وامر رحلة (كريستوفر كولبوس) ؟؟

انها فى حقيقة احداث التاريخ ابعء واخطر من كونها مجرد ملكة اغراها قرصان بمغامرة عابرة غير مضمونة النتائج ، فاستجابت له .

فهى ملكة (قشتالة الواقعة فى الشمال الاسبانى ، وقد تحالفت مع ابن عمها (فرديناند الخامس) ملك اراجون) المجاورة لها ، وكان من نتيجة ذلك الحلف زواجهما وتوحيد مملكتيهما ليستعدا معا لمحاربة العرب المسلمين فيما تبقى لهم من امارات اسرية طائفية ممزقة ومتفرقة ومتطاحنة فيما بينها حتى تم لهما - فى نهاية المطاف - ما ارادوا وما خططوا له تحقيقا لاحلام كانت تراودهما منذ زمن طويل .

(4)

لقد دام حكم العرب المسلمين لاسبانيا حوالى ثمانية قرون ، اسسوا فيها دولة عظيمة ، وبنوا على امتدادها حضارة باهرة ، وحين دب فيهم الوهن وانهكهم الضعف ، ونشبت بينهم الخلافات ، تفتت دولتهم ، وانهارت وحدتهم ، وتفرقوا الى دويلات صغيرة ، وامارات لا وزن لها ، لم تصمد امام ضربات اعدائهم الفرنجة الاسبانيين الذين كانت تحركهم الاحقاد الصليبية المتعصبة الدفينة سوى (مملكة غرناطة) التى

كانت تشكل - فى الجنوب - آخر معاقل العرب المسلمين فى اسبانيا .

كان حاكم (غرناطة) هو السلطان الفتى (ابو عبد الله محمد بن ابي الحسن على الغالب بالله) الملقب (بأبى عبد الله الصغير) ، وكانت الملكة (ايسابيلا) وابن عمها وزوجها (فرديناند) يستغلان ما آل اليه العرب المسلمون من تشتت وسوء حال ، فيشددان من ضرباتهما على (غرناطة) وما تبقى تابعا لها من مدن وامارات ، حتى تهاوت امام جيوشهما ، مدينة بعد مدينة ، وامارة بعد أخرى ، وبقيت (غرناطة) تقاوم تلك الغارات المتلاحقة بشجاعة ابنائها الذين صمموا على التصدي لجيوش مملكة (قشتالة واراغون) الموحدين ، ولكن تصديهم لم يدم طويلا ، اذ سرعان ما تهاوت - كذلك - حصون (غرناطة) امام شدة الحصار ووقع (ابو عبد الله الصغير) للمهاجمين الاقوياء وثائق المهادنة والهزيمة ، ومن بعدهما الاستسلام شبه النهائي فى عام 1491 م .

(5)

وفى عام (1492 م) نفس العام الذى وصل فيه (كريستوفر كولمبوس) شواطئ (العالم الجديد) فى رحلته الممولة من قبل

الملكة (ايسابيللا) كانت (غرناطة) تشهد سقوطها النهائى واستسلامها الأبدى لجيوش (ايسابيللا) وابن عمها وزوجها (فرديناند)⁽¹⁾ .

ولم يوقع (ابو عبد الله الصغير) وثائق التسليم والاستسلام - هذه المرة - فقد كان وقعها من قبل ، ولكنه غادر (غرناطة) مطرودا مطاردا مع من بقى من أهله واعوانه وعبروا البحر الى المغرب مهزومين مخلفين (غرناطة) وراءهم حزينة مهیضة الجناح ، تاركين السيوف تعمل فى رقاب الذين ظفرت بهم جيوش الزحف الصليبي من بقايا العرب المسلمين الذين عزت عليهم (غرناطة) فاستبسلوا دفاعا عنها حتى سقطت منهم وسقطوا معها .

(6)

تلك كانت مأساة (غرناطة) الدامية ، مأساة الأندلس

(1) يعتبر الإسبان توحيد مملكتى (قشتالة واراغون) فى الشمال ، وسقوط (غرناطة) فى الجنوب أمام جيوش (ايسابلا وفرديناند) بداية لنشوء اسبانيا «واستردادها» موحدة بكاملها . وحتى يوحدوا بين لهجاتهم ولغاتهم المحلية المختلفة المستعملة آنذاك ، اتخذوا من اللغة (القشتالية او الكستيلية CASTELLANO) او الاسبانية الفصحى غير العامية او الدارجة لغة واحدة لاسبانيا كلها ، ومنها تنحدر اللغة الاسبانية السائدة الان .

العربي الاسلامي بكامله ، بل مأساة اسبانيا المسلمة بأسرها ،
وقد بكى الأندلس ، الشعراء ، ورثوه رثاءً صادقاً مؤثراً تذوب
له القلوب كمدا وحسرة .

وكان من أوائل أولئك الشعراء ، الذين تناولوا الأندلس في
اشعارهم ، (ابن سهل) شاعر (اشبيلية) المبدع ، فأرسل
اليه قصيدة هي أشبه بالموشحة في نظمها السلس الرقيق قال في
مطلعها :

هل درى ظبي الحمى أن قد حمى
قلب صب حله عن مكنس
فهو في نار وضيق مثل ما
لعبت ريح الصبا بالقبس

وقد عارضها ونسج على منوالها ، الوزير الأندلسي الشاعر
(ابو عبد الله ابن الخطيب) قصيدة اشتهرت عليها بمطلعها
الذائع :

جارك الغيث اذا الغيث همى
يا زمان الوصل بالأندلس
لم يكن وصلك الا حلما
في الكرى او خلصة المختلس

وفيها يقول ايضا :

يا أهيل الحى من وادى الغضا
وبقلبى مسكن انتم به
ضاق عن وجدى بكم رحب الفضا
لا أبالى شرقه من غربه
فاعيدوا عهد أنس قد مضى
تنقذوا عائدكم من كربه
واتقوا الله واحيوا مغرما
يتلاشى نفسا عن نفس
حُبسَ القلب عليكم كرما
افترضون خراب الحُبس⁽¹⁾

(7)

ومن القصائد الاندلسية التى قيلت فى رثاء الأندلس ، نونية
(أبى البقاء الرندى) تلك القصيدة الخالدة التى لعل ابرز
ابياتها ، مطلعها والبيتان المواليان له :

(1) الحبس (بضم الحاء تسكين الباء) الوقف ، وقد استعمل الشاعر الباء محركة فى هذا البيت تجاوزا للاستعمال اللغوى الاصلى محافظة على الوزن ، وهو امر جائز وشائع - كما هو معروف - فى الشعر .

لكل شىء اذا ما تمّ نقصان
فلا يغرّ بطيب العيش انسان
هى الأمور كما شاهدتها دول
من سرّه زمن ساءته أزمان
وهذه الدار لا تبقى على احد
ولا يدوم على حال لها شان

والقصيدة فى مجملها تتكون من اثنين واربعين بيتا يستعرض
فيها (ابو البقاء الرندى) المصير المحزن الذى تردى اليه العرب
المسلمون فى الأندلس ، وما شهدته قراهم ومدنهم من ذل
وهوان يَحْتَمُّها بهذا البيت .

لمثل هذا يذوب القلب من كمد
ان كان فى القلب اسلام وايمان

(8)

وبعد ان يذكر (ابو البقاء الرندى) احداث التاريخ
وتهاوى الدول البائدة فى العالم ، منذ عهد النبى سليمان ،
وسيف بن ذى يزن فى اليمن ، وملوك ارم والفرس وغيرهم ،
ويعجب لتبدل الاحوال ويقول :

كأنما الصعب لم يسهل له سبب
يوما ، ولا ملك الدنيا (سليمان)
يخلص الى التنويه بأن ما أصاب ديار الاسلام فى الاندلس
هو فوق التصور ، وفوق الحسبان والنسيان فيقول :

فجائع الدهر أنواع منوعة
وللزمان مسرات واحزان
وللحوادث سلوان يسهلها
وما لما حلّ بالاسلام سلوان
ويذكر حواضر الاندلس ومدنه الزاهية بآبنائها وحضارتها
ودور علمها وجامعاتها ، تلك الحواضر والمدن التى لم تبق منها
اليوم سوى الأسماء :

فأسأل (بلنسية) ما شأن (مرسية)
وأين (شاطبة) أم أين (جيان)
وأين (قرطبة) دار العلوم فكم
من عالم قد سما فيها له شان
ويصور الشاعر الحزين ، المنتسب الى مدينة (رُنْدَة)⁽¹⁾

(1) (رُنْدَة Ronda) بضم الراء وتسكين النون ، ونطقها بما يخالف هذا خطأ ، وابو =

احدى المدن التى كانت اركاناً للاسلام حصينة ، قواعد
الاسلام التى انهدت ، وازيلت معالمها ، واختلطت مياه
انهارها بدماء شهدائها المدافعين عنها فيقول :

تبكى الحنيفة البيضاء من أسف
كما بكى لفراق الالف هيمان
على ديار من الاسلام خالية
قد اقفرت ولها بالكفر عمران

لقد عاثت الصليبية الرعناء فسادا فى الأرض ، واعملت
الخراب فى كل شىء ، واعتدت على المساجد فانتهكت حرمتها
وحولتها الى كنائس ، تصك اصوات نواقيسها الآذان من بعد
ان كان يرتفع فيها الآذان معلنا (الله اكبر) (1) :
حيث المساجد قد صارت كنائس ما
فيهنّ الا نواقيس وصلبان

= ألبقاء الرندى هو (صالح بن شريف) ولد فى عام 1202 م وتوفى فى عام 1285 م
وبين المدن التى عاصر سقوطها وسقوط غرناطة - كما نعرف - زمن طويل .
(1) ولا يفوتنا - هنا - ان نبرئ المسيحية الحقبة البعيدة عن التعصب والحقد ، من كل
هذه الاعمال المسيحية التى تدعو على لسان المسيح نفسه الى التسامح والحب
(. . من لطمك على خدك الايسر فحول له الاخر ايضا . ومن اراد ان يخاصمك
ويأخذ ثوبك فاترك له الرداء ايضا) (39-40 انجيل متى - دار الكتاب المقدس ، =

حتى المحاريب تبكى وهى جامدة
حتى المنابر ترثى ، وهى عيدان
ان الفاجعة التى حلت بالاندلس ، لتطغى على كل الفواجع
ألما يصيب قلوب المسلمين :

تلك المصيبة أنست ما تقدمها
وما لها مع طول الدهر نسيان
ويذكر (ابو البقاء الرندى) ، ويتذكر اجماد العرب
وماضيهم ، وفرسانهم وابطالهم ، وعيشهم الذى كان رغدا
هائلاً :

يا راكبين عتاق الخيل ضامرة
كأنها فى مجال السبق عقبان

= مصر ، دون تاريخ) والى التعاطف بين جميع الناس ، وهى صفات نابعة من
تعاليم عيسى ورسالته السماوية ، وحسبنا ان نذكر فيه قول الحق فى القرآن : (قال
انى عبد الله أتانى الكتاب وجعلنى نبيا . وجعلنى مباركا اين ما كنت واوصانى
بالصلاة والزكاة ما دمت حيا . وبرأ بوالدتى ولم يجعلنى جبارا شقيا . والسلام على
يوم ولدت ويوم اموت ويوم ابعث حيا . ذلك عيسى ابن مريم قول الحق الذى فيه
يمترونها) (30-31-32-33-34 - سورة مريم) .

وحاملين سيوف الهند مرهفة
كأنها في ظلام النقع نيران

ويخاطب هؤلاء العرب ، واولئك الذين يعيشون في اقطارهم
يفصلهم البحر عن الاندلس السليب ، فلا يدرون بحاله ،
ولا يهتز لهم وجدان حتى يهبوا لنجدته ، وقد استغاث بهم رغم
ادراكه أنهم لاهون في غفلتهم ودعتهم ، وأن الخلافات التي
دمرت الاندلس المهدور الكرامة هي نفسها المستشرية بينهم ،
إن (ابا البقاء الرندى) يهزمهم بشعره ، وقد فات الأوان وما
عاد يجدى ندم فيقول لهم مكملًا :

ورأتعين وراء البحر في دعة
لهم بأوطانهم عزّ وسلطان
أعندكم نبأ من أهل اندلس
فقد سرى بحديث القوم ركبان
كما يستغيث بنا المستضعفون وهم
قتلى وأسرى فما يهتز انسان
ماذا التقاطع في الاسلام بينكم
وانتم يا عباد الله اخوان

الا نفوس ابيات لها همم
اما على الخير انصار واعوان

يا من لذّة قوم بعد عزتهم
أحال حالهم كفر وطغيان

لقد كان اهل الاندلس اعزة اقوياء في مواطنهم ، ولكن
الحقد الاعمى المتعصب حولهم الى عبيد مستضعفين مشردين في
اقطار الارض :

ولو رأيت بكاهم عند بيعهم
لهالك الامر واستهوتك احزان

* وماذا بعد كل الذي وصفه (ابو البقاء الرندي) ؟؟
لا يزال في الفاجعة المروعة جانب بشع آخر ، لانه يمس
الكرامة . ويجرح الكبرياء ، وينهش الشرف بمخالبة ناشبة
مفترة :
يا رب أم وطفل حيل بينهما
كما تفرق ارواح وابدان
وظفلة مثل حسن الشمس اذ طلعت
كأنما هي ياقوت ومرجان

يقودها العلي للمكروه مكرهه
والعين باكية والقلب حيران

(9)

* وتنتهى بكائية (ابي البقاء الرندي) المحزنة الماثلة شاهدا
واثرا ودليلا !

* وتبقى مأساة الاندلس محفورة في ذاكرة التاريخ ، تتناقلها
مخيلات الناس !

* ويبقى سقوط الاندلس ، مدينة تلو مدينة ، ومنطقة بعد
اخرى ، ثم سقوط (غرناطة) آخر معاقل العرب المسلمين
وحواضرهم في اسبانيا الاسلامية وفي اوروبا كلها خسارة
فادحة لا تعوض ابدا !!

1 - حتى لا تختلط التسميات^١

هذه الموشحات .. من أين جاءت؟؟

مما لا شك فيه ولا اختلاف عليه أن « الشعر كان ديوان العرب خاصة والمنظوم من كلامها ، والمقيّد لأيامها والشاهد على أحكامها . » (1) .

ذلك كان شأن الشعر عند العرب في الجاهلية ثم جاء الإسلام فكان له شأن كبير آخر منه أنّ النبي استباح دم « كعب ابن زهير » لتعرضه له بالهجاء ومعارضته للرسالة حتى جاءه مادحا طالبا عفوه بقصيدته المشهورة « بانت سعاد » التي مطلعها :

(1) العقد الفريد - أبو عمر أحمد بن محمد بن عبد ربه الأندلسي - شرح وتحقيق : أحمد أمين وأحمد الزين وإبراهيم الأبياري - طبع ونشر لجنة التأليف والترجمة مصر - 1949 م - الجزء الخامس ص 269 .

« بانت سعاد فقلبي اليوم مَتَبول
مَتِيم إثرها لم يُقَدَّ مكبول »

فعفا عنه وخلع عليه بردته أعجابا بمديحه .
« وقال النبي عندما ذكر عنده أمرؤ القيس بن حُجر هو قائد
الشعراء وصاحب لوائهم » (1) .

« وقال إن من الشعر لحكمة » (2) .

« ومن الدليل على عظم قدر الشعر عند العرب وجليل
خطبه في قلوبهم أنه لما بعث النبي بالقرآن ، وأعجب قريشا ما
سمعوا منه قالوا : ما هو الا سحر وقالوا في النبي شاعر نتربص
به ريب المنون . » (3) .

وكان للنبي شاعره المقدم على غيره وهو « حسان بن ثابت »
في الدعوة للرسالة والدفاع عنها والتصدي لأعدائها ، وقد قال
له الرسول نفسه ذات مرة « شن الغطاريف على بنى عبد
مناف ، فوالله لشعرك أشد عليهم من وقع السهام في غلس

(1) العقد الفريد ج5 ص270

(2) المصدر السابق ج5 ص274

(3) المصدر السابق ج5 ص273

الظلام وتحفظ بييتي فيهم . قال والذي بعثك بالحق نبيا لأسلنك
منهم سلّ الشعرة من العجين . ثم أخرج لسانه فضرب به أرنبة
أنفه . وقال والله يا رسول الله إني ليخيل لي أني لو وضعته على
حجر لفلقه أو على شعر لحلقه فقال النبي : أيد الله حسانا في
هجوهِه بروح القدس . « (1) » .

والى جانب « حسان بن ثابت » كان للنبي شاعران آخران
هما « كعب بن مالك » و « عبد الله بن رواحة » . وكان « أبو
بكر شاعرا وكذلك عمر وعلى » (2) ولم يقتصر عمر على قول
الشعر ، بل كان ناقدا ذواقة حتى انه قال ذات مرة لابن
عباس : أنشدني لأشعر الناس الذى لا يعاظم بين القوافي ولا
يتتبع حوشى الكلام . قال : من ذلك يا أمير المؤمنين ؟ قال :
زهير بن أبى سلمى .
وجاء فى القرآن (3) :

(1) العقد الفريد ج5 ص 277-278

(2) المصدر السابق ج5 ص 283

(3) سورة الشعراء - الآيات : 224-225-226-227

« والشعراء يتبعهم الغاؤون . ألم تر أنهم في كل واديهيمون ، وأنهم يقولون ما لا يفعلون . الا الذين آمنوا وعملوا الصالحات وذكروا الله كثيرا وانتصروا من بعد ما ظلموا وسيعلم الذين ظلموا اى منقلب ينقلبون » .

تلك هى - إذن - مكانة الشعر التى كان عليها ولا يزال مع اختلاف الأحوال وتبدل الظروف .

وإذ كتب للعرب أن ينتهى حكم بنى أمية فى المشرق وتنهار دولتهم لتقوم على انقاضها دولة بنى العباس ثم يقيض للأمويين من يبعث لهم دولتهم من جديد ، قاطعا الصحارى والبحار رغم الأهوال والمخاطر الكثيرة ، فيكون « عبد الرحمن الأموى الداخل ، صقر قریش) ذلك الباعث للدولة والمرسى لدعائمه والباسط نفوذها على اجزاء واسعة من شبه الجزيرة الأيبيرية وتحديدأ فى أسبانيا أو الاندلس العربى المسلم فيما بعد .

وكشأن المؤسسين للدول من ذوى الإبداعات والقدرات الحضارية فقد نقل العرب معهم من أقاصى المشرق الى أعالى المغرب وأقاصى الغرب كل سمات ثقافتهم وكانت آدابهم وفنونهم على رأس تلك السمات ، وكان الشعر فى مقدمتها جميعاً .

واذا كان « الحسن بن هانئ » ؛ ابو نواس « قد اشتهر في بغداد بشعره الغنائى ، فانهم ايضا ينسبون اليه أسباب نشأة الموشحات الأندلسية لما وجدوه في بعض قصائده ما يمهد به لنهايتها بكلمات مثل « قال وقلت أو غنى وغنيت أو أنشد وأنشدت » وهو ما يشابه خرجات الموشحات الأندلسية التى يسبقون قفلاتها بما يدل على الأنشاد والغناء ، وهو ما يظهر جليا في العديد من مقطعاته وقصائده .

يقول « الحسن بن هانئ » :

فلم أزل بالرُّقي أعلِّله
حتى انجلى عنه عارض الوسن
تم تغنى عليه من طرب :
يا ريح ما تصنعين بالدمن

ويقول :

وبديع الحسن قد فا
ق الرشاً حسناً ولينا
تحسب الورد بخديٍّ —
هـ يناغى الياسمين

كلما ازددت اليه
 نظرا زدت جنونا
 ... وتغنينا بحذق
 يا ديار الظاعينا

أو قوله في نهاية إحدى قصائده :

غننى يا ابن أدين
 ولها بالماطرُونَ⁽¹⁾

وقوله :

أرسل من أهوى رسولا له
 إلى والمنسوب محبوب
 فقلت أهلا بك من مرسل
 ومن حبيب زانه طيب

ألى أن يقول :

قالت : تعشقت رسولى لقد
 بدت لنا منك الأعاجيب

(1) الماطرون ، مكان في دمشق ، وذكره هنا يتضمن إشارة الى بيت شعر ليزيد بن معاوية .

وقوله :

... طربا وغنى معلنا

والطرف منه قد نكر :

يا من أضّر به السهر
عندى من الحب الخير

● وغير هذا ففى شعره كثير على منواله .

فاذا كان « أبو نواس » كذلك فى نظر بعض المحدثين المتبعين لنشأة الموشحات ومحاولة تأصيلها لترجيح قولهم بأنها « صناعة مشرقية » نقلت من الشرق الى الغرب وترعرت فيه ثم رُدت الى الشرق مرة أخرى فى عصر أو عصور لاحقة فان الموشحات فى مجملها - ورغم كل شىء - تبقى أندلسية صرفة من اختراع الأندلسيين الذين بنوها أول ما بنوا على مقاطع من اغان دارجة بلسان عربى أو بلغة أهل البلاد من الأسبانيين فخرجوا بها فى كثير من الأحيان على المتعارف عليه من أوزان الشعر العربى وبحوره بمستدركاتهما واشتقاقاتها كما نجد فى هذه الخرجة من موشحة لابن عيسى الأشبيلي :

ولكنما أشدو لعدالى
سلطان الملاح يا قد رضى عنا

ولولا الرضا ويش كن يكون منا

أوفى هذه الخرجة من موشحة لأبى بكر بن عبد الملك بن
زُهر :

فكم جدل مسموع
يقول ويسمع

ابو حفص ه سلطانى
الله

ه آمنى ه أغنانى
ه بلغين سولى

ثم تخلصوا من الخرجات الدارجة فجعلوا الموشحات
بكاملها معربة بلغة فصيحة صحيحة ومنظومة على بخور
الشعر المعهودة كما نجد فى موشحة مشهورة لابن زهر نفسه
يقول فى مطلعها وهى من بحر الرمل :

قد برانى فى هواك الكمد

يا لقومى عدلوا واجتهدوا

أنكروا شكواى مما أجد

قد نما حبك عندى وزكا

لا يظن الحب أنى مدعى

ونخلص الى القول مرة أخرى إنه اذا كانت الموشحات ابتكاراً أندلسياً صرفاً أو مولداً من تمازج بين الثقافة العربية الوافدة والثقافة الأسبانية المنصهرة فيها فان الأزجال تبقى وحدها ابتكاراً أندلسياً محلياً خالصاً من أى تأثير أو تقليد ونستطيع أن نرى ذلك بوضوح فى النصوص المدونة منها فى كتاب (المَغْرِب فى حُلَى المغرب) الذى وضعه بالمواصلة فى مائة وخمس عشرة سنة ستة من أهل الأندلس هم (أبو محمد الحِجَارَى وعبد الملك بن سعيد وأحمد بن عبد الملك ومحمد بن عبد الملك وموسى بن محمد وعلى بن موسى المعروف بابن سعيد)⁽¹⁾ وفى غيره من الكتب التى عُنيَتْ بهذا الفن أيضاً .

● ولعل أهمية « المغرب » تتجلى فيما افردته مؤلفوه الستة فيه للموشحات والأزجال « ونستطيع أن نعرف خطره فى هذا الجانب اذا لاحظنا أن أهم نص كتب عن هذين الفنين

(1) (المَغْرِب فى حُلَى المغرب) لمؤلفيه المذكورين - تحقيق د . شوقى ضيف - طبع ونشر دار المعارف - مصر « دون تاريخ » .

« الموشحات والأزجال » حتى الان هو نص ابن خلدون الذى كتبه فى مقدمته وهذا النص نقله ابن خلدون عن كتاب « المقتطف من ازاهر الطرف » لعلى بن سعيد . وعلى بن سعيد فى حقيقة الأمر انما لخص فى هذا النص ما كتبه هو وأسلافه عن هذين الفنين فى « المغرب »⁽¹⁾ .

ونخلص الى القول ايضا إن الموشحات وقد تخلصت بعد تطورها وتطورها من عجمتها ومن تضميناتها الدارجة غير المعربة فان الأزجال قد بقيت والى يومنا هذا على لهجتها الدارجة التى تقال أو تكتب بها لأنها فى الأصل قد قيلت أو كتبت بها بأكملها وان خالطتها كلمات معربة فصيحة لان أصلها فصيح معرب اصابه تحريف أو خالطه إعوجاج فى النطق حتى أن إمام الزجّالين الأندلسيين أبا بكر محمد بن عيسى بن عبد الملك بن عيسى بن قزمان (480 هـ - 555 هـ) يقول فى المقدمة التى وضعها لديوان أزجاله ::

« أن الأعراب فى الزجل لحن »⁽²⁾ أى خطأ ويستشهد بقول أحدهم وهو أخطل بن نمارة :

(1) المغرب ج1 ص18 من المدخل الذى كتبه المحقق .

(2) المصدر السابق ج1 ص167 .

« كسر الله رجل كل ثقیل » (1)

فهو يستنكر عليه أن يحتوى زجله على شطر بيت خاضع لقواعد اللغة الصحيحة والإعراب . وذكر الحجارى « أنه كان أى ابن قزمان فى أول شأنه مشغلا بالنظم المعرب ، فرأى نفسه تقصر عن افراد عصره كابن خفاجة وغيره ، فعمد الى طريقة لا يمازجه فيها أحد منهم ، فصار أمام أهل الزجل المنظوم بكلام عامة الأندلس . » (2) .

ومن زجل ابن قزمان قوله :

أصحى تعيب الناس كل احد عيب ماع

انما هو المطهر من سلم يد وقاع

وقوله :

والندى

والخير

والأس

والراح

والظل

والما

(1) المغرب جـ 1 ص 167 .

(2) المصدر السابق فى الجزء نفسه والصفحة 100 .

والمليح خلطى مهاود
والرقيب أصم أعمى
وزمير من فيم ساحر
وغنا من كف سلمى
وقوله :

ما أظن الا ألم بيك
أو مليح لا شك تعشق

ومن هنا فلا بد لنا أن نفرق بين الشعر والزجل . . . فالشعر
لا مناص له الا أن يكون معربا بلغة عربية فصيحة ، واما
الزجل فهو ذلك الفن الذى يقال باللهجة الدارجة غير معرب
ولا يشترط أن يكون بلغة عربية فصيحة .

ومن هنا أيضا فإنه لا يمكن لنا أن نسمى الزجل شعرا أو
الزجال شاعرا ، أو نقول عن الزجل إنه (شعر ملحون)
لأن الشعر يجب أن يكون سليما لا يخالطه لحن أى خطأ فى
الأعراب أو النطق .

2 - حتّى لا تختلط التسميات^١ ليس شعراً .. ولكن زجلاً !!

« الخاطر اذاعى لك وثانى ولى
برمتى برم عنك تركتى خلى^(١) »

« طيرين فى عش الوفا
باتن سهارى كنهن
من شوق بالماضى لفا
والأ الهوى شاغلهن^(٢) »

« كيف نوصفك للناس وانت على
فوق النجوم الى شغلها حالى^(٣) »

(١) مطلع من أغنية متداولة وينسب ايضاً للشاعر أحمد رفيق المهدوى .

(٢) و (٣) مطلعان من كلمات « عبد السلام قادر بوه » .

هذه بعض المطالع لأغان شائعة بيننا ، وعنّها ، وعن
مثيلاتها ، وعن غيرها أيضا نقول « الشعر الشعبي » .

ونحن حينما نقول ذلك ، فانما نقصد به ذلك « النوع » من
الكلام الموزون المقفى الذى تجرى به السنة الموهوبين فى
الحواضر والبوادر والقرى ، ولعلنا لا نغالى ، اذا قلنا إن اغلب
هؤلاء أميون لا يعرفون القراءة والكتابة ، ولم يخطر ببال
أحدهم أن ما يقوله هو ويقولوه غيره يضاهى فى فصاحته وبلاغته
« بلغته الدارجة » أشعار أبى تمام والبحترى والمتنبى وحتى
أشعار امرئ القيس وزهير بن أبى سلمى والناطقة الذبياني أو
يصل فى رفته الى مرتبة تنافس أشعار عمر بن أبى ربيعة وأولئك
العشاق العذريين الذين اقترنت أسماؤهم بليلى ولبنى وعزة
وغيرهن وغيرهم .

وعلى مضمون ما يقوله هؤلاء الموهوبون لا يوجد اعتراض
أو نقد الا فيما يتصل بالأصول الفنية ، والقدرات التعبيرية
والملكات الأبداعية لديهم ، وهى متفاوتة شأنهم فى ذلك شأن
جميع الناس ، وانما يقع الاعتراض على التسمية فقط ، وهى من
وضعنا لا من وضعهم ، فعلى الرغم من أن الشعر نابع من
الشعور الذى ينفعل بحسب المواقف ، فإن كلمة « شعر » فى

حد ذاتها وبصفة تعميمية يجب ألا تطلق على هذا « النوع » من الكلام الذى يصاغ باللهجات العامية ولا يتقيد بقواعد اللغة الفصيحة ونحوها وصرفها رغم ارساله موزوناً مقفى وفي معظمه سلاسة موسيقية نادرة ، فالشعر هو ما انضبط بتلك الشروط وخضع لها ولعلمى « العروض والقوافى » ببهورهما المتعارف عليها منذ القدم ، أو المستدركة منها والمضافة إليها بعد « الخليل بن أحمد الفراهيدى » مثل « المتدارك والخبب وحتى مخلص البسيط والمتقارب » على الرغم من أن الأخيرين من البحور الأصلية .

ولعلنا ، لا نستطرد ، أو نخرج على موضوعنا حين نعرض لهذه البحور الثلاثة « المتقارب والخبب ومخلص البسيط » ونستعرض تفعيلاتها أو وحداتها الموسيقية لذيوع استعمالها سواءً فى الموشحات الأندلسية أو فى الشعر المعاصر ، وكما هو معروف فإن الموشحات هى التى مهدت لنشوء الزجل الأندلسى الذى أنطلق فيما بعد عبر الشمال الأفريقى مشكلاً هجرة أدبية معاكسة الى المشرق على غير العادة .

أولا / « المتقارب »

ووحده الموسيقية أو تفعيلته التى يركز عليها هى « فعولن » مكررة أربع مرات فى الشطر الواحد للبيت مثل :

إذا أنا لاحظته راقصاً
خلعت الفؤاد على رقصه

ومن أشهر القصائد التي نسجت على منواله قصيدة أبى
القاسم الشابي «أرادة الحياة» ومنها قوله في مطلعها الواسع
الانتشار بيننا :

إذا الشعب يوما أراد الحياة
فلا بد أن يستجيب القدر
ولا بد لليل أن ينجلي
ولا بد للقيد أن ينكسر

ثانياً / « الخبب » وهو من أصل « المتدارك » الذي وحدته
الموسيقية « فاعلن » ثم صارت تفعيلته التي يركز عليها
« فعلن » مكررة أربع مرات في الشطر الواحد للبيت ، وهو
يستعمل كثيراً في شعرنا المعاصر ، وكانت وحدته الموسيقية أو
تفعيلته - في أصلها - « فاعلن » وهي عماد البحر المتدارك وقد
ورد في شعر الشابي أيضاً ولكن منهوكاً أى بتكرار « فاعلن »
مرتين فقط في الشطر الواحد للبيت مثل قوله في قصيدته
المشهورة « صباح جديد » :

| | | | |
|-------|-------|--------|------|
| اسكنى | يا | جراح | |
| مات | عهد | النواح | يا |
| وأطل | وزمان | الصباح | شجون |
| من | وراء | القرون | |

وان تغيرت عنده « فاعلن » الثانية في كل شطر الى
« فاعلان » فصار عماد تفعيلات البيت « فاعلن فاعلان فاعلن
فاعلان » .

ثالثاً : « مَخْلَع البسيط » :

ووحده الموسيقية أو تفعيلته التي يرتكز عليها هي « مستفعلن
فاعلن فعولن » لكل شطر وقد سُمِّيَ « مَخْلَع البسيط » لأنه مَخْلَع
من بحر « البسيط » الذي تتكون تفعيلاته من « مستفعلن
فاعلن مستفعلن فاعلن » لكل شطر مثل قول الشاعر الأندلسي
« أبى بكر محمد بن عيسى » المشهور بابن اللبّانة

يا شادنأ حلّ في السواد
من لحظ عيني ومن فؤادى

مستفعلن فاعلن فعولن
مستفعلن فاعلن فعولن

ومن « المخلع » قول شاعر المرية الأندلسي أبي الحسين محمد
بن نصر :

وقهوة شعشت فثارت
فأكثر القول مبصروها .

ومنه الموشحة المشهورة « لابن هرودس » الأندلسي التي
يقول فيها :

يا ليلة الوصل والسعود
بالله عودى
كم بت فى ليلة التمنى
لا أعرف الهجر والتجنى
ألم تغرمنى واجنى

ونعود الى حيث بدأنا بعد استطرادنا الأضرارارى فنجد
انفسنا قد تعودنا أن نقول « الشعر الملحون » على « نوع »
مشابه من الكلام الموزون المقفى الذى يصاغ باللهجات العامية
أو الدارجة ، وهذه تسمية قد تكون صحيحة له لأن ما نقصده

لا يندرج تحت مفهوم شعر اللغة الفصيحة ، بل يخالطه لحن
ينزل به دون مستواها وتداخله تراكيب تغرب عنها ، على
الرغم من أن بعضاً منه يخضع لتفعيلات بحور الشعر المعهودة
مثل قول « مد غليس الأندلسي » بلهجة أهل الأندلس الدارجة
ولغتهم العامية الشائعة في وقته :

فلقد عندك حلاوى لى متنوع
وجمالاً طوع الام يخذل

فهذا البيت من « الشعر الملحون » منسوج على بحر
« الرمل » الذى ركيزته الموسيقية التفعيلة « فاعلاتن » ومثل :

حكاية الشوق ليا ما تعيد
يا للى الحب عن قلبك بعيد⁽¹⁾

فهذا المطلع منسوج على تفعيلات بحر « الوافر » وهى
« مفاعلتن مفاعلتن فعولن » لكل شطر .

ومثل هذا الدور الذى كان يغنى فى فلسطين وسوريا :⁽²⁾

(1) من كلمات « عبد السلام زقلام » .

(2) رواه - د . محمد مندور عن الأدبية مـ زيادة « الشعر المصرى بعد شوقي » - الحلقة

الثالثة - دار نهضة مصر للطبع والنشر 1970 م

حياتى بعد بعدك نوح
ووعدى ضيِّعك منى
وانت انت الغذا للروح
وليَّه ترضى البعاد عنى

فهو من « الشعر الملحون » ولكنه يخضع لتفعيلات بحر
« الهزج » وهى « مفاعيلن مفاعلين » لكل شطر .

واللحن هو الخطأ فى اللغة أى الخروج بها على قواعد
المعهودة وهو - كذلك - التطريب فيها ، والخطأ فى القواعد
والتطريب سمتان من سمات « الشعر الملحون » فى وقت واحد
معا !!

ونقول « الزجل » ونطلق على الذى يقوله إسم « زجال »
ونقصد به كل هذه « الأنواع » من الكلام الموزون المقفى
السائر بين الناس باللهجات الدارجة أو العامية وهى التسمية
الأصح لها جميعا ، ومن تعريفات « الزجل » اللغوية فى
القواميس والمعاجم نجد « اللعب والجلبة والتطريب ورفع
الصوت » وهى تعريفات لا تخرج على مفهوم « الزجل » الذى
نعنيه بل تشكل جزءا من سماته البارزة خاصة حين ينشد فى
الحفلات .

ولا بد لنا - بعد الذى ذكرنا جميعه - أن نخلص الى اجلاء اللبس بين ما نسميه « الشعر الشعبى » و « الشعر الملحون » من جهة وبين « الزجل » من جهة أخرى ، ولتحقيق هذا لا بد لنا من العودة الى الأصل فى نشأة « الزجل » أو هذا « النوع » من الكلام الموزون المقفى الخارج على قواعد اللغة الفصيحة ونحوها وصرفها ، وهذا الفن الذى نشأ أندلسياً « مغرباً » ثم انتقل مشرقاً متحدراً من الأندلس فى اقاصى المغرب أو الغرب ماراً بالشمال الأفريقى مجتازاً الى المشرق ، لا بد لنا من تسجيل هذا كله مسترشدين بالتتبع التاريخى الذى لا يعوزنا توافره له على كل حال .

يقول « ابن خلدون » فى مقدمته / (1) .

« ولما شاع فن التوشيح فى أهل الأندلس واخذ به الجمهور لسلاسته وتنميق اكلامه وترصيع اجزائه ، نسجت العامة من أهل الأمصار على منواله ، ونظموا فى طريقته بلغتهم الحضرية من غير أن يلتزموا فيها اعراباً واستحسنوه فأسموه بالزجل » .

(1) المقدمة - المطبعة الأزهرية - مصر - 1930 م .

« واول من ابدع فى هذه الطريقة الزجلية أبو بكر بن قزمان ، وان كانت قيلت قبله بالأندلس ، لكن لم يظهر حلاها ولا انسبكت معانيها واشتهرت رشاقتها الا فى زمانه » .

ويقول « بروكلمان » فى « تاريخ الشعوب الإسلامية » (1) .

« ثم ان ابن قزمان الذى اتصل أيام شبابه - على ما يقال - بآخر ملوك بنى الألفطس فى بطليوس ادخل الى الأدب العربى فنا شعريا جديدا كان شائعا فى اسبانية من قبل هو الزجل الذى لم يعد يخضع لاوزان الشعر المتعارفة بل للمقاطع . »

وابن قزمان كبير زجالى الأندلس هو أبو بكر محمد بن عيسى بن قزمان (2) ويلقب بالأصغر تميزا له عن عمه « أبى بكر محمد بن عيسى بن قزمان الأكبر » وهو يشترط فى الزجل بُعدَه عن قواعد اللغة الفصيحة ويعتبر التقيد بها فيه لحنا وخطأ ويقول عنه (الحجارى) نقلا عن « المغرب » (3) :

(1) الطبعة السادسة - دار العلم للملايين - بيروت 1974 م - ترجمه / نبيه أمين فارس

ومنير البعلبكي .

(2) راجع / « المغرب فى حُلَى المغرب » تحقيق / د . شوقى ضيف - دار المعارف بمصر « دون تاريخ » .

(3) الحجارى هو ابو محمد الحجارى اول الأندلسيين الذين صنفوا « المغرب » .

« كان في اول شأنه مشغلا بالنظم المعرب ، فرأى نفسه
تقصر عن افراد عصره كابن خفاجة وغيره ، فعمد الى طريقة لا
يأزجه فيها أحد منهم ، فصار امام أهل الزجل المنظوم بكلام
عامة الأندلس . »

ولابن فزمان ديوان يضم ازجاله ، ومقدمة يشرح فيها
طريقته في الزجل والشروط التي يضعها له .

وازاله تتناول اغراضا متعددة هي التي مهد بها لأهل
الأندلس ليبدعوا في الزجل حتى بلغوا فيه درجة من التفرد
مكنتهم من نظمه على بحور الشعر المعروفة ولكن بلغتهم
العامة المتداولة .

ومن زجله أنه خرج ذات يوم مع أصدقاء له الى متنزه
فجلسوا تحت عريش وأمامهم تمثال أسد ينسكب الماء من فيه
على صفائح مدرجة من الحجر فقال : (1)

وعريش قد قام على دُكان
بحال

رواق

(1) انظر باب الموشحات والأزجال في مقدمة ابن خلدون .

وأسد قد ابتلع ثعبان
 وفتح فمه بحال انسان
 انطلق يجرى على الصفاح
 ولقى
 ساق غلظ
 الفواق
 الصباح

تلك هن اذن - مقومات الزجل التى أرسى دعائمها ابن
 مان وشاعت من بعده وانتشرت حتى الآن رغم سقوط
 غرناطة « آخر معاقل العرب فى الأندلس قبل ثمانى سنوات
 من نهاية القرن الخامس عشر الميلادى المسيحى ، وهى مقومات
 لا بد لها أن تميزه ويختص بها ، برغم تذبذبنا بين التسميات
 وعدم ثباتنا على واحدة منها فألبسنا بعضها قوالب لا تتسع لها
 وتضيق عنها وخلطنا بين الشعر الفصيح فى تسميتنا للزجل
 « بالشعر الشعبى والشعر الملحون » برغم ما بين الشعر والزجل
 من اختلاف وبُعد فى المقومات وأن اشتركا فى خاصية الوزن
 والقافية وفى بعض السمات الفنية الأخرى .

« المألوف » :

بَيْنَ النَّعْمِ .. وَوَحدة الشَّكْلِ وَتَكَامُلِ الْمَعْنَى !

(ألف الشيء ، يألفه ، الفة وايلافا ، فهو قد تعود عليه أو اعتاده) ، ومنه قوله تعالى في سورة « قريش » (لا يلاف قريش ، ايلافهم رحلة الشتاء والصيف) فهم - اذن - قد اعتادوا رحلة الشتاء الى اليمن ، ورحلة الصيف الى الشام في جاهليتهم وقبل نزول رسالة الاسلام ، وبعد انتصارهم على (أبرهة الأشرم) وجنوده اصحاب الفيل حين حاولوا هدم الكعبة ، كما ينص القول السماوى في سورة « الفيل » ذاتها : (ألم تركيف فعل ربك باصحاب الفيل ، ألم يجعل كيدهم في تضليل ..)

ونقول ، ألف بين الشيئين (فتألفا وأتلفا) كما نقول (تألفه)

على الاسلام مثلا ، ومنه الذين نسميهم (المؤلف قلوبهم)
وغيرها من تصرفات واشتقاقات وصيغ الفعل (ألف)
المعروفة .

ونقول ايضا ، «من غير المؤلف» عن الشيء الذى لم تألفه او
نتعود عليه ، غير أن ما يعيننا فى هذا المجال هو اسم المفعول
(مألوف) وهو - قياسا - الشيء المتعود عليه او المعتاد ، او الذى
جمع بينه وبين آخر ، ومنه - حسب اعتقادنا - جاءت كلمة
(المؤلف) التى ننطقها بألف مخففة دون همزة (مالوف)
ونطلقها على ذلك النوع من الغناء المتداول عندنا والمميز فى
نظمه والحانه التى يؤدى بها .

فهل نعتبر اسم المفعول (مألوف) فى عداد الاشتقاقات من
فعل (ألف) بحسب مدلوله اللغوى الصرف ؟؟ ام ان
الكلمة ، صارت مصطلحا او تسمية متعارفا عليها بعد كثرة
استعمالها بين الناس حين يطلبون الى شخص ان يغنى لهم
بلحن لكلمات منظومة وشائعة لديهم بطريقتها فى الأداء
واللحن والنظم فى مجالس طربهم وفى حفلاتهم بتعدد انواعها
ومناسباتها ، فاصبحت كلمة (المؤلف) اسما لها كفن قائم
بذاته يشابه الموشحات والازجال والاغانى الشعبية الاخرى ،

او متضمنا لها ومحتويا عليها جميعا؟؟

* لا ندرى على كل حال

ولكن الالات للانتباه حقا ، اننا لا نستطيع ان نعتبر (المألوف) فرعا من فروع الموشحات الاندلسية او حتى تطويرا لها ، ولكنه وبطبيعة الظروف ، يدخل ضمن المؤثرات الفنية القادمة مع اهل الاندلس بعد سقوطه ونزوحهم منه عبر البحر الى شمال افريقيا فالمشرق .

ولا نريد ان ندلل على رأينا هذا ، ولكننا نرغب في ان نقرب من صحته في بعض جوانبه وذلك باستعراضنا مع اختصار شديد ، لتطور الموشحات بانماطها منذ نشوئها بركائزها وخرجاتها التي نظمت - اول امرها - على الحان لاغان متداولة بلهجة اهل الاندلس المحلية العامة حينما ضمنوا بعضا من مقاطعها فيها وحتى تحررها من هذا التقليد لتصبح الموشحات معربة منظومة بكاملها بلغة عربية فصحي مما مهد بعد ذلك لنشوء الازجال الخالصة العامة التي لا تداخلها الفصحى ، وهذه بعض امثلتنا :

اولا : الموشحات التي لها خرجة بلهجة عامة اهل الاندلس :

وجه كمثل الهلال
يبدو على غصن
رضعته بالجمال
وتحفه الحسَن
فعند ذلك قال
قولوا له عنى

وهذه خرجتها ، وهى عامية دارجة وقد مهد لها بقوله (فعند ذلك قال) وهى من خصوصيات الموشحات اذ يهدون لنهاياتها بقولهم (قال او قلت ، وغنى او غنيت ، وشدا او شدوت)⁽¹⁾ وما شابهها ، لأن الخرجة هى اصل التركيز فى الغناء والتكرار بلحنها الذى ارتكزت عليه الموشحات كلمات والحانا ، يقول ابن زهر فيها :

= مغتبط فى المشرق والمغرب) انظر : « فضائل الأندلس وأهلها » لابن حزم (على بن أحمد سعيد) وابن سعيد (على بن موسى) والشقندى (اسماعيل بن محمد) وهى مجموعة رسائل نشرها وقدم لها د. صلاح الدين المنجد ، الطبعة الأولى ، لبنان ، بيروت ، دار الكتاب الجديد 1968 م .

(1) وقد سبق ذكر هذا فى الحديث عن الموشحات وأصل نشأتها ذلك لأن موضوع هذه الفنون الأندلسية الثلاث : الموشح والزجل والمالوف يكاد يكون مترابطاً .

لِسْ نِرْ تَضَى لَو سَوَى
وصفى وتشبيهه
يريد نكون لـ صديق
يُضْبِر عَلَى تِيهِ

وله موشحة اخرى يقول في مطلعها :

صادنى ولم يدر ما صادا
شادن سبى الليث فانقادا
واستخف بالبدر او كادا

يا له لقد ضم بالدر أزراره
وبالحقف زُتُّرَه

حتى يقول في آخر مقاطعها مع خرجتها العامية :

تساره اقبَلْ آثاره
واندبه تـــــــاره

ايها المدلُّ بأجفانه
كم وفيت والغدر من شانه
واصحُّ من طول هجرانه

وَعَلَّشْ حَبِيبِ قَطَعْتَ الزَّيَارَةَ
وَعَيْنِيكَ سَحَّارَهُ

ومن موشحات (أبى العباس احمد بن حنّون الاشبيلي) وهو
من مشاهير اشبيلية مكانة في اشعاره وموشحاته ومشاركته في
الشؤون السياسية زمن « المنصور بن يوسف بن عبد المؤمن »
الذي قام على اشبيلية وامورها ، قوله في مطلع احداها :

أبى ان يجود بالسلام
فكيف يجود بالوصال

الى ان يقول في ختامها مع خرجتها العامة :

تفوق سهم كل حين
بما شئت من يد وعين
وتنشد في القضيتين
خلقت مليح علمت رام
فلس يُخلِّه ساعة عن قتال
وتعمل بذا العينين متاع
ما تعملُ ارباب النبال

ثانيا : الموشحات المعربة بكاملها والتي تخلصت من الخرجة

الدارجة او العامية ونظمت بلغة فصحي ، بل وعادت الى
بحور الشعر المتعارف عليها في اوزانها وتفعيلاتها :

ومن اوضح واشهر امثلتها ، موشحة (ابن زُهر) نفسه
ومطلعها :

أيها الساقى اليك المشتكى
كم دعوناك وان لم تسمع
ومنها قوله :

كلما فكر في البين بكى
يا له يبكى لما لم يقع

ايها المعرض عما أصف
تعرف الذنب ولا تعترف
كبد حرى ودمع يكف

مثل حالى حقه ان يشتكى
كمد اليأس وذل الطمع
وحتى يقول في خاتمتها التي لم تعد لها خرجة عامية :

عشيت عيناى من طول البكا
وبكى بعضى على بعضى معى

قد برانى فى هواك الكمد
يا لقومى عذلوا واجتهدوا
انكروا شكواى مما أجد

قد نما حبك عندى وزكا
لا يظن الحب أنى مدعى
ثالثا : امثلة من (المألوف) وهى تُظهر لنا بجلاء كامل عدم
خضوعها للمقاييس التى تخضع لها الموشحات او الأزجال
عادة ، او حتى المعايير التى يندرج شعر الفصحى بكامله تحت
شروطها⁽¹⁾

دمعى جرى عن صحن خدى كالطر
والروح من فرط الهوى فى هاوية
لما رأينا الغيد ما بين الشجر
عقلى مضى والروح منى فائية
ونقروا الطار وحركوا الوتر
غنوا صبا ساروا بسيره باهية

(1) نصوص المألوف المثبتة منقولة من : (المألوف والموشحات) مقتطفات اجمعها
(حسن عريبي) الطبعة الثانية 1973 م - دار مكتبة الفكر - طرابلس .

وهذا طالعه ، والطالع تسمية غنائية خاصة بالمالوف ذاته :

هَبَّ النسيم وتخبَّلَتْ رشقاتهم
وأنا مع الأغصان حين مالت أميلُ
رشقوا الشمع والكأس يدور ما بينهم
وأنا شربت الحب والصبر الجميل

وهو من (نوبة) مالوف طويلة ، لا مجال لاثباتها كاملة .

وهذا جزء من « نوبة » مالوف اخرى :

يا غزالا بين غزلان اليمن
يا وفي العهد يا صافي البدن
يا ضياء الشمس يا بدر الدجى
يا نسيم الصبح يا دفع الحزن
أصلوا حبلى وان شئتمو اصرموا
كل فعل منكم عندى حسن

ومن الطالع :

روحه روحى روحه

من رأى روحين عاشا فى بدن

| | | | | |
|---------|---------|--------|--------|-----|
| الخلاعه | صاح | يا | الربيع | زمن |
| | | زمن | | |
| | الافراح | جدد | قم | |
| ساعة | الدنيا | في | | |
| | الراح | في | لازمى | من |
| بضاعه | ماله | | | |
| | أقبل | الربيع | زمن | |
| خضره | حله | في | | |

**ودون الالتفات الى القيمة الفنية ، او حتى التعبيرية او
 الفكرية التى قد تتضمنها او تخلو منها (نوبات المألوف) ، لأن
 ذلك ليس هدفنا - هنا - ، وبغض النظر عن الروح التى
 سادتها فى عصور ازدهارها وانتشارها وذيوعتها ، وبحسب ما
 هو متداول بين الناس سماعاً منها وترديداً على وجه
 الخصوص ، فاننا نستطيع ان نخمن ، كما سبق ان ذكرنا ، أنَّ
 تسميتها ، ربما جاءت بسبب التأليف او الجمع بين اجزائها
 ومقاطعها ومطالعها ، التى لا تربطها رابطة سوى كونها نوعاً
 من الغناء الغزلى بحيث اذا اجتزأنا منها مطلعاً او مقطعاً اعطى

معنى متكاملا بنفسه ، فى الوقت الذى يكون المتبقى بعده او قبله متكاملا فى معناه ايضا غير متأثر بذلك الاجتزاء ، اذ لا توجد « وحدة عضوية » او بنائية او معنوية ، توحد بين تلك الاجزاء والمقاطع والمطالع ، فهى (عبارة عن مجموعة من الموشحات والأزجال و أبيات الشعر ، وحدت بينها دائرة النغم فاصبحت وحدة متكاملة فى مضمونها الفنى) فقط (1) .

وقد يكون هذا التخمين صحيحا ، وقد يشكل رأيا ذا دلالة قاطعة ، اذا نظرنا اليه بالمنظور الشكلى واللفظى والمزجى (للمالوف) الذى بقى مجهولا فى مصادر نظمه وتأليفه ، وفى اصحابه الذين شغلوا برواية مختاراته وتجميعها ، ووضعوا لها الالخان ، اما ابداعا وخلقا او اقتباسا ونقلًا ، بفعل تفاعلات محلية او تأثيرات واردة من وراء البحر مهاجرة من الاندلس ، فاتضمت بكل ما فيها الى مجمل السمات الثقافية والفنية المتوارثة بين الناس ومنهم جيلا بعد جيل .

(1) ما بين قوسين فى هذا التضمين ، رأى (حسن عريبي) فى المقدمة المختصرة التى وضعها لمقتطفاته من (المالوف والموشحات) المذكورة سابقاً ، ومما يحفز إلى ترجيحه قوله إنَّ المألوف (عبارة عن مجموعة من الموشحات والأزجال و أبيات الشعر وحدت بينها دائرة النغم) فقط .

مِنْ مَوَثِّرَاتِ الَّذِينَ
لَغَتْهُمْ فِيهِ الْكِتَابُ !!



(... وسعت كتاب الله لفظاً وغايةً
وما ضيقتُ عن آيٍ به وعِظَاتِ
فكيف أضيقتُ اليومَ عن وصفِ آلهِ
وتنسيقِ أسماءِ لمخترعاتِ
أنا البحرُ في أحشائه الدرُّ كامنٌ
فهل سألوا الغواصَّ عن صدفاتي ...)

« حافظ إبراهيم »

في عام 1903 م »

مَالِقَةُ الشَّرْقِ .. وَمَالِقَةُ الْغَرْبِ !!

كان العرب سكان صحراء ، في نفس الوقت الذي عرفوا فيه البحر ، وعركوا مخاطره واستعملوا ادواته ، وكانت لهم منافذهم اليه ، ومسالكهم فيه ، من حضرموت الى البحرين فالمحيط الهندي ، والخليج العربي ، والبحر الاحمر ، ولكنهم ، وفي اغلب تنقلاتهم ، كانوا يستسهلون الطرق البرية ليتصلوا بالبلدان الاخرى ، وكانت « قريش » على سبيل المثال ، بحكم موقع « مكة » موطنها ، كمركز يتوسط طرق القوافل ويستقبل الوافدين عليها ، تفضل ان تسلك الطرق البرية التقليدية في علاقاتها مع الشام او اليمن ايضا ، مما أغناها ، ولو إلى حين ، عن البحر ، وادى الى ألفتها لتلك الطرق الذاهبة عبرها والعائدة منها : (لايلاف قريش ، ايلافهم رحلة الشتاء

والصيف ، فليعبدوا رب هذا البيت الذى اطعمهم من جوع
وآمنهم من خوف (1) .

وكان العرب ، يعلمون ابناءهم السباحة ، اذ اعتبروها
مكملة لصفات الفروسية الاخرى ، مثل « الرماية وركوب
الخيال » سواءً فى جاهليتهم او اسلامهم ، ولا يغيب عنا فى هذا
الصدد القول المشهور ، الذى يحث على اعداد الفتيان متحليين
بتلك الصفات (علموا اولادكم السباحة والرماية وركوب
الخيال) (2) .

وعلى امتداد تاريخهم الطويل ، ورغم كل ذلك ، لم يُعرف
عنهم انهم لجأوا الى البحر ، يعبرونه فى رحلة جماعية ، دون

(1) سورة (قريش) - وانظر : (فجر الاسلام) احمد امين - الطبعة العاشرة 1969 م -
دار الكتاب العربى ، بيروت ، لبنان .

(2) ينسب هذا القول الى عمر بن الخطاب ، ولعلنا نلاحظ فى بيت « النابغة الذبياني » فى
قصيدته المدرجة ضمن ما يسمى بالمعلقات :

يظلُّ من خوفه الملاحُ معتصماً

بالخيزُرانية بعد الأين والنَّجدِ

دليلاً اخر على صحة القول ان العرب قد عركوا البحر واستعملوا ادواته ،

ومعنى « الاين والنجد » فى البيت ، الاعياء والعرق ، ومطلع القصيدة هو :

يا دار مية بالعلياء فالسند

اقوت وطال عليها سالف الامد

هدف تجارى ، الا فى مطلع القرن السابع المسيحى ، وبالتحديد فى عام (615 م) بعد خمس سنوات من نزول الوحي على النبى ، حين امر مجموعة من المؤمنين به ان يفروا بدينهم ، ويهاجروا الى الحبشة ، لاجئين لدى نجاشيها ، مجننين انفسهم بطش الوثنيين الجاهليين من قريش ، واذا ذاك ، عبروا البحر الاحمر ، وكان بين المهاجرين (وعدتهم اثنان وثمانون رجلا وبضع نساء بنت الرسول (رقية) وزوجها عثمان الذى اصبح الخليفة الثالث) (1) وكان عثمان بن عفان ، على وجه مؤكد بين هؤلاء المهاجرين الضارين فى اعماق البحر ، اذ تجمع المصادر على القول (انه من المهاجرين الاولين ، وكان تزوج رقية بنت رسول الله وهو بمكة فهاجر بها الى ارض الحبشة فقال رسول الله : انهما لاول من هاجر الى الله - عز وجل - بعد ابراهيم ولوط عليهما السلام) (2) .

- (1) (تاريخ الشعوب الإسلامية) كارل بروكلمان ، ترجمة نبيه امين فارس ومينير البعلبكي ، وتعليق د. عمر فروخ ، الطبعة السادسة 1974 م ، دار العلم للملايين ، بيروت ، لبنان - وانظر ايضاً : (تاريخ ابن واضح المعروف باليعقوبى) (احمد بن أبى يعقوب) - المجلد الثانى - دار بيروت 1980 م . بيروت ، لبنان والنجاشى هو لقب كل ملك من ملوك الحبشة وأما الذى لجأ إليه المهاجرة الأولون فاسمه (أصحمة بن أبجر) .
- (2) (المعارف) لابن قتيبة « ابى محمد عبد الله بن مسلم » تحقيق وتقديم د. ثروت عكاشة ، الطبعة الثانية 1969 م ، دار المعارف ، مصر .

وتم روايات اخرى متشابهة ، تتناول الهجرة الى الحبشة ، فتحصروها في احد عشر او اثني عشر رجلا مع اربع نساء هن زوجات الذين كانوا متزوجين منهم ، ولكنها تذكر (ام كلثوم) بنت الرسول الكريم ضمن المهاجرين مع زوجها عثمان بن عفان ، بدلاً من أختها (رقية) وان كان عثمان قد تزوج الاختين (رقية وام كلثوم) ولكن تباعا ، بعد تسريحهما من زوجيهما في الجاهلية (عتقة وعتبية) « ابني ابي لهب ، عبد العزى بن عبد المطلب » عم والدهما .

ولا يلبث هؤلاء المهاجرون ان يعودوا الى مكة ، وعندما اشتد اذى كفار قريش للمسلمين ووصل الى حد التعذيب والقتل ، تمت الهجرة الثانية الموسعة التي حوت هذا العدد الكبير من المهاجرين الذين اربوا على الشانين ، فاعتبرت هي الهجرة الاولى ، خاصة بعد اثارها حفيظة قريش وغضبها وتحفيزها الى ارسال (عمرو بن العاص وعبد الله بن ابي ربيعة) وقيل عمرو بن العاص وعمارة بن الوليد المخزومي ومن رافقهما من رجالها وراءهم ، تلاحقهم لدى النجاشي طالبة رد ابنائها « الخارجين من اجماعها المتمردين على طاعتها » اليها ، مستغلة تقدير النجاشي لزعمائها ومكانتها بين القبائل

العربية ، ولكن الوفد القرشي يعود من رحلته خائباً في الوقت الذي تعهد فيه النجاشي بحماية واستضافة اللائذين بحماه واللاجئين اليه .

وتم روايات اخرى ، تدعم تلك الروايات ، وتضيف اليها معلومات مفيدة ومحددة تتعلق بعدد المراكب المستعملة في رحلة الهجرة ، والتمن الذي دفع مقابل ركوبها ، ومكان الرسو أيضاً ، ومن ثم الاجتياز براً الى الاراضى الحبشية فتقول تلك الروايات ملخصة الرحلة :

(. وبعد اشتداد اذى قريش للمسلمين الاوائل ، اشار الرسول على مجموعة من صحابته بالهجرة الى الحبشة ، فخرج من مكة احد عشر رجلاً وقيل اثنا عشر منهم اربعة متزوجون ، اصطحبوا معهم نساءهم ، وكان عثمان بن عفان وزوجته ام كلثوم على راسهم حيث آواهم نجاشي الحبشة واکرم وفادتهم ، وقد استعملوا في رحلتهم مركبين اقلاهم مقابل نصف دينار ، ورسيا بهم في بلدة (معدر) على الشاطيء الاريتري ، ومن هناك واصلوا مسيرهم الى الحبشة) .

ولعل الخيال الشعري الذي جمح - ذات يوم - بالشاعر الجاهلي (عمرو بن كلثوم) فارسل قصيدته التي اشتهرت

كأحدى ابرز القصائد فيما يسمى بالمعلقات مفاخر ابقيلته وقومه
بنى تغلب بن وائل فقال :

ملأنا البرّ حتى ضاق عنا

وماء البحر غلّؤه سفينا (1)

هو الذى صار حقيقة واقعة يعد ان وحد الاسلام العرب ،
فجابوا البر والبحر معا ، ولم يكتفوا بالفتوحات على اليابسة ،
فضربوا فى المحيطات والبحار بعيدا ، فاتحين بجيوشهم
واساطيلهم الضخمة ، تارة ، ودعاة للاسلام فى مجموعات
صغيرة وكبيرة تارات اخرى ، يرتادون الافاق ، ويستوطنون ،
وينشرون العقيدة ، والحضارة ، والعمران .

ولعلنا فى هذا المجال قد نستطيع الحديث عن بعض الملامح

(1) وفى رواية اخرى :

ملأنا البرّ حتى ضاق عنا وظهر البحر غلّؤه سفينا

ويروى ايضا (وسط البحر) كما يروى (ونحن البحر)

والبيت الذى قبله هو :

إذا بلغ الفطام لنا صبى تحرّ له الجبابرُ ساحدنا

وأما الذى بعده فهو :

الا لا يجهلُ احد علينا فنجهل فوق جهل الجاهلينا =

التي تركها العرب المسلمون وراءهم - ولا تزال باقية - في عدة مناطق من جنوب شرقي آسيا ويستطيع من يزور تلك المناطق أن يشاهدها مشاهدة عيانية أو يتلمسها في العديد من المراجع التاريخية والجغرافية التي تتناول بالحديث شعوبها واجناسها ولغاتها واديانها وعاداتها وتقاليدها .

ان ابرز مثال للبلاد العربية المتأصلة التي تركها العرب وراءهم في مناطق جنوب شرقي آسيا يواجهنا بصورة واضحة في شعوبها تلك التي تعتنق الإسلام دينا عاما لغالبيتها ونعني بها شعوب الجزائر الأندونيسية والأئتلاف الماليزي ومنطقة فطاني⁽¹⁾ التي تعرف بمنطقة مسلمي « جنوب تايلند » .

وتقع تلك الدول الثلاث أرخبيل جزائر اندونيسيا وائتلاف

= وأما مطلع القصيدة فهو :

الا مُبَى بِصَحْنِكَ فاصبحنا ولا تبقى خمور الاندرينا .
(انظر : « شرح القصائد العشر » لابي زكريا يحيى بن علي المشياني ، المعروف بالخطيب التبريزي ، تحقيق محمد محيى الدين عبد الحميد ، الطبعة الثانية 1964 م ، مكتبة صبيح « مصر .

(1) رغم ان « فطاني » كانت دولة مستقلة قبل ان تستعمرها (سيام) تايلند حاليا ، فانها لا تُعرف الآن ، الا بمنطقة مسلمي جنوب تايلند في اكبر مغالطة تاريخية يروج لها المستعمرون التايلنديون لتنتشر بين الناس .

ماليزيا المكون من (شبه جزيرة الملايو وجزيرتى صباح وسراواك) وفطاني بين خط الأستواء ومدار الجدى ، وهى دول شعوبها تتكلم لغة واحدة هى اللغة الملايوية التى للعربية جذور ضاربة فيها تتمثل فى كتابتها بالحرف العربى وفى احتوائها الكثير من الكلمات العربية مثل « زمان وعدل وحق » وغيرها من التعابير المتعلقة بالشرعية الإسلامية ولا تزال مستعملة فى أصلها العربى وإن صاحبها تحريف طفيف فى النطق فى بعض الأحيان .

وهذه الشعوب ، ينتمى اجدادها الى مجموعات السكان التى وصلت إلى جنوب شرقى آسيا منذ خمسة وعشرين قرنا قبل ميلاد المسيح واستقرت بها واستوطنتها تماما ؛ ومنذ القرن السابع المسيحى تزوجت تلك المجموعات السكانية واختلطت بالعرب والهنود والجاويين والصينيين وبغناصر اخرى من ابناء شعوب كانوا يفدون على تلك المناطق ثم ما يلبثون يقيمون فيها فانتجوا بتزاوجهم واختلاطهم الجنس الملايوى الذى يشكل العرب ابرز عناصره المازجة . . ويؤكد هذا القول وجود الكثيرين من الحضارمة العرب الذين نزحوا اليها من حضرموت حيث لا يزالون - رغم وصول اجدادهم الأول اليها منذ عدة

قرون - يحتفظون بهويتهم - الميزة وبلغتهم العربية التى لا يلبسها اى تحريف الى جانب تحدثهم باللغة المحلية الملايوية .

واذا كان العرب قد توزعوا فى مشارق الأرض ومغاربها بل وحتى جنوبها وشمالها وأنشأوا المدن والدول . . وتوغلوا فى قلب اوروبا حتى شاربوا أعتاب فرنسا واستقروا فى شبه الجزيرة الأيبيرية (1) وأسسوا دولتهم الكبرى فى اسبانيا على مدى عدة قرون من الزمان فانهم وعندما دالت دولتهم تلك تركوا وراءهم آثارهم وسماتهم التى لا يزال اقلها تحمله اسماء العديد من المدن والمناطق الأسبانية - وان اصابها بعض التحريف فى النطق - مثل (اشبيلية وغرناطة وقرطبة وطليلة) ثم (مالقة) القريبة من جبل طارق (2) .

ومالقة (MALAGA) الأسبانية هذه سمية اخرى هى ولاية من الولايات الغربية الماليزية تسمى (مالقة) وان استبدلوا بحرف القاف فى الكلمة كافاً مضعفاً فأصبحت تكتب وتنطق (MALACCA) .

IBERIA (1)

(2) وتكتب هذه المدن باللغة الاسبانية :

(Sevilla- Granada- Córdoba- Toledo- Malaga)

وظهرت « مالقة » الماليزية الآن كدولة لها كيان الدول المتعارف عليه في بداية القرن الخامس عشر المسيحي (1400 م) وما أن حل عام (1439 م) حتى اعلنت استقلالها الكامل عن أية قوى خارجية حتى صارت من أكبر الدول الإسلامية في جنوب شرقى آسيا وقد دخلها الإسلام من جزيرة سومطرة الأندونيسية لقربها منها .

وغير (مالقة) نجد في الأئتلاف الماليزى ثلاث ولايات اخرى تحمل أسماء عربية خالصة هى ولايات (بيرق) (وقده) (وصباح) التى تنطق وتكتب على هذا النحو الذى خالطه بعض التغيير البسيط (بيرق PERAK) (قدح KEDAH) (صباح SABAH) .

وحين نتراجع تاريخياً نجد أن (فطانى) قد سبقت (مالقة) فى تكوين دولتها ذات السيادة المطلقة على أراضيها حيث أعلن ذلك حاكمها السلطان (أحمد شاه الأصغر) مع أتخاذه الإسلام ديناً رسمياً لها فى عام (1350 م) .

وكانت (قطانى) ملتقى للوافدين العرب والصينيين والهنود وغيرهم ، ولكن العرب كانوا يشكلون غالبية أولئك

واكثرهم حظوة وقبولاً ، فهم الذين يحملون الإسلام ؛ ذلك الدين الذى اعتنقه الفطانيون وتبعهم اليه جيرانهم من الأندونيسيين والملايويين .

واستطاعت (فطانى) الدولة المستقلة أن توسع من مناطق نفوذها ففى عام (1390 م) مثلاً تمكن أحد ابناء سلطانها أن يصبح حاكماً على (ناماسيك) سنغافورة (Singapore) الآن .

وكانت (فطانى) قد سبقت شعوب مناطق جنوب شرقي آسيا الى الإسلام فاستقبلته فى وقت مبكر جداً - بالمقارنة - حين اسلمت جماعات من سكانها ما لبثت أن تكاثرت منذ القرن التاسع المسيحى .

واذا عدنا الى ما قبل هذا التاريخ ، وجدنا أن المسلمين قد اسسوا أول محطة للتموين والراحة وتوزيع البضائع وتجميعها فى (كانتون) فى الصين منذ القرن السابع المسيحى ولعلمهم فى أثناء سفرهم إليها قد مروا فى طريقهم بميناء فطانى مما يرجح ان الإسلام قد دخلها اعتباراً من ذلك الوقت وقبل القرن التاسع المسيحى بزمان طويل .

وكانت (فطاني) تسمى (باتاني) (PATANI) وهي كلمة مركبة من جزأين : الأول « با » (PA) ويعنى الأب أو ولي الأمر أو الراعي أو الرئيس ، والثاني « تاني » (TANI) ويعنى المزارع أو الفلاح ، فاذا ما جمعنا الجزأين ، أصبح الاسم يكون كلمة واحدة لتسمية تعنى (أبا الفلاح أو الفلاحين أو أبا المزارع أو المزارعين) ذلك لأن المنطقة كانت تقع تحت سيطرة أو نفوذ رجل واحد ، يُخضع لنفسه جميع سكانها الذين كانوا يحترفون الفلاحة ويعتاشون منها في عهود سيادة الإقطاع في تلك المناطق .

ثم تطورت الاوضاع ، وتغير الزمن ، وفقد الاقطاعى الاكبر ، الذى كان يدعى أبوتة للفلاح بدافع استغلاله ، كل سيطرته ونفوذه ، واصبحت (باتاني) قرى كثيرة لها مميزات المجتمع القروى ويتمتع سكانها بالملكية الفردية والكسب من الزراعة وتربية الماشية ، وعندما تكاثر بها العرب المسلمون - نسبيا - واستقروا فيها ، وجدوا تقاربا بين الاسم (باتاني) وبين الفطنة التي اتسم بها ابناؤها ، فلم يجدوا غضاضة في تعريب الاسم وتحويله الى (فطاني) اذ لم يستوجب ذلك منهم سوى ابدال حرفي (الباء والتاء) في

الكلمة الاصلية ، واحلال حرفي (الفاء والطاء) محلها ، مع حذف (الألف) الأولى فقط .

وفي عام (1354 م) كان (ابن بطوطة) الرحالة العربى الاشهر⁽¹⁾ في طريقه الى الصين ، وقد مرّ بفطانى ولاحظ أن المسلمين فيها يشكلون غالبيتها العظمى ، ثم تعددت المناطق التى زارها (ابن بطوطة) خلال اجتيازه الصين ، فمكث حوالى سنة ونصف السنة فى جزائر (ذيبة المهل)⁽²⁾ تولى فى اثنائها القضاء قبل ان يتمكن - فيما بعد - من وصول الميناءين الصينيين (تستوتونج و كانتون) .

ولقد عرفت جزائر (ذيبة المهل) باسم (جزائر المالديف (Maldiv Isles) بعد أن وصل اليها المستعمرون الأوروبيون⁽³⁾

(1) هو (شمس الدين ، ابو عبد الله محمد بن ابراهيم) ولد فى « طنجة » عام 1304 م وتوفى فى عام 1377 م ، ورحلاته واخبارها كما هو معروف تحمل اسم (تحفة النظار فى غرائب الامصار وعجائب الاسفار) وهى برواية « محمد بن جزى الكلبى » .

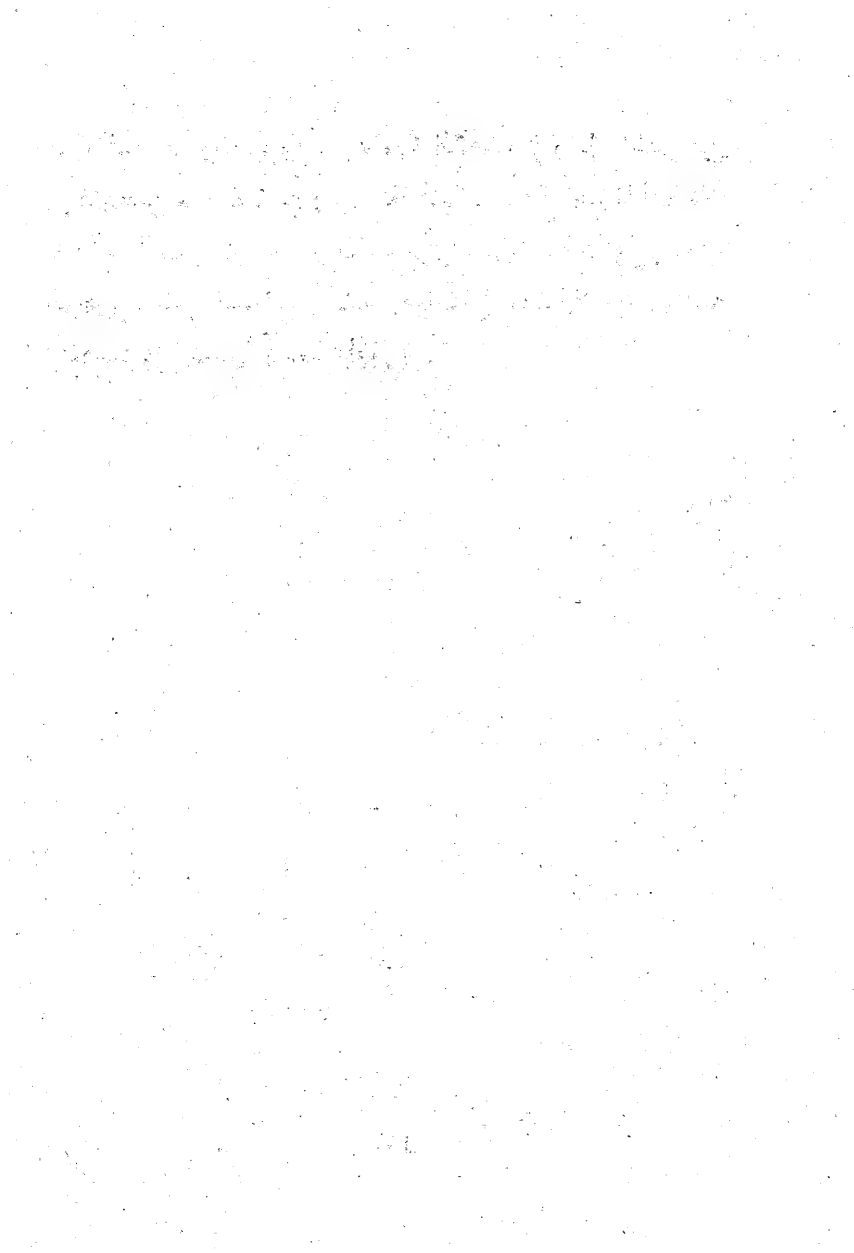
(2) هذا اسمها كما ذكره ابن بطوطة فى رحلاته ، ويقول عنها : (وصلنا جزائر ذيبة المهل ، وذيبة على لفظ مؤنث الذيب ، وهذه الجزائر احدى عجائب الدنيا وهى نحو الفى جزيرة ، ويكون منها مائة فما دونها مجتمعات مستديرة كالحلقة) . وانظر فى هذا ايضا : (تاريخ الشعوب الاسلامية) لبروكلمان .

(3) احتلها البرتغاليون اولا فى عام 1558 م ولكنهم طردوا منها بعد سبع عشرة سنة ، =

في قرون متأخرة بعد بدء عصر الاكتشافات الاستعمارية الأوروبية ، فاذا ما أخذنا في اعتبارنا أن المضاف اليه يسبق المضاف في اللغة الانجليزية على صورة معاكسة للغة العربية التي يكون فيها المضاف سابقا للمضاف اليه او على هيئة ما هو معروف بأن (الصفة تتبع الموصوف) ولا تسبقه ، وجدنا أن الاسم (جزائر المالديف Maldiv Islands) هو نقل محرف ومعكوس لشقى التسمية العربية (ذبية المهل Maldiv) وليس (محل الذيب) كما جرت محاولة تعريبها ، ولعل التسمية (ذبية المهل) راجعة الى أن مجموعة كبيرة من تلك الجزائر مجتمعة في مياه المحيط الهندي قد تراءت للرحالة العرب ، ومنهم (ابن بطوطة) بالطبع ، عند اقترابهم منها بمراكبهم ، مثل الذئبة التي تتحفز اليهم وهم يبحرون نحوها على مهل وفي تؤدة ورفق ، واما (المهل) - بضم الميم وتسكين الهاء - والذي من معانيه « القطران وذوب الحديد المحمى » الوارد ذكره في

= حين جوبهوا بمقاومة شعبية عارمة ، وفي عام 1753م احتلها البريطانيون ولكنهم لم يستطيعوا البقاء فيها سوى اربعة اشهر ، حين اجبرهم الشعب على الجلاء منها ، ثم عادوا اليها مرة ثانية في عام 1887م ، وتمكنوا من فرض حمايتهم عليها ، منطلقين اليها من الهند ، واستقروا بها منذ ذلك الوقت حتى توقيع معاهدة استقلالها في عام 1965م .

الآية التاسعة والعشرين من سورة الكهف ﴿وقل الحق من ربكم فمن شاء فليؤمن ومن شاء فليكفر﴾ ، إنا اعتدنا للظالمين نارا أحاط بهم سرادقها ، وإن يستغيثوا يغاثوا بماء كالمهل يشوى الوجوه ، بئس الشراب وساءت مرتفقا ﴿فإننا لا نعتقد أنه المقصود في التسمية (ذبية المهل) .



الدمعنة .. والدعرجة .. والدهمجة .. وما بينهما !!

مواكبة من لغتنا للتقدم العلمى فى عالمنا المعاصر ، واستيعابا لمخترعاته واكتشافاته وادواته الحضارية ، فاننا نستعمل الكثير من المفردات والكلمات والمصطلحات والتسميات التى اقتبسناها من اللغات الاخرى الشائعة مثل « الانجليزية والالمانية والفرنسية والايطالية والاسبانية » وهى لغات واسعة التداول والاستخدام ، ولها جذور إما « جرمانية أو لاتينية رومانية » قديمة ، وخاصة فى حالات اشتقاقاتها المتعلقة بالقوانين والفلسفة والطب والصيدلة وغيرها من العلوم والآداب والفنون المستحدثة .

إنَّ ذلك - ودون شك - لا يعد عيبا فى لغتنا او قصورا منها فى

احتواء مفردات وكلمات ومصطلحات وتسميات « مستجدة » ودخيلة علينا وضعت لمخترعات واكتشافات وادوات لم نعلم نحن العرب - باختراعها واكتشافها او استحداثها ثم نشرها - بالتالى - بين الناس ، وقد سبق لتلك اللغات التى اقتبسنا منها ونقلنا عنها ان اقتبست منا ونقلت عنا الكثير من المفردات والكلمات والمصطلحات والتسميات العربية ، بدءاً بكلمتين بسيطتين عاديتين هما (السكر والحناء)⁽¹⁾ وإنهاءً بما يختص بالجبر والهندسة والرياضيات فى مجملها وعلم الفلك وحركات النجوم والاجرام السماوية وبروجها مما اخترعه أو اكتشفه العرب الاولون أو سجلوا حوله ملاحظاتهم ودونوا عنه دراساتهم و اضافاتهم واطلقوا عليه تسمياتهم التى دخلت تلك اللغات ولغات عديدة غيرها وصارت من صميم قواميسها ومعاجمها ولا تزال متداولة حتى اليوم ، ومستعملة

(1) الحناء فى اللغة الانجليزية (HENNA وفى اللغة الاسبانية ALHENA) ونلاحظ أن (آل التعريف) (AL) هى من اصل الكلمة فى الاسبانية مما يدل على اصلها وتركيبها العربيين الصميين ، والتعريف المعجمى للكلمة انجليزياً واسبانياً (نبات تجفف اوراقه ويستخرج منها مسحوق يعجن بعد اذابته فى الماء ليستعمل فى تزيين الاصابع وصنع الشعر) .

استعمالات « عربية » وان تكن داخلتها بعض التحريفات السطحية التى لا تمس جوهرها بما يتناسب مع نطق الاوروبيين والغربيين بصفة عامة ونطق بعض الشعوب الاخرى لمخارج بعض الحروف التى تختلف عن نطقها العربى او لعدم وجودها اصلا عندهم (1) .

وانها لمن الميزات النادرة ، بل المميّزة للعرب ، ان العربى يستطيع ان ينطق أى حرف فى جميع لغات العالم نطقا صحيحا واضحا وسليما ، فى الوقت الذى يعجز فيه ابناء العديد من الشعوب الاخرى عن نطق حروف مثل (الخاء والعين والغين) عجزا كاملا ، أو نطق حروف مثل (الضاد والذال او الطاء أو الظاء) نطقا سليما ، وحتى الذين درسوا منهم لغتنا دراسة وافية متوسعة ، وصاروا فى عداد من نسميهم (بالمستشرقين أو المستعربين) يقفون قاصرين عن القيام بهذه « العملية

(1) وعلى سبيل المثال - لا الحصر - نذكر بعض اسماء الاجرام السماوية المستعملة فى اللغة الانجليزية والمنقولة نقلا يكاد يكون حرفياً عن اللغة العربية . :

| | |
|-----------------------|----------------------|
| نجم الازفار (ALADFAR) | نجم النطاق (ALNITAK) |
| نجم الجدى (ALGEDI) | نجم النياط (ALNIYAT) |
| نجم الغراب (ALGORAB) | نجم الطرف (ALTARF) |

اللغوية « قصورا واضحا ، رغم اجهادهم أنفسهم وتحميلهم حناجرهم وحلوهم والسنتهم ما لا تستطيع من جهد ومعاناة في سبيل ذلك .

* هذه مقدمة لقول قد يكون مكرراً في هذا المجال : غير ان استعمالنا المفردات والكلمات والمصطلحات والتسميات المقتبسة يضعنا امام كثير منها نستخدمه على هيئته التركيبية الاصلية - مع تغيير ادخلناه عليه لا يعد ذا شأن كبير - مما يظل في حاجة الى تعريب كامل لم نتوصل اليه حتى الان ، رغم الجهود « المشتتة » المبذولة من قبل بعض الهيئات والمجامع العلمية واللغوية العربية ، محاولة التوفيق بين المحافظة على المعنى والاتيان ببناء لفظي لا يخلّ به ، فلا يبدو تعريبا خالصا ، ولا ينفك حتى من « جذره » الاجنبى .

وعلى سبيل التمثيل ، ما الجدوى من تغيير مصطلح (الدماغوجية) الى الدماغجة ، وتقريبها الى التركيب العربى حيث تبدو في بنائها الجديد البراق وكأنها قد تعربت ، في حين ان ذلك لم يحدث اطلاقا ، ولا بد ان الذى خيّل اليه انه غيرها كان متأثرا بصيغ كلمات عربية كثيرة مشابهة مثل :

**(الدحرجة) وهى رمى الشيء « الكرة مثلاً » رمياً خفيفاً على مستوى سطح الأرض ، أو من مكان مائل ميلاناً بسيطاً .

**(الدعلجة) التى من معانيها التردد فى الذهاب والعودة .

**(الدملجة) التى من معانيها تسوية صناعة الشيء ، ومنها جاءت كلمة (الدملج) « بضم الدال » . والدمالج مما تتحلى به النساء من أسورة ، لأن صناعتها مستوية دقيقة .

**(الدهمجة) التى من معانيها اختلاط فى المشى ، أو مقارنة الخطو مثل مشى الكبير .

**(الدهرجة) ومعناها المشى السريع .

**(الدغنجة) التى من معانيها ضخامة جسم المرأة وثقلها ، والاقبال والادبار كذلك (1) .

إنّ مثل هذا التغير يظل غير كاف ، ولا يحق لنا ، تحت اية صفة كانت ، أن نسميه تعريباً بالمعنى العلمى الكامل مفهوماً ،

(1) لمعرفة المزيد من صيغ بعض التركيبات الأخرى ومعانيها ، يراجع (القاموس المحيط) للفيروزآبادى ، وما يماثله من المعاجم والقواميس اللغوية .

وحتى ندرك حقيقة ما نقصد اليه نعود الى كلمة (تعريب) نفسها ، لنجد انها فى اصلها تنحدر من كلمة (العرب) التى تتفرع عنها عدة اشتقاقات توجد فى المعاجم والقواميس مثل :

* (العرب العاربة) وهم العرب الصرحاء الخُلص .

* (العرب المتعربة والمستعربة) وهم العرب الذين ليسوا عربا فى أصلهم .

واذن فالتعريب يندرج تحت هذا المفهوم ، وكم من المفردات التى لم تكن عربية ثم وفدت على اللغة العربية من لغات اخرى ، فتعربت وصارت عربية معنى ولفظا رغم عجمة ورومية اصلها ، بل ان التعريب يعنى ايضا فيما يعنيه ، تهذيب النطق والكتابة وتحريرهما من الخطأ اللغوى .

ومن المفردات والكلمات والمصطلحات والتسميات المنقولة ، دون تغيير كبير - كلمة (تكنولوجيا Technology) التى تحولت الى (تقنية) فى استعمالنا الشائع ، دون أن نشعر أن استعمالها على هذا الشكل وبهذه الصفة العامة ، يبقى ناقص الدلالة والمعنى ما لم تخصص الكلمة لمضاف اليه يلحق بها .

وندخل فى تفصيل أوفى محاولين (تحليل) كلمة (تقنية)

المعربة أو تكنولوجيا (TECHNOLOGY) في اللغة الانجليزية
أو (TECNOLOGÍA) (١) في اللغة الاسبانية وهي الاقرب
الى نطقنا العربي فنجد انها تحمل عدة معان منها :

(العلم التطبيقى ، علم الخصوصيات ، علم الصناعات
والفنون واصطلاحاتها وخصائصها ، طرق فنية لتحقيق
اغراض عملية ، جميع الوسائل المستخدمة لتوفير كل ما هو
ضرورى لمعيشة الانسان ورفاهيته ، الاصول المختصة بفن او
مهنة او حرفة ، والاساليب المطبقة فى كل تلك الامور) .

فهل يمكن لكلمة (تقنية) ان تستوعب كل المعانى
والمدلولات السالفة التى تحتويها الكلمة فى أصلها اللغوى
الانجليزى او الاسبانى مثلاً ؟ وكذلك فى استعمالها وتداولها ؟؟
* اننا نعتقد انها تقف عاجزة عجزاً كبيراً عن أداء هذا الدور

المتشعب

* ثم يطالعنا الاشتقاق (TECHNO) فى اللغة الانجليزية

بالمعانى التالية :

(الفن أو الصنعة ، صاحب الفن او الصنعة أو الصناعة ،

(1) نضع فى اعتبارنا ان حرف (G) الاسبانى هنا مثل حرف الجاء فى اللغة العربية
تماماً .

أو الفنى أو الصناعى أو الصناعى) فهل يستطيع الاشتقاق العربى (تقنى) الذى اريد به ان يكون مرادفا له ان يعطى المعانى المطلوبة او المتيسرة فى الاشتقاق الاصلى ؟؟

*** اننا نعتقد انه لا يستطيع ان يفعل ذلك على الوجه المرضى ايضا .

ثم نأتى الى كلمة (تكنيك TECHNIQUE) وهى من مشتقات (TECHNOLOGY) واخواتها فنجد انها تعنى فى جملة ما تعنيه (أسلوب أو طريقة معالجة التفاصيل الفنية من قبل الكاتب أو الاديب أو الفنان ، حسن السبك ، دقة السرد والعرض ، البراعة الفنية ، طرائق البحث العلمى ، ثم الطريقة المتبعة لانجاز غرض منشود) وعند استعمالها فضلنا ان تبقى على هيئتها الاولى : (تكنيك TECHNIQUE) وبخاصة فى الدراسات النقدية الادبية ولم نلجأ الى تغييرها لانها - وحدها - القادرة على الايفاء بالغرض المطلوب . ويعنى مصطلح (TECHNOCRACY) فى اللغة الانجليزية : (حكومة الفنيين أو المتخصصين ، وادارة المجتمع من قبل الاختصاصيين وذوى الخبرة) ولو اردنا نقله الى لغتنا

مستعيزين عنه بكلمة (التقنيين) فانه سيقف قاصرا عن أداء المعنى الدقيق الذى يعبر عنه فى أصله ومن اجل ذلك لا نجد أمامنا سوى خيار واحد هو استعمال مصطلح (تكنوقراط) عند رغبتنا فى ايجاد نفس المدلول المستخدم فى المعجم الانجليزى مثلا . ولعلّ التقارب الوهمى نـ 'لنطو بين كلمة (التقنية) ومصطلح (TECHNOLOGY) هو الذى أوعز لنا بأنها يؤديان المعنى نفسه ، خاصة اذا وضعنا فى اعتبارنا وجود المصدر العربى (اتقان) القريب من (التقنية) والقريب فى معناه الى حد ما من (TECHNOLOGY) اذ تعودنا القول إن اتقاننا شيئا ما هو احكامنا له ، وتدقيقنا فى كشفه او فى صنعه أو صناعته .

***وعلى كل حال فإن التعريب قضية شائكة وحيوية بالنسبة الينا ، واننا نقدر ان نتغلب عليها بصعابها الجمة ، اذا عربنا المعانى واوجدنا لها كلمات عربية خالصة تحتويها وتقوم مقامها - عن جدارة وشمول - ولغتنا - بطبيعة الحال - من اغنى ، بل لا نبالغ او نتحيز لها إذا قلنا - اغنى لغات العالم بالفاظها ومفرداتها وكلماتها ، ومترادفاتها واشتقاقاتها ، وهى منوطة بالقيام بهذا الدور الهام - وفى الوقت ذاته - قادرة عليه غير

قاصرة عنه ، ولكننا لا نريد تعريفا ظاهريا تتحول فيه
(الديماغوجية) الى (دمججة) « والديمقراطية » الى (دقرطة)
(والثيوقراطية » الى (ثقرطة) « والدكتاتورية » الى (دكترة)
مثلا او حتى (التكنولوجيا) الى (تكنجة) مستسهلين في ذلك
الابdal اللفظى الذى لا يتطلب أى عناء يذكر ، ولا يحمل معه
أى جديد ذى اعتبار (1) .

(1) ولا يفوتنا أن نضع في اعتبارنا ، أنَّ التعريب كمصطلح اطلاقى ، يعنى من ضمن
ما يعنيه ، نطق الكلمات وكتابتها بحروف عربية تطابق اصولها الوافدة منها ، او بتغير في
بنائها يكون بالقلب او الزيادة او الانقاص ، او ابدال تتالى حروفها تقدماً او تأخيراً ،
وأنَّ ما ننشده الى جانب هذا ، هو ترجمة معانى الكلمات الاجنبية ومدلولاتها أو ترجمة معانى
ما تؤديه من أعمال وتحققه من اغراض واهداف لا تختلف عما اطلقت عليه في اساسها .

ثَلَاثَةُ شُعْرَاءَ
وَبَعْضُ مَا يَتَّبِعُهُمْ !!

حاتم الطائي... شاعراً وصُعلوكاً !!

مقدمة :

« ولا تجعل يدك مغلولة الى عنقك ... ولا تبسطها كل البسط ... » (الاسراء ، من الآية -29) .

في الشك :

كان (عطية الخطفي) والد الشاعر الهجاء الأشهر « جرير »
بخيلاً الى حد لا يوصف ، وقد جاء رجل الى « جرير » ذات
يوم يسأله عن أشعر الشعراء فأخذ بيده وجاء به الى ابيه
« عطية » وقد ربط عنزاً له وجعل يمص ضرعها ، فصاح
« جرير » به أخرج يا أبت ، فخرج شيخ ذميم رث
الهيئة ، وقد سال لبن العنز على لحيته ، فقال (جرير)

للرجل : هذا أبى كان يمحّضّ ضرع العنز مخافة أن يسمع جيرانه
صوت الحلب ، فيطلبون منه لبنا !!

وقال « جرير » للرجل : إن أشعر الناس من فاخر بمثل هذا
الأب ثمانين شاعرا وقارعهم جميعا !! ؟

ولكن (جريرا) لم يفاخر بأبيه مطلقاً ، وقد تجنب في
هجائه للشعراء وغيرهم ممن عاصروه ان يصفهم بالبخل ،
رغم أنه قدح فيهم وفي نسائهم وأعراضهم ، وما كان له الا
أن يفعل ذلك ، وأبوه على تلك الصورة الوضيعة من
البخل .

في الموضوع :

مع ما سبق . . فان « حاتما الطائي » - كما نعرف - قد فاق
العرب جميعا في الكرم المفرط ، وفي ذلك تُروى عنه حكايات
متواترة الى هذا العصر ، ولكن الذي بقى شبه مجهول - عند
الكثيرين - أنه شاعر أيضاً ، وما لنا في هذا الصدد الا أن
ننقل بعضا من حكاياته ونعرض جانبا من شعره .

وكان « حاتم » يكنى « بأبى سفانة » وهى ابنته الكبرى

« بأبى عدى » وهو ابنه ، وقد أدرك « عدى » الاسلام فأسلم ، وأرسله « أبو بكر الصديق » ضمن من أرسل من القادة الى القبائل فى حروب « الردة » ، وسفانة فى اللغة تعنى اللؤلؤة وقد كانت مثل أبيها كريمة مسرفة فى العطاء ، فكان « حاتم » يمنحها القطيع من إبله فتمنحها الناس حتى قال لها ذات يوم :

« يا بنية إن القرينين إذا اجتمعا فى المال أتلفاه ، فإمّا أن أعطى وتمسكى ، أو أمسك وتعطى ، فانه لا يبقى على هذا شىء ، فقالت سفانة : والله لا أمسك أبداً . . قال : (حاتم) وأنا لا أمسك . . فقالت : لا نتجاوز اذن » فقاسمها ما عنده ، وكان بينهما بعد ذلك فراق حيث مضى كل منهما الى طريق » .

وفى عام من الأعوام أصاب الناس قحط وجفاف لم يبقيا عليهم شيئاً من إبل أو أغنام ، وحلت ليلة كان فيها « حاتم » وامراته « ماوية » و« عدى وسفانة » جياعا ما استطاعوا أن يناموا من شدة الجوع ، فأخذ « حاتم وماوية » يعللان الطفلين ويمنيانها بالطعام حتى ناما ، ونظر « حاتم » - مصادفة - من تحت الخباء فى الخيمة فرأى امرأة مقبلة

عليهم ، ثم تبادره بالقول : « يا أبا سفانة أتيتك من عند صبية
جياع ، يتعاونون كالذئاب ، فقال لها أحضريني
صبيانك فوالله لأشبعنهم . . » فقامت « ماوية » من مكانها وقد
اصابها الاستغراب قائلة له : « بماذا يا حاتم ، فوالله ما نام
صبيانك الا بالتعليل من الجوع ، فقال لها : والله لأشبعن
صبيانك مع صبيانها » . فلما عادت المرأة ومعها أولادها قام
(حاتم) الى جواده فذبحه وايقظ « عدنيا وسفانة » وأخذ يطرق
جيرانه بيتا فبيتا يناديهم أن يجتمعوا على النار التي أوقدها ليأكلوا
لحم الجواد ، فأتوا عليه جميعاً ، وأما هو فها أكل منه شيئاً
رغم جوعه مثلهم ، أو ربما كان أشدَّ جوعاً !!

ومما ليس شائعاً عن « حاتم » أنه كان من صعاليك العرب ،
كان يُغير على القبائل والقوافل ، فيصيب منها ما
يسطيع ، ثم يمنحه غيره ممن يحتاجون اليه ، وكان فارساً
شديد الفتك لا يهاب شيئاً في سبيل مطامحه ، وقد تعرض في
غير مرة للأسر والقتل ، وكان ينجو من ذلك ولا يصاب
بسوء ، ومن غاراته المتواصلة - وكانت الصعلكة في الجاهلية
منتشرة - جاءت تلك الأموال التي أشهرته بالكرم وإن كان له
ولاسرته في اليسر والمال نصيب غير قليل ايضاً .

وعن الصعاليك يقول « حاتم » :
« وشرّ الصعاليك الذى همُّ نفسه
حديث الغوانى واتباع المآرب »

ولكنّ « حاتما » فى الوقت نفسه كان رجلا - الى جانب كرمه
وصعلكته - يتمتع بأخلاق رفيعة ؛ وتلك من شيم
الكرام ، ويرى الحفاظ على شرف جاره - رغم جاهليته - فوق
كل اعتبار فيقول :

« اذا ما بتُّ أختل عرس جارى
ليخفينى الظلامُ ، فلا خفيت
أففضحُ جارتى وأخون جارى
معاذ الله ، أفعل ما حييت »

وقبل أن يموت كان « حاتم » يوصى من حوله بقوله « انى
أعهدكم من نفسى بثلاث . ما خاتلت جارة لى قط لأرادوها عن
نفسها . . . ولا أوتمنت على أمانة الا قضيتها . . . ولا أتى أحد
من قبلى بسوءةٍ أو قال بسوء » .

وفى شعره نلحظ تلك الروح الطيبة التى كانت تسود شعر
« زهير بن أبى سُلَمى » خاصة فى قصيدته الذائعة الشهرة ،

حين يتحدث الشاعر عن الدهر وصروفه وفناء العمر ،
والأجل الذى لا بدّ للانسان أن يقضيه أو هو يقضى عليه ،
فزهير يقول فى ما يسمى بالمعلقة مثلاً :

« سئمت تكاليف الحياة ومن يعيش

ثمانين حولاً لا أبالك يسأم »

و (حاتم) مع الاختلاف مع « زهير » فى المعنى يقول
بالأسلوب ذاته الذى تشعر من خلاله بأسى حزين :

« هل الدهر الا اليوم أو أمس أو غدٌ

كذاك الزمان بيننا يتردد

يرد علينا ليلة بعد يومها

فلا نحن ما نبقى ، ولا الدهر ينفد

لنا أجل أمّا تناهى أمامه

فنحن على آثاره ، نتورد »

ويبدى « حاتم » رأيه فى الناس ، بل هو يبسط أمامنا

مبادئه فى حياته ؛

« كذاك أمور الناس راض دنيّة

وسأم الى فرع العلا متورّد

فمنهم جواد قد تَلَفَّت حوله
ومنهم لئيم دائم الطرف أقوَدُ
وداعٍ دعانى دعوة، فأجبتَه
وهل يدعُ الداعين الا المبلدُ
ولا يبقى بعد الانسان غير ما تركه من سيرة حسنة وانفاق على
ذوى الاحتياج خاصة اذا كان ميسور الحال ، هكذا يقرر
« حاتم » .

« اذا أنت أُعْطيتَ الغنى ثم لم تجدْ
بفضل الغنى ، أُلْفيتَ مالك حامدُ
وماذا يُعدُّى المالُ عنك وجمعه
اذا كان ميراثاً وواراك لأحدُ »

ويبلغ « الطائي » قمة السخاء والبذل حين لا يستسيغ طعاما
اذا لم يشاركه فى تناوله ، ضيف أو جار أو غير هذين من
الناس ، بل إنه يعتبر نفسه عبدا لضيفه ما دام عنده مقما .

« اذا ما صنعت الزاد فالتمنى له
أكيلا فانى لست آكلُهُ وحدى
أجأ طارقا، أو جار بيت فاننى
اخاف مذمات الاحاديث من بعدى

وإني لعبد الضيف ما دام ثاويا
وما فيّ الا تلك ، من شيمة العبد »

ثم ماذا يفعل « حاتم » بنفسه اذا لم يجد لمن يطرق داره ما
يضيفه به ، رغم ان قدوره على النار دائماً . وكلبه من ألفته
كثرة الوافدين لا يستنبحه الغرباء لان صاحبه غير بخيل ؛
إن كلاب البخلاء وحدها التي تفعل ذلك :

قدورى بصحراء منصوبة
وما ينبح الكلب أضيفه
وان لم أجد لنزيلي قرى
قطعت له بعض أطرافه

وعلى جاهليته - كما أسلفنا - فإن حاتما لم يكن من عبدة
الأصنام والأوثان مثل الجاهليين ، أو نحن هكذا نرى من
قوله :

« أما والذي لا يعلم الغيب غيره
ويحى العظام البيض ، وهى رميم
لقد كنت اطوى البطن والزاد يُشتهى
مخافة ، يوما أن يقال : لئيم »

في الخاتمة :

ومع ما سبق ، فاننا نكرر القول : إن « صعلكة »⁽¹⁾ حاتم لم تكن من أجل السلب والنهب إشباعاً لانحراف في سلوكه أو من أجل الأيثار لذاته على غيره ، بل كانت أخذاً من مترفين أغنياء واعطاءً لمحتاجين فقراء ، ولا نكرر القول حين نذكر لحاتم ايضاً أنه كان ذا أخلاق رفيعة لم يكن الجاهليون يتصفون بأكثرها على الأقل ، اذ نراه يردد كثيراً في شعره الاشادة بمثل

(1) « الصعلكة » صفة لحقت بمجموعة من الشعراء الجاهلين عرفوا (بالشعراء الصعاليك) ، كانوا يتنقلون بين المناطق ، ويمارسون الاغارة والنهب والسلب ، ويقولون الشعر ايضاً ، وما الصعلكة هذه إلا ظاهرة من الظواهر التي سادت المجتمع الجاهل الوثني الذي اصابه الأضمحلال والتفكك في أغلب روابطه وعلاقاته الاجتماعية والإنسانية ، فالجاهليون (... قوم لا يسألون الضارب لم ضربت ، ولكنهم يسألون الباكي لم بكيت ، وهم لا ينظرون الى المعتصب هذه النظرة المهينة التي نرمق بها اللص وقاطع الطريق ، ولكنهم ينظرون اليه نظرة البطولة والإعجاب ما دام يسعى جبهة ، ولا يلبس ديبياً ويتستر متزاوراً) (الهجاء والهجاءون في الجاهلية - د . محمد محمد حسين ، ص 81 - الطبعة الثالثة 1970 م - دار النهضة العربية ، بيروت - لبنان) تلك هي اذن بعض القيم الخلقية الجاهلية ، التي لا تعترف الا بالقوة ولا تهاب الا القوى ولو كان ظالماً ، ولا تعير الضعيف اهتماماً ولو كان مظلوماً . واشير هنا الى ان المصادر لا تصنف حاتم الطائي في عداد الشعراء الصعاليك أمثال (تأبط شراً ، وعروة بن الورد ، وابى النشناس) وقد اطلقت عليه هذه الصفة قياساً ببعض سلوكه الذي يتشابه معهم في جوانب من صعلكتهم .

هذه القيم الجميلة في التعامل مع الناس :

(لا تطرق الجارات من بعد هجعة

من الليل الا بالهدية تحمل

ولا يلطم ابن العم وسط بيوتنا

ولا نتصبى عرسه حين يغفل)

وما أبعد هذا عن اخلاق الجاهليين الذين كان بعضهم يتاجر

في اجساد إمائة باجبارهن على احترام البغاء والرذيلة ، حيث

كانوا يقيمون لهن اماكن خاصة يتردد عليهن فيها الطالبون

للمتعة الرخيصة المبتذلة والمستهجنة من كل الاديان

والمجتمعات ، وقد كن - حتى لدى الجاهليين انفسهم -

منبوذات في العلن ويشار اليهن بصاحبات «الرايات الحمرة» نسبة

الى رايات كن ينصبنها على مباغيهن تمييزا لهن ، وقد نزل في

القرآن ، وفي بدايات الدعوة الى الاسلام - ما يأمر بالكف عن

اكراه الإماء على ارتكاب ذلك ما دمن يردن تعففا وتحصنا :

(. . . ولا تكرهوا فتياتكم على البغاء ان اردن تحصنا لتبتغوا

عرض الحياة الدنيا ومن يكرههن فان الله من بعد اكراههن

غفور رحيم) (1) .

(1) (سورة النور - الآية 33) .

« فوبيا » .. في حماسة البحترى !؟

البحترى (أبو عبادة الوليد بن عبيد) وأبو تمام (حبيب بن أوس) شاعران تقصر الاضافة الى سيرتيهما عن الزيادة في الشهرة التى نالها كل منهما على مرّ العصور وحتى الآن .

والبحترى معجب بأبي تمام اعجاب التلميذ بأستاذه ، لم يشنه ما تمتع به من نجاح كفيل بابدال تواضع اكبر المتواضعين غرورا أن يذكر ذلك ويفاخر به أمام الناس ، حتى انه حين صنف ابو تمام « حماسته » المعروفة بادر الى « معارضتها » والنسج على منوالها وتصنيف « حماسة » مشابهة لها ، اختار فيها من أشعار العرب ما جمعه ورتبه فى اربعة وسبعين ومائة باب ، ابتدأها بما (قيل فى حمل النفس على المكروه) وانهاها بمختارات مما قيل فى الرثاء لجماعة من النساء من مثيلات (الخنساء ، تماضر بنت عمرو الشريد) و(ليلي الأخيلىة) وهما أشهر من

ذاع ذكرهما في هذا المجال ، حيث أرسلت الأوَّلة رثاءها تفجعاً
على اخويها (صخر ومعاوية) ، بينما وقفت الثانية رثاءها على
بكاء حبيبها (توبة بن الحُمير)⁽¹⁾

تقول الخنساء في رثاء صخر :

وقد سمعت ولم أبجح به خبراً
محدثاً جاء يَنمى رجع أخبار
يقول صخر مقيمٌ ثمَّ في جدثٍ
لدى الضريح ، صريع بين أحجار
وتقول في رثاء معاوية :

يا عين مالك لا تبكين تسكابا
إذ راب دهر وكان الدهر ربابا

● وكلا صخر ومعاوية قتلتاه عداوات قبلية جاهلية .

وأما ليلي الاخيلية فتعزى نفسها في موت (توبة) بشعر
يشبه الحكمة فتقول :

(1) وقد قتل صخر ومعاوية في الجاهلية ، وأما توبة فقتل إنه قتل بسبب ليلي التي ما
أنفك يرسل شعره فيها حتى بعد زواجها ، وقيل إنه قتل في غزوة أغار فيها وذلك
في صدر عصر الأمويين في عام (704 م) .

وما أحدٌ حيٌّ وإن كان سالماً
 بأخلد مما غيَّته المقابر
 ومن كان ممَّا يُحدثُ الدهرُ جازعاً
 فلا بدَّ يوماً أن يُرى وهو صابر
 وليس لذى عيشٍ عن الموت مذهبٌ
 وليس على الأيام والدهر غابر
 ... وكل شباب أو جديد إلى بلى
 وكل امرئ يومًا إلى الله صائر
 وكل قرينى الفة لتفرق
 شتاتًا وإن ضنا وطال التعاشر

والبحترى وأبو تمام طائيان من قبيلة (طيء) التى انجبت
 مثل غيرها من القبائل العربية الكثير من الفرسان والشعراء
 الذين يقف فى مقدمتهم (أكرم العرب) فى جاهليتهم (حاتم
 بن عبد الله الطائى) وإن طغى كرمه وغطت أخباره على
 شاعريته ، وقد اختار له البحترى أبياتا متفرقة فى سبعة ابواب
 من (حماسه) منها هذا البيت المفرد :

يسعى الفتى وحمام الموت يدركه
 وكل يوم يدنى للفتى أجلا

وقوله :

ولا أشتري مالاً بغدر علمته

ألا كل مال خالط الغدر أنكدا

والبحتري وابو تمام - كلاهما - له قصيدة مشهورة ، لا
يُذكران الا وذكرتا معهما او قبلهما ، او حتى قبل ان يذكر
اسماهما ، فالبحتري له (سنيته) في وصف (ايوان كسرى)

صنت نفسي عما يدنس نفسي

وترفعت عن جدا كل جس

ولأبى تمام (بائيته) في (فتح عمورية والمعتصم بالله) :

السيف أصدق انباءً من الكتب

في حده الحد بين الجد واللعب

وكلاهما اتسم بالوفاء ، وهى فضيلة نادرة ، وكما كان

البحتري وفيًا لأبى تمام استاذه الروحى ، فقد كان ابو تمام - من

ناحية اخرى - وفيًا لذكرى (على بن الجهم) صديق الخليفة

المتوكل والشاعر المبدع صاحب :

عيون المهما بين الرصافة والجسر

جلبن الهوى من حيث أدرى ولا أدرى

التي اشتهرت عليه اكثر مما اشتهر بها ، خاصة اذا عرفنا ما بين الشعراء من حساسيات مفرطة .

وفي (حماسه) البحتري من الشعر ما يتناول مختلف الاغراض لمئات الشعراء الجاهليين والاسلاميين من امويين وعباسيين ممن سبقوه ، وأماً معاصروه او القريبون من عصره فلم يذكر لهم شيئاً بمن فيهم ابوتمام الذي كانت (حماسته) دافعه الاول الى تجميع (حماسته) التي نحن بصدددها⁽¹⁾ .

● والبحتري الى جانب شاعريته المتدفقة رقة وعذوبة في مثل قوله :

أتاك الربيع الطلق يخال ضاحكا
من الحسنى حتى كاد أن يتكلما
وقد نبّه النيروز في غسق الدجى
أوائل ورد كنّ بالامس نوّما⁽²⁾

(1) نصوص (الحماسة) المذكورة منقولة عن طبعة (لويس شيخو) اليسوعى التي حققها ونقلها عن النسخة الوحيدة المحفوظة في مكتبة (ليدن) في هولندا . الطبعة

الثانية ، نشر دار الكتاب العربى - بيروت - لبنان - 1967 م .
(2) ويقال النوروز ايضا ، وهو عيد للربيع ، فارسى قديم ، يوافق اول مارس / آذار .

يفتقها برد الندى فكأنه
ينثُ حديثا كان قبل مكثا
ومن شجر ردّ الربيع لباسه
عليه ، كما نشرّت وشيا منمنا

يطالعنا ناقدًا ذواقه « بالمنتخبات » التي ارتضى لها ان تكون
ضمن مختارات « حماسته » وهو - لا شك - قد بذل جهدا كبيرا
في انتقائها وتسجيل الافضل منها .

وبالرغم من اقتصاره على اختيار سبعة عشر بيتا فقط لخمسة
شعراء في باب (مؤاخاة الكرام) الا ان ذلك الاختيار ينمّ عن
حس مرهف ، وبحسبنا هذا البيت الوحيد الذي اوردته في هذا
المعنى لكعب بن مالك الغنوى :

فصاحب كرام الناس وانمّ الى العُلَى
ودعْ من غوى لا يُجْرَيْنُ لك طائرُهُ

او هذا البيت لعبد الله بن معاوية بن جعفر بن ابي طالب .

واذا صاحبت فاصحب ماجدا
ذا عفافٍ وحياءٍ وكرمٍ

او قول عبد الله بن مخارق الشيباني :

ولا تصل السفية ولا تجبه
فان وصاله داءٌ عيأ
او قوله :

فان العقل ليس له اذا ما
تفاضلت الفضائل من كفاء

● ولعلنا نستطيع اعتبار البحترى وحيداً متفرداً بين اصحاب
المختارات او حتى بين النقاد والباحثين والدارسين بتفطنه المبكر
الى ما نسميه في علم النفس الحديث (بالفوبيا PHOBIA) او
(الرهاب) او الخوف المرضى او الخوف الوهمى او
(الوسوسة) وهى حديث النفس الى النفس بما ليس حقيقة ،
وهى التى تشابه هنا المقصود فى قوله تعالى فى سورة الأعراف
(فوسوس لهما الشيطان) اى هيا لهما ، او قوله فى سورة الناس
(من شر الوسواس الخناس الذى يوسوس فى صدور الناس)
اى الشيطان الذى يهوى لهم ويوعز اليهم .

وقد سجل البحترى ابياتا تتناول هذا الخوف او الشك تحت
باب (فيما قيل فى المخافة والارتياح) وهو خوف او شكٌ مروع -

كما نعرف - اذا اصاب انسانا احال حياته الى شر مستطير
وعذاب لا يطاق ، فالمصاب به اذا شاهد - مثلاً - اثنين
يتهامسان ظنّ همسهما يعنيه ، واذا وجد شخصين يتحدثان في
خلوة بصوت خفيض شك في ان حديثهما انما يخصه ، واذا
دخل على جماعة وقطعوا ما كانوا مسترسلين فيه من كلام
ليتفرغوا له خيّل إليه انهم كانوا يدبرون لالحاق ضرر به ، واذا
صادف ان سار احد الناس خلفه في الطريق تملكه فزع من
الشك في كونه يتبعه لمكروه يريد له .

ان البحتري لم يبين لنا - كمنهجه في حماسه - اسباب
اختياره لتلك الابيات وهى سبعة وعشرون لثمانية شعراء منهم
(النابغة الذبياني) الذى يقول على لسان خائف واهم :

فإنك كالليل الذى هو مدركى
وان خلت ان المتأى عنك واسع
او يقول :

وقد خفت حتى ما تزيد مخافتى
على وعلى فى ذى الملاءة عامل
ولا ندرى - مرة اخرى - هل كان اختيار البحتري لها عن

وعى « تحليلي » وادراك الحقيقة ما تنطق به وتعنيه في وضوح ،
ومن منظور يشابه ما هو موجود في علم النفس الحديث ، مثل
هذين البيتين لمجهول أشار اليه بالآخر :
لقد خفت حتى كل نجوى سمعتها
ارى أننى من ذكرها بسبيل
وحتى لويت السر من كل صاحب
واخفيته من دون كل خليل
ومثل قول عبيد بن أيوب :

لقد خفت حتى لو تمر حمامة
لقلت عدو أو طليعة معشر
وخفت خليلي ذا الصفاء ورابنى
وقالوا فلان أو فلانة فاحذر
فمن قال خيراً قلت هذا خديعة
ومن قال شراً قلت نصح فشمّر
ومثل هذا البيت الذى لم يتثبت من كونه لجرير أو البعيث
« خدّاش بن بشر » :

ولو انها عصفورة لحسبتها
مسومة تدعو عبيدا وازمّا

ومثل قول « مضرّس بن ربيع الاسدي » :

يحاذر حتى يحسب الناس كلهم
من الخوف لا تخفى عليهم سرائره

ومثل قول « عبيد بن ايوب » ايضا :

لقد خفت حتى خلت ان ليس ناظرٌ
الى أحد غيرى فكدت أطيّر
وليس فمٌ الا بسرّي محدثٌ
وليس يدٌ الا الى تشير

● انها نماذج من الشعر النفسى ، مضى عليها وقت طويل
جدا يمتد الى حقب ابعد من عشرة قرون ، وسواءً أ جاءت فى
(حماسة البحتري) عن دراية بها وبما ترمى اليه ، أم وردت
لاعجابه بها فقط دون سبر لغورها ومدلولها النفسى ، فانها تمثل
امامنا دليلا على ان النفس الانسانية واحدة مهما اختلفت
الازمان وتوالى العصور .

شاعر الوطن... والرهجة... والمنفى !

ولى وطن آليت ألا أبيع
وألا أرى غيرى له - الدهر - مالكا
وحبب أوطان الشباب إليهم
ملاعب قضاها الشباب هنالكا
بيتان للشاعر (ابن الرومى) مشهوران ، يستعملهما
الناس كالمثل السائر فى التدليل على حب الاوطان حبا يتملك
القلوب والنفوس فلا يغنيها عما سواها شيئا .

ولقد قرر (ابن الرومى) (الا يبيع وطنه والا يرتضى ان
يرى غيره له - ما عاش - مالكا -) وهذا قرار - دون شك -
« مَادى » قد يكون فيه طلب للشراء ورفض للبيع ، أو
محاولة للقيام بهذه العملية « المادية » وامتناع عنها لسبب أو
أسباب قد يكون من بينها ان السعر المعروض غير مناسب ،

والوطن ليس سلعة توضع للبيع فتشترى ، وليس بضاعة يتقدم لها المشترون وتدور حولها مناقشات ومساومات فيمتنع مالكوها عن بيعها لأن المتقدمين ساموها ابخس الاثمان .

الوطن ، مرة اخرى ، حياة ، بفقدانها يكون العدم ، وبالتخلي عنها - مهما كانت الظروف - يكون الفناء والقضاء المبرم .

ان العدم والفناء ضدان للحياة ، وفقدان الوطن ضد له بصفة مطلقة كلية غير قابلة للتجزئة ، فإما ان يكون وطن ، واما ان يكون عدم وفناء او تضحية او استماتة من اجل الحفاظ عليه او استرداده بسبب الابعاد عنه ،

● ومن هنا فقد اهتزت الموازين عند (ابن الرومي) - رغم النية الحسنة لديه - حين اخضع الوطن للبيع والتملك وحين جعله « مادة » ، سلعة ، بضاعة قابلة للتنقل والمناقلة بين الايدي والتداول لدى (غيره) الذين عناهم بالأل (يراهم مالكين لوطنه) والذين لا يمتون بأدنى اسباب الصلات اليه كما يفترض او يتوقع بداهة .

ولكن الوطن في تقييمه او قيمته عند شاعر الوطن (أحمد

رفيق المهدوى) - مثلاً - يختلف اختلافا كاملاً عن النظرة التى بها نظر إليه (ابن الرومى) وعن النظرات الأخرى التى قد ينظره بها أى شاعر آخر .

(رفيق) يرى الوطن - وهو الذى يلقب عندنا بشاعر الوطن - شيئاً فوق كل الأشياء ، ولذلك فقد ودعه حين ارغم على مغادرته فى حقبة من حقب التاريخ المحزنة الدامية التى كابدتها ليبيا بزجل بليغ فيه لوعة العذاب وصدق العاطفة ، اشتهر عليه مطلعاه أكثر من بقيته حين يطلقه (رفيق) فى حزن وأسى :

تبقي على خير يا وطنًا بالسلامة

ورانا ندامى

يا عون من فيك كمل أيامه

● والجانب الزجلى « المهمل » فى شاعرية رفيق الفذة يحتاج الى من يدرسه ويستقصيه بحثاً وتنقيهاً ، فقد غطى شعره ذلك الزجل ، ولربما تتجه اصابع الاتهام اليه - هو نفسه - باهماله لسبب من الاسباب التى سيكون من واجب المتتبع ان يجليها ويكشف عنها فى يوم من الايام .

● الجانب الزجلى عند (رفيق) - ليس موضوعنا هنا - ولكن ما يعيننا هو الوطن الذى (ودعه متمنيا له الخير والسلامة وأبدى أسفه الباكى على مفارقتة دون ان يقدر على ان يقضى بين مغانيه بقية عمره) .

* لقد ولد (رفيق) فى وطن هو ليبيا ، وهذا الوطن ليس كلمة جافة او قالبا مجردا جامدا ، ولكنه يحمل عنده الكثير من المعانى التى يصطخب بها قاموسه « العاطفى اللغوى » الخاص ، انه يجعل له مدلولاً واسعاً شاملاً ويولد منه انغاما ذات ايقاعات مقدسة الوقع جليلة عند السمع عظيمة الاثر تحتال عبر مقطعاته وقصائده التى حفلت بها حياته منذ ان تفجرت موهبته الشعرية وحتى رحيله الابدى على اعتاب عامه الثالث والستين الذى شاء له ان ينتهى به غريباً فى بلاد عنه غريبة فيقضى بها (غريب الوجه واليد واللسان) (1)

* وعاد (رفيق) الى وطنه شاباً تفتحت مواهبه واتسعت مداركه وعرك الحياة موظفاً طموحاً لم يشأ ان يقف موقفاً سلبياً

(1) ولد (أحمد رفيق المهدي) فى عام 1898 م ، وتوفى فى اليونان فى عام 1961 م عن ثلاثة وستين عاماً ، واحضر جثمانه من هناك ودفن فى ارض الوطن .

من قضية وطنه او بعيدا عن تلاطم الاحداث العظام التى
يصنعها المجاهدون المخلصون المتصدون للغزوة الايطالية
الهمجية الشرسة ، مما اضطره الى الذهاب الى تركيا فى السادسة
والعشرين مهاجرا هجرته الثانية بعد ان ضيق عليه الايطاليون
الحق فطرده من وظيفته - وهى مصدر معاشه الوحيد - فى
عام 1924 م .

* وراوحت حياة (رفيق) بين هجرة من الوطن وعودة اليه ،
واذ عاد من تركيا موليا عنها (لأن الغريب ، كما يقول هو
نفسه ، مهان حيثما كان) فانه لم يلبث فى عام 1936 م ان
غادر الوطن ميمًا وجهه شطرها مرة ثانية منفيا من قبل
الايطاليين الذين ضاقوا به شاعرا جماهيريا يتصدى لهم مع غيره
من قلة المثقفين بعد ان استفحل تنكيلهم بالشعب فاعملوا فيه
نفيا خارج الوطن مهاجرا لاجئا وداخله مشردا وهائما فى
الصحراء او مستهدفا للابادة الجماعية فى معسكرات التجميع
ومعتقلات القتل والتجويع .

* فماذا قال (رفيق) فى هذا الجانب من حياته الذى يعكس
حياة شعبه بأكمله ومأساته بكل وطأتها الثقيلة ؟؟

* انه كمواطن يجب وطنه حبا ملأ كل وجوده وتملك كل مشاعره يرى في فراقه انواعا شتى من الآلام يعبر عنها في اكثر من موضع من شعره ، وكأنه لم يخلق الا ليعيش فيه ، فاذا ما ابتعد او ابعد عنه أحس بالضيق المصنئ وشعر انه يتنفس هواءً خاليا من اى عنصر يساعد على الحياة بل هو يكاد يختنق أو يشفى على الاختناق ، وها هو يقول :

رحلى عنك عزَّ علىَّ جدا
وداعا ايها الوطن المفدى
وداع مفارق بالرغم شاءت
له الاقدار نيل العيش كدًا
... سأرحل عنك يا وطنى وانى
لأعلم اننى قد جئت ادا
... طلبت العز في وطنى مقيا
فأوسعنى زمان السوء ردا
... ويا وطنى هجرتك لا لبغض
ولا أنى منحت سواك ودا
فلا والله ما هاجرت حتى
جهدت ولم اجد من ذاك بدا

... ويا وطنى نبا بى عنك حب

واحيانا يكون الحب صدا

وقد يأتى الغيور بما يراه

خلى من جوى للعقل صدا

● ويغمر وجدانه التشاؤم حتى يظن انه منصرف عن وطنه

الى غير رجعة اليه ، وقد بدا الجو ملبدا بغيوم التسلط

الاستعمارى التى ينشرها الغزاة فى كل مكان ، فلا يملك الا أن

يهتف للوطن وقد اخذ اليأس من روحه كل مأخذ :

ويا وطنى وداعا من محب

تخير رأيه اخذا وردا

وداعا لا أظن له لقاء !

فوا أسفا اذا ما البين جدا

اناديه وقد زمت ركابى

وهد البين ركن الصبر هدا

وجاشت تخنق العبرات صوتى

وداعا ايها الوطن المفدى

*ويقول فى موضع آخر :

سكنته يوم الرحيل فهاجا
شوق اثار المدمع الشاجا
حاولت اظهار التجلد فاشنى
عزمتى وراح تجلدى ادراجا
عاجلت من الم الفراق وهوله
ما لا يفيد الصبر فيه علاجا

● وترتفع عنده نعمة التشاؤم واليأس من لقاء الوطن ، ذلك
الحبيب الذى ارغم على هجرانه وخاف الا يستطيع العودة اليه
ثانية :

ان الفراق بلا لقاء يرتجى
موت يكرره الحنين هياجا
... يا من يعز فراقهم والله لو
خيرت ما اخترت النوى منهاجا

● ولكنه يتأسى بقصة ابي البشر آدم واخراجه من الجنة من
بعد ارتكابه للخطيئة الأولى ، انه ومن طرف خفى ، يشبه
وطنه بتلك الجنة التى أخرج منها آدم وحواء وأهبطا الى دركات
الدنيا السفلية فيقول :

لكنه قدرُ قضى من قبلنا
لأبى البرية آدم الاخراجا
وقضى على به وزاد فراقكم
ليكون وقع مصائبى ازواجا

وفى بلاد الاغتراب والهجرة لا ينى (رفيق) عن ذكر الوطن
وتذكر مغانيه الزاهرة ، حين كان له الدهر مبتسما وعليه مقبلا ،
ويرى ان الحياة تفقد كل بهجتها وان الذل يخيم على المرء
ويجلب اليه الهوان متى كان غريبا مضاعا فى بلاد الغرباء :

ما خيم الليل الا بات يقلقنا
شوق اذا رقد السمار ناجانا
نحن شوقا الى اوطاننا فاذا
تبسم البارق الغربى ابكانا
ومن سوانا جدير بالبكاء على
ذكرى (الفويهات والبركا وجليانا)
معاهد حبها لو لم يكن شغفا
بها لها من جمال ، كان ايمانا
قد طوحتنا الليالى عن مواطننا
يا ويح كل غريب قدره هانا

لا عزّ الا لثاؤ في مواطنه

ان الغريب مهان اينما كانا

ومبا ان تحل نهاية الحرب العالمية الثانية ، وتحمل معها الهزيمة
لايطاليا الفاشية مع ضلعي تحالفها في مثلث المحور ، حتى يهب
لها رفيق شامتا بها ، وهى التى غزت وطنه وقتلت وشردت شعبه
وتسببت في نفيه ، فيهدف من صميم قلبه في عام 1945 م مرسلا
قصيدة طويلة من تركيا يفتتحها بيت مضمن يضع فيه كلمة
(انتلف) الدارجة بدلا من كلمة (ذهب) فى البيت المشهور :

لقد ذهب الحمار بأمر عمرو

فلا رجعت ولا رجع الحمار

فيأتى وقعها اكثر تعبيرا عن دخيلة نفسه وعمما يجيش فى قلوب
الناس ويكون بيت المطلع عنده :

قد انتلف الحمار بأمر عمرو

فلا رجعت ولا رجع الحمار

ويكمل المعنى الذى يجول فى خاطره حول المصير الذى آلت
اليه ايطاليا ، او الذى يؤمل ان تؤول اليه :

الى بثس المقر وحيث القت
برحل حول ساحتہ الدمار
مضت مصحوبة بدعاء شر
يكرره شہات واحتقار
... هجرت لاجلها وطنى وأودى

بشرح العمر شيب واحتقار
ويذكر ايطاليا بالثار ، نعم بالثار منها ، اوليست هى التى
صبت حقدھا على بنى وطنه ، وحولت بلاده الى خراب ودمار
وشقاء ، اليست هى التى قتلت (المختار) الشهيد ؟؟ :

سنذكر ما حيننا منك ثارا
له فى طي اضلعنا أوار
سنذكر حادث البطل المفدى
(أبى المختار) ما طلع النهار
ونأخذ ثاره حتما ، فعار
نعيش ، وشيخنا دمه جبار
شهيد الحق مبلؤه جهاد
بايمان ، وذاك لنا شعار

وما يكاد يعود الى الوطن فى عام 1946 م حتى ينطلق على

سجيته هاتفا جذلان بالعودة وبالمستقبل الذى يرجيه لشعبه
الذى ضحى بكل شئ فى سبيل حريته :

رجع المطوّح من بعباده
عاد الغريب الى بلاده
الحب يفعم روحه
والشوق يلهب فى فؤاده
وبشائر المستقبل الـ
زاهى تضاعف من جهاده
ليرى حياة حرة
هى وحدها أقصى مراده
كانت مناه وكان من
جرائها سبب اضطهاده

واذا كان (محمد مهدي الجواهري) الشاعر المبدع قد
خاطب شعبه فى العراق فى عام 1951 م بقصيدة طويلة يتأسى
فيها على نومه المنكود واستكانته لناهبي خيراته ومسببي جوعه
وتأخره وترديه فى مهاوى الفقر والحاجة دون ان يحرك ساكنا
بقوله ساخرا فى مرارة :

نامى جياع الشعب نامى
 حرستك آلهة الطعام
 نامى فان لم تشبى
 من يقظة فمن المنام
 نامى على زبد الوعو
 د يداف فى عسل الكلام
 نامى تزرك عرائس الا
 حلام فى جنح الظلام
 تنورى قرص الرغيد
 ف كدورة البدر التمام
 وترى زرائبك الفسا
 ح مبلطات بالرخام
 واذا كان « ابو القاسم الشابى » شاعر تونس الكبير قد
 خاطب - هو الآخر - شعبه قبل رفيق والجواهرى بوقت
 طويل ، من بعد ان بلغ يأسه اقصى مدى منه ، وأحد درجاته
 غضبا ، حتى تمنى ان يبحث كل اسباب وجوده فقال ثائرا على
 رضوخ شعبه لأمره الواقع :
 ايها الشعب ليتنى كنت حطا
 با فأهوى على الجذوع بفأسى

ليتنى كنت كالسيول اذا سا
 لت تهد القبور رمسا برمس
 ليتنى كنت كالرياح فاطوى
 كل ما يخنق الزهور بنحس
 ليتنى كنت كالشتاء أغشى
 كل ما أذبل الخريف بقرسى
 ليت لى قوة العواصف يا شع
 بى فألقى اليك ثورة نفسى
 ليت لى قوة الاعاصير ان ضجت
 فأدعوك للحياة بنبسى
 ليت لى قوة الاعاصير ، لكن
 أنت حى يقضى الحياة برمس

اذا كان (الشابى والجواهرى) كذلك فان (رفيقا
 المهدوى) أيضاً يدرك مثلها بحسه المتيقظ ، شأن ثلاثتهم
 جميعا ، شأن السابقين للاحداث ووقائعها وملابساتها ،
 المتوقعين لما ستجره من ويلات على شعوبهم ، يخاطب (رفيق)
 شعبه وقد رأى ما يعانيه من دعة وتشت وانخداع ببريق
 المؤامرات التى تحاك ضده فيقول فى قصيدة طويلة فى

عام 1948 م :

الفوا الكرى واستعذبوا الاحلاما
(حرك) لعلك توقظ النواما
يا ويح هذا الشعب طال رقاده
فمتى يهب من الرقاد قياما
ومتى (يفتح عينه) متنبها
لخزعات الفاسدين ذماما
ثم يحذره من العملاء الذين باعوا واعطوا العدو كل شيء :
النفوس والضائير ، وباتوا على وشك أن يبيعوه الأرض
والشعب ايضاً فيقول :

لا يخلص المأجور في اعماله
الا لبازل ماله استخداما
واذا الضائير اصبحت مأجورة
فاقرأ على حر الضمير سلاما

فهرس

| الصفحة | الموضوع |
|--------|---|
| 5 | مقدمة |
| 7 | الأهداء |
| 9 | بعد أن تبدل سير التاريخ |
| 11 | ولكنها قدرته يجليها تقديره |
| 21 | الذي اذهل كسرى |
| 31 | في سور الكهف... الحجاز من نوع آخر ... |
| 41 | المتنبى ... و..... |
| 43 | 1 وخوله الحمدانية |
| 63 | 2 - وتجنیه على كافور |
| 75 | 3 - والأحكام المتجردة |
| 85 | ملاح اندلسية : زمان الحلم ... والواقع |
| 87 | أثر بعد عين |

- 89 الجلنار يهجر غرناطة
- 1 - حتى لا تختلط التسميات :
- 103 هذه الموشحات من أين جاءت
- 2 - حتى لا تختلط التسميات :
- 115 ليس شعراً ولكنه زجل
- 127 المألوف بين النغم ووحدة الشكل وتكامل المعنى
- 139 من مؤثرات الذين لغتهم في الكتاب
- 141 مألقة الشرق ومألقة الغرب
- 157 الدمغة والدحرجة والدهمجة وما بينها
- 169 ثلاثة شعراء .. وبعض ما يتبعهم
- 171 حاتم الطائي ... شاعراً وصعلوكاً
- 181 فويبا في حماسة البحري
- 191 شاعر الوطن والهجرة والمنفى

ثمن بيع النسخة للمؤسسات
الرسمية 600 درهم

صدر من سلسلة كتاب الشعب
لسنة 1391 من وفاة الرسول 1982 م

- 1 - الغربان وجوقة الجياح - حالة حصار بلا مناسبة (مسرحتان)
البوصيري عبد الله
- 2 - المسرح الذي نريده
عمن الخياط
- 3 - اسرار القواعد البريطانية في ليبيا
علي شعيب
- 4 - رموز الهزيمة في الثقافة العربية
فوزي الطاهر البشتي
- 5 - صور من جهاد الليبيين بفلسطين سنة 48-49 السنوسي شلوف
محمد المصري
- 6 - الأرهاب الأمبريالي
- 7 - فصائل الدم بين الطب والقضاء
عمدوح يوسف الجاسم
- 8 - عرب البرازيل
عبد اللطيف بوكري
- 9 - اواكس طرواده
فارس قويدر
- 10 - تطور التعليم العالمي في كل الحضارة الاسلامية د. عمر التومي
الشيواني
- 11 - الكيمياء والدواء
محمد فهمي زعتر
- 12 - عبقرية العرب في لغتهم الجميلة
د. محمد التونجي

الثلث :

300 درهم

